

2019

6B

EL ADN DEL COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS



TRADE LAW & CUSTOMS magazine®

# Novedades para 2020 en Materia Fiscal

La Propiedad Intelectual como Instrumento de Desarrollo Económico de las Empresas

Paridad Cambiaria, Comercio e Incertidumbre

BILINGÜE



No. 22 | 6B | 2019 \$80.00 MXN



DICEX  
Integral Trade



REVISTA  
**Bilingüe**



LOGÍSTICA  
DIVISAS  
MAQUILA  
AUDITORIA



# ¿Por qué anunciarse?



**TIRAJE**  
**10,000**  
**EJEMPLARES**  
NACIONAL E INTERNACIONAL

**ALTO PERFIL DE**  
**lectores y poder**  
**adquisitivo**

**CONTENIDO ESPECIALIZADO DE FONDO Y ANÁLISIS**  
**Comercio Exterior, Logística y Aduanas**

**PASS-ALONG:**  
**4 lectores**  
**por ejemplar**

## DISTRIBUCIÓN:

### LOCAL, NACIONAL E INTERNACIONAL:

Agencias Aduanales, Agencias de Carga, Operadores Logísticos, Transportistas, Importadores y Exportadores, Líneas Aéreas, Almacenes Fiscalizados, Puertos Marítimos y Brokers.

### INDUSTRIAS:

Automotriz, Farmacéutica, Aeroespacial, Manufacturera, Textil, Cámaras y Asociaciones Gremiales.

### GRATUITA:

**Altos Ejecutivos de Comercio Exterior**, Asociaciones, Expos, Congresos, Embajadas, Aduanas, Salas VIP de Aerolíneas, Hoteles, Pisos Ejecutivos y Centros de Negocios.

### CONTROLADA:

**Sanborns, Tiendas Duty Free en Aeropuertos.**

**Librerías:** Ghandi, Sótano, Porrúa, Fondo de Cultura, Educal, UNAM y Proveedora escolar.

**Universidades:** Anahuac y TEC de Monterrey.



**PRESENCIA**

**EN REDES**  
**SOCIALES**



**SEGOB**  
SECRETARÍA DE GOBERNACIÓN



DIRECCIÓN GENERAL  
DE MEDIOS IMPRESOS

(55) 53.51.50.22  
(55) 44.99.70.05

[direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx](mailto:direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx)



**+25,000**  
**CONTACTOS**

[WWW.TLCMAGAZINEMEXICO.COM.MX](http://WWW.TLCMAGAZINEMEXICO.COM.MX)



Confederación  
Latinoamericana de  
Agentes Aduanales A.C.®

Trabajamos por un **servicio de calidad** para nuestros asociados  
en beneficio del **comercio exterior mexicano.**

**NUEVO SERVICIO** **Gestoría para el cumplimiento de NOM'S.**



**Tu tiempo y seguridad jurídica**  
son lo más importante para nosotros.

[www.claa.org.mx](http://www.claa.org.mx)

siguenos en:



ClaaMéxico



ClaaMx



Claa



ClaaMexico



# CUMPLIMIENTO INTEGRAL

PARA

# IMMEX, PYMES Y AA

**"COMPROMETIDOS EN EL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DE COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS PARA BRINDAR TRANQUILIDAD Y ASERTIVIDAD A LA CONTINUIDAD DEL NEGOCIO DE NUESTROS CLIENTES"**



**MARCANDO EL PASO**  
 EN EL CUMPLIMIENTO DEL  
**COMERCIO EXTERIOR**  
 Y ADUANAS

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS



# AMPLIANDO NUESTRA FORTALEZA

## RECIBIMOS EN NUESTRA TERMINAL:

- 2 grúas pórtico súper Post Panamax (alcance 23/24 filas)
- 5 RTG's

## INVERTIMOS:

- 22.5 Millones de dólares.

## OBJETIVO:

- Cubrir los requerimientos de nuestros clientes en el corto, mediano y largo plazo con la certeza de que brindamos el mejor servicio en el Pacífico Mexicano.



Daniella Martínez Rodríguez  
**DIRECCIÓN GENERAL / GENERAL MANAGEMENT**

Claudia González Martínez  
**DIRECCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE MANAGEMENT**

Laura Adelina Rodríguez García  
**DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION**

Dr. Francisco Javier Gorjón Gómez  
**PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL  
PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD**

#### **CORPORATIVO / CORPORATE**

Patricia Ruiz Caraveo  
**DISEÑO EDITORIAL / EDITORIAL DESIGN**

José Enrique López Ávila  
Angélica Mabel Dávalos Rochín  
Layza González

**EDITORES / EDITORS**

Shutterstock / Bigstock  
**FOTOGRAFÍA / IMAGES**

Angélica Mabel Dávalos Rochín  
**TRADUCCIONES / TRANSLATION**

#### **CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD**

Lic. Alberto Fernández Romero  
Dr. Andrés Rohde Ponce  
Ing. Enrique Herón Jiménez Ramírez  
Dr. Hadar Moreno Valdez  
Dr. José Rodolfo Chávez de los Ríos  
Mtro. Julio Manuel Antonio Tinajero  
Mtro. Luis Alberto Borbón  
Lic. Luis Alberto Quiroz Martínez  
Mtro. Luis Sandoval Figueroa  
Lic. Naim Gilberto Calderón Bárcena  
Dr. Octavio de la Torre de Stéffano  
Mtro. Omar Contreras Borbón  
Lic. Osiel Cruz Pacheco  
Lic. Rafael Salinas Falcón  
Mtro. Ricardo Méndez Castro  
V.A. Rubén González Contreras  
Sandro Piancone  
Mtro. Santiago González Pérez  
Dr. Steve B. Zisser

#### **CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD**

Dr. Alejandro Arola García  
Dr. Antonio López Peláez  
Dr. Arnulfo Sánchez García  
Dr. Carlos A. Gherzi  
Dr. Diego Rengifo García  
Dra. Esther Pillado González  
Dra. Gladys Ruiz González  
Dr. Juan Rabindrana Cisneros García  
Dra. Laura Patricia Murguía Goebel  
Dr. Luis de Jesús Hernández Doubleday  
Dra. María Fernanda Vásquez Palma  
Dr. Mario Castillo Freyre  
Dra. Marta Gonzalo Quiroga  
Dr. Porfirio Bayuelo Shoonewolff  
Dr. Rafael Ibarra Garza  
Dr. Ricarte Soler Mendizabal  
Dr. Vicente Torre Delgado





# Tecnología para incrementar la eficiencia de tus procesos de Comercio Exterior y Logística.



Alta competitividad en tus procesos empresariales de importación y exportación por medio de soluciones tecnológicas: ese es nuestro objetivo.



Las empresas que tienen operaciones de Comercio Exterior y Logística atienden un volumen importante de procesos y transacciones diversas, de los cuáles la mayoría pueden automatizarse para hacerse más eficientes. Para esto, es importante realizar un análisis de la cadena de valor con la finalidad de evaluar cuáles procesos y actividades pueden agilizarse y así elevar la competitividad de la organización.

En **AduanaSoft** hablamos el lenguaje de los procesos de negocio en materia de Comercio Exterior y Logística. Es por eso que hemos desarrollado aplicaciones tecnológicas alineadas con estos procesos, buscando en todo momento la máxima efectividad y un desempeño de alto nivel en tu empresa.

## Contamos con soluciones para los siguientes procesos:

- Control administrativo de inventarios y activo fijo, en conformidad con el **Anexo 24** y el **Anexo 31** de la Ley Aduanera.
- Generación, validación y pago de pedimentos, con total apego al **Anexo 22**.
- Consulta de **tasas de importación y exportación**, regulaciones, restricciones y tratados de libre comercio, entre otros criterios relevantes para la importación y exportación de mercancías.
- Gestión de tu documentación de operaciones de comercio exterior, en conformidad con lo solicitado en los **artículos 6, 69 y 152** de la Ley Aduanera.
- **Administración efectiva** de bodegas y almacenes.
- **Rastreo** de mercancías y embarques.
- Servicios diversos de **consultoría**.
- Desarrollo de **soluciones tecnológicas** a la medida.

## Impacto de nuestras soluciones en tu cadena de valor:

- Incremento en la competitividad y rentabilidad de tu empresa, mediante la **reducción de tiempos y costos**.
- **Certeza jurídica** y apego al marco legal del comercio internacional.
- **Agilidad en la toma de decisiones** mediante la generación de reportes y estadísticas.
- Total integración con tus **Procesos de Negocio** en Comercio Exterior y Logística.
- Mayor **satisfacción del cliente**.
- Impulso a la mejora continua, al generarse un registro de información cualitativa y cuantitativa que propicie el desarrollo de estrategias y **acciones correctivas y/o preventivas**.

*¡Comunícate con nosotros y uno de nuestros consultores te ayudará a optimizar tus operaciones de comercio y logística internacional!*

Ciudad Juárez • (656) 616 2527 | Ciudad de México • (55) 6358 5502 | USA: +1 (915) 774 4393  
[www.aduanasoft.com](http://www.aduanasoft.com) | [info@aduanasoft.com.mx](mailto:info@aduanasoft.com.mx) | [f Aduanasoft](#)



# Editorial



## ESPAÑOL

¿Alguna vez jugaste Monopoly? Ese juego de azar y de estrategia que dependiendo la casilla que te tocaba, serían las multas que pagarías o las propiedades que podrías comprar. Estamos cerrando este año 2019 con un pie en el año nuevo, y nos encontramos en el proceso de conocimiento de una nueva relación gobierno-ciudadanos/contribuyentes, este primer año de cambios, de nuevo estilo de gobierno, de adaptación a un nuevo gabinete, y ¿Por qué no? También de Reformas Fiscales con miradas al 2020.

Por todos estos cambios, querido lector, quisimos cerrar esta edición 22 de TLC Magazine con la portada tipo "Monopoly", en el que contribuyentes y empresarios se muestran en un tablero rodeados de cambios a los que deben adaptarse. En donde las empresas se tendrán que cuidar de cualquier factura presentada a deducción para no caer en algún delito. En este juego de Monopoly, también se incluyen a los vendedores independientes, así como la venta por catálogo y las plataformas digitales. Además, las empresas que cuenten con soporte de outsourcing para contratación de personal, de igual manera tendrán que hacer cambios en su forma de contratar a su fuerza laboral.

Es decir que, en este movimiento de dados del gobierno es necesario estar atentos a cualquier decisión, ya que puede generar un impacto directo. Por lo que, nuestros articulistas abordan distintos temas, incluyendo estos cambios con el artículo Novedades para 2020 en materia fiscal, en el cual encontramos las modificaciones que se integran en la nueva Miscelánea Fiscal con los puntos más relevantes a conocer para asegurar una óptima actividad recaudadora. En cuanto al artículo de Paridad Cambiaria, se explica cómo se verá afectada la inversión extranjera y cuál será el panorama económico para las diversas naciones, incluido México.

La perspectiva del próximo año no solo para México, sino también a nivel mundial, representa retos significativos, que por supuesto afectará a nuestro país y al comercio internacional. Desde estos retos de los diferentes gobiernos de Latinoamérica hasta los cambios en la aplicación del comercio, es indispensable implementar medidas debido al constante dinamismo que estamos viviendo.

Por mencionar algunos de los artículos que tenemos en puerta para el siguiente año, encontrará el de Incoterms 2020, decidimos separarlo en dos partes por la extensión e importancia del tema; se incluirá también el marco normativo de la OMA en comercio electrónico, el cual retó a las aduanas a establecer una nueva manera de medir y controlar, debido a la tendencia de comercio y consumo que estamos viviendo.

De manera que, en esta selección de cartas lo que tenemos que hacer como jugadores de este tipo de juegos de estrategia, como lo es el Monopoly, es tomar la carta de preparación y estudio para informarnos sobre lo que sucede con este nuevo gobierno. Nuestra misión como TLC Magazine, siempre será acercarlos a los cambios y tendencias que estamos presenciando en el ámbito fiscal y de comercio exterior. El estar preparados permitirá entender la ejecución de nuevas reformas y movimientos estructurales en el gobierno, y con ello podremos medir riesgos, implementando procesos que nos permitan seguir trabajando por nuestro negocio, por nuestro país y por el Comercio Exterior.

Así que, cerramos un año 2019 dinámico y con muchos retos para el próximo año.

**¡Bienvenido 2020!**

## ENGLISH

Have you ever played Monopoly? That game combining luck and strategy in which depending on the box you fall in, you pay fines or get to buy property. We are closing 2019 and next year is just around the corner, which brings us to find ourselves in an understanding process of a new government-citizen/taxpayer relationship – a first year full of changes, a new style of government, adjustment to a new cabinet, and why not, Tax Reforms with an eye on 2020.

Due to all of these changes, dear reader, we wanted to end this 22nd edition of TLC Magazine with a Monopoly styled cover, in which taxpayers and businessmen can be found on the board surrounded of changes to which they must adapt. Here, companies must beware of any invoice presented for tax deduction and avoid committing any crime. This game of Monopoly also includes independent sellers, as well catalogue sales and digital platforms. In addition, companies that have outsourcing support for hiring personnel will also have to make changes in the way they hire their workforce.

This means that, with the government rolling the dice, it is necessary to keep an eye for any decision, since these can generate a direct impact. For this reason, our writers address different topics, and include these changes with the article 'What's new for 2020 in tax matters?', in which we find the modifications that are integrated in the new Fiscal Miscellaneous with the most relevant points to know in order to ensure optimum collection activity. As for the article on Exchange Parity, it explains how foreign investment will be affected and what the economic outlook will be for the various nations, including Mexico.

Next year's outlook not only for Mexico, but also globally, represents significant challenges, which of course will affect our country and international trade. From these challenges of the different Latin American governments to the changes in the application of trade, it is indispensable to implement measures due to the constant dynamism that we are experiencing.

Peeking at some of the articles coming for the following year, we will find the one from Incoterms 2020, which we decided to separate into two parts due to the extension and importance of the subject. We will also include the WCO normative framework in electronic commerce, which challenged customs to establish a new way to measure and control, due to the trend of trade and consumption that we are experiencing.

So, with this selection of cards, as players of this strategy games, such as Monopoly, we must prepare and study to be aware of what is happening with this new government. Our mission as TLC Magazine will always be to bring you closer to the changes and trends we are witnessing in the fiscal and foreign trade fields. Being prepared will allow us to understand the execution of new reforms and structural movements in the government, and with this we will be able to measure risks, implementing processes that allow us to continue working for our business, for our country and for Foreign Trade.

And so, we bring to an end the dynamic year of 2019 with many challenges for the upcoming year.

**Welcome 2020!**



# POR TI, MOVEMOS CIELO Y TIERRA.



Sabemos que para que tu negocio sea un éxito, necesitas conexiones eficientes, y por eso realizamos el despacho aduanal en los siguientes aeropuertos:

**Monterrey, Saltillo, CDMX, Guadalajara, Toluca, Querétaro y Tijuana.**

Además, nuestros almacenes están en los principales puntos de contacto del país: **Toluca, CDMX, Querétaro y Monterrey.**



Ve por más, **estamos de tu lado.**

 @grupodicex

   dicex.com

Contacto: [hola@dicex.com](mailto:hola@dicex.com)

Trade made easy

**DICEX**

Integral Trade



## Trade & Law News 10

INTEGRACE

AMANAC

OCUPA

12

ARQUITECTURA ADUANERA

### Iniciarán Rondas de Negociaciones del Acuerdo Comercial Bilateral entre México y Ecuador

Negotiations on the Bilateral Trade Agreement between Mexico and Ecuador will Begin

INTERVIEW WITH IVÁN ONTANEDA



ENTREVISTA A

Iván Ontaneda

## ARTÍCULOS

16

### Novedades para 2020 en Materia Fiscal

What's New for 2020 in Tax Matters

MTRO. MIGUEL ÁNGEL GUILLÉN DE LEÓN



30

### La Propiedad Intelectual como Instrumento de Desarrollo Económico de las Empresas

Intellectual Property as an Economic Developing Tool for Companies

DR. HADAR MORENO VALDEZ





46

**Paridad Cambiaria, Comercio e Incertidumbre**

Exchange Rate Parity, Trade and Uncertainty

DR. JOSÉ MANUEL VARGAS MENCHACA



78

**El T-MEC y la Necesidad de Fortalecer el Mecanismo de Revisión de las Resoluciones Antidumping**

The USMCA and the Need to Strengthen the Mechanism to Review Anti-Dumping Resolutions

DR. ÓSCAR CRUZ BARNEY



104

**Agencia Aduanal: Implementación de Sistemas de Gestión de Compliance Corporativo**

Customs Agency: Implementation of Corporate Compliance Management Systems

MTRO. RICARDO MÉNDEZ CASTRO



UBICA TU IDIOMA

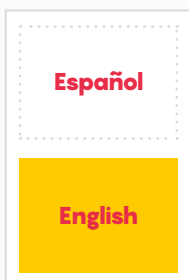


Español

English



FIND YOUR LANGUAGE



60

**Generalidades de la Ley Nacional de Extinción de Dominio (LNEED)**

Overview on the National Property Forfeiture Law

LIC. DAVID MORALES



90

**Conoce los Cambios más Relevantes para Personas Físicas de la Primera Resolución de Modificaciones a la RMF 2019**

Learn About the Most Relevant Changes Made to the First Resolution of Modifications to the RMF 2019 Concerning Natural Persons

MTRO. MIGUEL ÁNGEL GUILLÉN DE LEÓN



118

**Cómo Tener el Debido Control de una Empresa Aplicando el Sistema R<sup>3</sup>**

How to Have Due Control over a Company using the R<sup>3</sup> System

DR. OCTAVIO DE LA TORRE DE STÉFFANO



128

**Evita ir a la Carcel Conociendo la Realidad de estos Cambios Fiscales**

Avoid Prison by Understanding the Reality of the Fiscal Changes

ESPECIALISTAS DE TLC ASOCIADOS



Language selection interface with 'Español' and 'English' options and a 'FIND YOUR LANGUAGE' button.



**INTEGRACE**

LG reconoce a la Agencia Aduanal Hugo Herrera / Integrace como la más eficiente del Puerto de Manzanillo

**AMANAC**

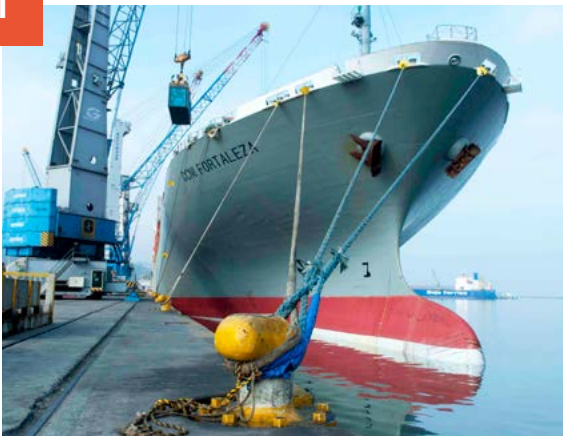
Destacan beneficios competitivos del Puerto Lázaro Cárdenas ante navieras de AMANAC

**OCUPA**

Grupo OCUPA celebra su 24 aniversario

1

**INTEGRACE**



**LG reconoce a la Agencia Aduanal Hugo Herrera / Integrace como la más eficiente del Puerto de Manzanillo**

Con una duración promedio de 2.4 días en sacar mercancías del Puerto de Manzanillo, la Agencia Aduanal Integrace, de Hugo Herrera Mier, recibió por parte de LG una felicitación y reconocimiento por haberse convertido en la agencia más eficiente en el movimiento de carga dentro de la terminal especializada de contenedores SSA-México.

La marca coreana recibió en días pasados tal reconocimiento en el Puerto de Manzanillo y trasladó las felicitaciones a la agencia de Hugo Herrera Mier, pues gracias a la labor de sus colaboradores es que sus mercancías están rompiendo tiempos récord en salir del puerto, con lo que no solo evitan pagos por almacenajes y demoras de entrega al contenedor, sino que cuentan con las mercancías más rápido en sus bodegas, crucial para una manufacturera tan importante como LG.

En la terminal SSA-México operan la mayoría de las agencias aduanales del puerto, al mover dicha operadora cerca del 50% de la carga contenerizada, consolidando su posición como líder del Pacífico Mexicano, pues es el despacho que menos tarda en cumplir con los requisitos y en sacar la carga de la terminal.

Hugo Herrera Mier comentó que todo es producto del esfuerzo que hacen el equipo de profesionales de Integrace, el mismo importador y las autoridades aduanales, así como los transportistas y el resto de los jugadores del puerto que influye en estos movimientos.

**LG recognizes Hugo Herrera's Integrace Customs Agency as the most efficient in the Port of Manzanillo**

With an average time of 2.4 days to take goods out of the Port of Manzanillo, Customs Agency Integrace of Hugo Herrera Mier was congratulated by LG and was recognized as the most efficient agency in moving cargo within the specialized container terminal SSA-Mexico.

The Korean Brand received such recognition at the Port of Manzanillo and congratulated the agency of Hugo Herrera Mier, because thanks to their collaboration is that their goods can break time records in getting out of the port. This way not only do they avoid warehouse payments and container delivery delays, but they have the fastest goods in their warehouses — a crucial issue for such an important manufacturing company as LG.

Most of the port's agencies operate in the SSA-Mexico terminal, moving this operator about 50% of the containerized cargo and consolidating its position as leader of the Mexican Pacific, as it is the dispatch that takes the least time to meet the requirements and remove the cargo from the facilities.

Hugo Herrera Mier said that everything is a result from all the effort made by the team of professionals at Integrace, as well as the importer, the customs authorities, the transporters and the everyone else who takes part in the operations from the port.



2

AMANAC



## Destacan beneficios competitivos del Puerto Lázaro Cárdenas ante navieras de AMANAC

Ante la presencia de diversas líneas navieras agremiadas a la Asociación Mexicana de Agentes Navieros A.C. (AMANAC), el Subcomité de Promoción del Puerto de Lázaro Cárdenas, destacó las ventajas competitivas que ofrece el recinto portuario, ya que gracias a su comunidad portuaria se trabaja de manera conjunta y eficiente en beneficio de los clientes que manejan su carga por este puerto. Otro de los temas expuestos, fue la moderna infraestructura del recinto, ya que cuenta con terminales especializadas que brindan servicios con los más altos estándares de calidad, aunado a la planeación y desarrollo de actividades que han incrementado su posicionamiento.

En la reunión, se aclararon los beneficios que aportan las operaciones portuarias que se llevan a cabo en este puerto, pues posee conectividad ferroviaria y carretera con los principales puntos económicos del país. Además, se destacó que es la principal entrada de productos provenientes de Asia con destino a México, Estados Unidos y Canadá.

### Discussing the Competitive Benefits of the Port of Lázaro Cárdenas before the Shipping Lines of AMANAC

The Sub-committee for the Promotion of the Port of Lázaro Cárdenas highlighted the competitive advantages from the port area before several shipping line members of the Mexican Association of Shipping Agents A.C. (AMANAC for its Spanish acronym). Because of its port community, it works jointly and efficiently for the benefit of customers who handle their cargo using this port. Another addressed topic was the modern infrastructure of the site, since it has specialized terminals that provide services with the highest quality standards, along with the planning and developing of activities that have increased their positioning.

In the meeting, the benefits that port operations carried out in this port bring were clarified, since it has railroad and road connectivity with the main economical areas of the country. Also, it was noted that this is the main entry of products from Asia to Mexico, the United States and Canada.

3

GRUPO OCUPA



## Grupo OCUPA celebra su 24 aniversario

Este 2019, la terminal de la Operadora de la Cuenca del Pacífico (OCUPA®) celebra 24 años de cosechar éxitos, consolidándose como una de las empresas más importantes de la industria portuaria del país gracias a su experiencia y confiabilidad.

Fundada en 1995 en el Puerto de Manzanillo, actualmente el recinto mantiene 145 orígenes y destinos alrededor del mundo, además de conectividad con 17 estados del país, esto los posiciona como el número uno en el movimiento de carga contenerizada a nivel nacional y el 5to lugar en América Latina.

Trade Law & Customs Magazine envía una grata felicitación por el trabajo, dedicación, esfuerzo y compromiso de sus colaboradores en el cumplimiento de metas y objetivos alcanzados a lo largo de este tiempo. Asimismo el papel tan importante que juega la participación de sus proveedores, clientes, usuarios y socios, llevándolos al éxito de la terminal por tantos años.

### OCUPA Groups Celebrates their 24th Anniversary

This year, the terminal of the Pacific Basin Operator (OCUPA®) is celebrating its 24 years of success, becoming one of the most important companies in the country's port industry thanks to its experience and reliability.

Founded in 1995 in the Port of Manzanillo, currently this place keeps 145 origins and destinations around the world and is also connected to 17 states of the country. This places it as number one in the movement of contained cargo at a national level and the 5th place in Latin America.

Trade Law & Customs Magazine wishes to congratulate its collaborators for their work, dedication, effort and commitment in the fulfillment of goals and objectives achieved throughout this time. Also, the important role played by the participation of its suppliers, customers, users and partners, which has led to the success of the terminal for so many years.

# ARQUITECTURA ADUANERA

ENTREVISTAS POR DR. OCTAVIO DE LA TORRE

## Iniciarán Rondas de Negociaciones del Acuerdo Comercial Bilateral entre México y Ecuador



Con un aumento del 108% en los últimos 10 años de las exportaciones de Ecuador a México, el ministro de Producción, Comercio Exterior Inversiones y Pesca, Iván Ontaneda, sostuvo una reunión de trabajo con la Secretaria de Economía de México, Graciela Márquez, con el objetivo de hacer una revisión de la relación bilateral comercial entre ambas naciones.

El funcionario ecuatoriano señaló que la relación entre los dos países se encuentra en uno de los mejores momentos, pues las exportaciones han pasado de 71 a 148 millones de dólares, mientras que las importaciones de la última década aumentaron un 17%, pasando de 656 a 773 millones de dólares.



Iván Ontaneda

“Actualmente tenemos un Acuerdo de Alcance Parcial en el marco de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), que es muy acotado y cubre solamente el comercio de bienes, otorgando preferencias arancelarias a un número limitado de productos en el comercio bilateral. Creemos que es el momento oportuno para poder contar un Acuerdo Comercial más amplio que beneficie no solamente el comercio de bienes sino también el de otras disciplinas como los servicios y las inversiones”, declaró Ontaneda.

## Negotiations on the Bilateral Trade Agreement between Mexico and Ecuador will Begin

After an export increase of 108% in the last decade from Ecuador to Mexico, the Minister of Production, Foreign Trade, Investment and Fisheries of Ecuador, Iván Ontaneda, held a meeting with Mexico's Secretary of Economy, Graciela Márquez, with the purpose of reviewing the bilateral trade relationship between both nations

The Minister of Ecuador pointed out that the trade relationship between the two countries is at its greatest. The exports from Ecuador to Mexico have doubled with a growth of 208% in the last 10 years, going from 71 to 148 million dollars. Similarly, the imports in the last decade have grown a 17%, from 656 to 773 million dollars.

“Currently, we have a partial scope agreement in the framework of the Latin American Integration Association (ALADI). It is delimited and covers only trade of goods, giving customs preferences to a limited number of products in bilateral trade. We believe it is the appropriate time to have a broader Trade Agreement that benefits not only trading goods but other areas such as services and investment”.





“Estamos seguros que, el Acuerdo Comercial Bilateral será la base para nuestra rápida integración a la Alianza del Pacífico como Miembro Asociado que consolidará nuestra integración comercial con México”

**Iván Ontaneda**  
MINISTRO DE PRODUCCIÓN, COMERCIO EXTERIOR  
INVERSIONES Y PESCA DE ECUADOR

Recordó que, durante 2018, los principales productos importados por Ecuador desde México, fueron: los automóviles livianos (17%), artículos electrodomésticos (9%), medicinas (8,5%), tractores y tractocamiones (5%), extracto de malta y preparaciones de harina (3%), tubos y accesorios de tubería (3%), polímeros (2,8%), shampoo (2,5%), computadoras (2%), teléfonos y celulares (1,9%) y neumáticos (1,7%).

Además, precisó que en la última década la inversión de México en Ecuador ascendió a 1,226 millones de dólares (en 2018 registró un valor de 61 millones de dólares). Asimismo, el número de empresas de Ecuador en México asciende a 111 con capital ecuatoriano registradas en la Secretaría de Economía, mientras que el número de empresas de México en Ecuador asciende a 350 con capital mexicano.



“We are confident that the Bilateral Trade Agreement will be the basis for our rapid integration into the Pacific Alliance as an Associate Member that will consolidate our trade integration with Mexico”

**Iván Ontaneda**

MINISTER OF PRODUCTION, FOREIGN TRADE,  
INVESTMENT AND FISHERIES OF ECUADOR

He recalled that during 2018 Ecuador’s main imported products coming from Mexico were: light vehicles (17%), appliances (9%), medicines (8.5%), tractors and tractor trucks (5%), malt extract and flour preparations (3%), tubes and accessories (3%), polymers (2.8%), shampoo (2.5%), computers (2%), cell-phones (1.9%) and tires (1.7%).

In addition, he said that in the last decade, Mexico’s investment in Ecuador amounted to \$1.226 billion dollars (in 2018, a value of \$61 million dollars was recorded). Also, the number of Ecuadorian companies in Mexico amounts to 111 with Ecuadorian capital registered with the Secretariat of Economy, while the number of Mexican companies in Ecuador amounts to 350 with Mexican capital.



“En esta reunión ratificamos el interés de los dos países de profundizar las relaciones comerciales a través de la negociación de un Acuerdo Comercial amplio, equilibrado y mutuamente favorable. Para este proceso, acordamos circunscribirnos al Marco General para la negociación del Acuerdo Comercial consensuado entre nuestros equipos técnicos en julio de 2019. En la cita con la Secretaria Márquez propuse que la primera Ronda de Negociación se lleve a cabo en la ciudad de Quito, refirió Iván Ontaneda.

Finalmente, el ministro de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca de Ecuador afirmó que, desde marzo de 2017, el Gobierno Nacional de su país ha venido implementando un giro en la política económica y comercial, porque “el modelo adoptado en los últimos 12 años era insostenible”. Ejemplo de ello es la ratificación del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio de la Organización Mundial del Comercio (Acuerdo del cual México también es parte), hecho que también es prueba del compromiso de apertura comercial que Ecuador tiene.



“En esta reunión ratificamos el interés de los dos países de profundizar las relaciones comerciales a través de la negociación de un Acuerdo Comercial amplio, equilibrado y mutuamente favorable”

**Iván Ontaneda**

MINISTRO DE PRODUCCIÓN, COMERCIO EXTERIOR  
INVERSIONES Y PESCA DE ECUADOR

“During this meeting, we also ratified the interest of both countries to deepen their trade relationship by negotiating a broad and balanced Trade Agreement that will favor both parties”

**Iván Ontaneda**

MINISTER OF PRODUCTION, FOREIGN TRADE,  
INVESTMENT AND FISHERIES OF ECUADOR



“During this meeting, we also ratified the interest of both countries to deepen their trade relationship by negotiating a broad and balanced Trade Agreement that will favor both parties. For this process we decided to limit ourselves to the General Framework for the negotiation of the Trade Agreement acknowledged by our technical teams on July 2019. In my meeting with Secretary Márquez, I proposed for the first negotiation to be carried out in October in the city of Quito”, said Iván Ontaneda

Finally, Ecuador's Minister of Production, Foreign Trade, Investment and Fisheries said that, since March 2017, his country's National Government has been implementing a shift in economic and trade policy, because "the model that has been used in the last 12 years was unsustainable". An example of this is the ratification of the Trade Facilitation Agreement of the World Trade Organization (in which Mexico is also a party), a fact that is also proof of Ecuador's commitment to trade openness.



# ¡Suscríbete hoy mismo!



**\$700.00** MXN  
**ANUALES**

**INCLUYE:**

A PARTIR DE LA FECHA DE SUSCRIPCIÓN

**6** números al año en su versión impresa

**6** ediciones en versión digital PDF

**Envío a domicilio GRATIS**



**PUBLICACIÓN BIMESTRAL**

También puedes descargar la versión digital de la edición actual por tan sólo **\$70.00 MXN** en: [www.tlcmagazinmexico.com.mx](http://www.tlcmagazinmexico.com.mx) con tu tarjeta de crédito o débito a través de: **PayPal**

(55) 53.51.50.22

(55) 44.99.70.05

[direccion.ejecutiva@tlcmagazinmexico.com.mx](mailto:direccion.ejecutiva@tlcmagazinmexico.com.mx)

[WWW.TLCMAGAZINMEXICO.COM.MX](http://WWW.TLCMAGAZINMEXICO.COM.MX)

# Novedades para 2020 en Materia Fiscal

MTRO. MIGUEL ÁNGEL GUILLÉN DE LEÓN







### **MTRO. MIGUEL ÁNGEL GUILLÉN DE LEÓN**

Licenciado en Contaduría egresado del Instituto Tecnológico de Tijuana. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Humanista. Desempeñó labores como Jefe de Departamento de Orientación, Trámites y Servicios, en el Servicio de Administración Tributaria (SAT), donde tenía bajo su responsabilidad los trámites RU/RX, revisión de casos SAC, supervisión del módulo, organizar y atender talleres de orientación colectivas, liberación de CITAS, supervisión de tiempos de espera mediante la función de Torre de Control, capacitación interna, atención de reportes a nivel central, indicadores, declaraciones, y facturas electrónicas. Experto en la realización de trámites ante dependencias gubernamentales como IMSS, SAT, INFONAVIT, Gobierno del Estado y Gobierno Municipal. Especialista en cálculos de impuestos y cuotas patronales, registro de contabilidad en sistemas electrónicos, atención a requerimientos del SAT y auditorías de distintas dependencias. Actualmente tiene a su cargo el departamento de Impuestos Corporativos en TLC Asociados.

Bachelor's Degree in Accounting granted by the Technological Institute of Tijuana. Master's Degree in Tax Law granted by the Humanist University. He performed tasks as the head of the Guidance, Processes and Services Department in the Tax Administration Service (SAT), where he was in charge of the RU/RX processings, examination of SAC cases, module monitoring, organizing and dealing with the following seminars: collective guidance, organizing appointments, monitoring waiting times by using the Control Tower function, internal training, report treatment at a central level, indicators, statements, and electronic invoices. He is an expert in performing processings before governmental agencies, such as IMSS, SAT, INFONAVIT, State Government and Local Government. He is a specialist in calculating taxes and employer's contributions, accounting log in electronic systems, attention to requirements by SAT and audits from different agencies. Currently, he is in charge of the Corporate Tax Department at TLC Asociados.

## **What's New for 2020 in Tax Matters?**



El año 2020 se encargará de generar varios cambios para el tema fiscal, ya que existen diversas modificaciones programadas para dicho ejercicio fiscal.

Los cambios que se pretenden establecer son puntos importantes para realizar acciones contra ciertas situaciones fiscales que han afectado al fisco federal y que son necesarias para asegurar una mejor actividad recaudadora.

Para estas aprobaciones, es importante que se recuerde la herramienta que tienen los contribuyentes para asegurar que dichos cambios serán equitativos y acordes a la situación actual del país.

Dentro del Paquete Económico 2020, conocemos que se modifican varios temas importantes al Código Fiscal de la Federación (CFF), la Ley del Impuesto Sobre la Renta (LISR), la Ley del Impuesto al Valor Agregado (LIVA) y la Ley del Impuesto Especial Sobre Producción y Servicios (LIEPS).

**Se modifican varios temas importantes al Código Fiscal de la Federación (CFF), la Ley del Impuesto Sobre la Renta (LISR), la Ley del Impuesto al Valor Agregado (LIVA) y la Ley del Impuesto Especial Sobre Producción y Servicios (LIEPS)"**



**Several important aspects of the Federal Fiscal Code (CFF), the Income Tax Law (LISR), the Value Added Tax Law (LIVA) and the Special Tax on Production and Services Law (LIEPS) are being modified"**

Year 2020 will bring about several changes in the fiscal matters, since there are several modifications planned for this fiscal year.

The changes that are meant to be established are significant for acting against certain tax situations that have affected the federal treasury and that are necessary to ensure better collection activity.

For these approvals, it is important to remember the tool for taxpayers to ensure that these changes will be fair and in line with the country's current situation.

Regarding the 2020 Economic Package, we know that several important aspects of the Federal Fiscal Code (CFF), the Income Tax Law (LISR), the Value Added Tax Law (LIVA) and the Special Tax on Production and Services Law (LIEPS) are being modified.



## Código Fiscal de la Federación

### RAZÓN DE NEGOCIO

Se planea establecer un criterio para identificar que un contribuyente presenta la "Razón de Negocios" dentro de sus operaciones o actividades que realiza.

Esta facultad de la autoridad puede llegar a analizar los actos jurídicos de un contribuyente, y en caso de que no cuenten con una razón de negocio pueden tener afectación dentro de esas actividades; por ejemplo, si un gasto o una serie de gastos no cuentan con las características de ser deducibles, la interpretación de estos será como no deducibles para la autoridad y se deberá de realizar lo conveniente.



### OPINIÓN DE CUMPLIMIENTO

Se agrega a la opinión de cumplimiento los supuestos de vigilancia relacionados a: Declaración informativa, de retenciones, domicilio no localizado, sentencia condenatoria por delito fiscal, empresas que facturan operaciones simuladas, empresas con pérdidas fiscales inexistentes y, por último, los que manifiesten en declaraciones información distinta a los CFDI.

## Federal Fiscal Code

### BUSINESS REASON

It is planned to establish a criterion to identify that a taxpayer involves a "Business Reason" within its operations or activities.

This power of the authority may analyze the legal acts of a taxpayer, and if they do not have a business reason they may be affected within those activities. For example, if an expense or a series of expenses that cannot be deducted, the interpretation of these will be non-deductible for the authority and the appropriate measure must be carried out.



### COMPLIANCE OPINION

The compliance opinion will include surveillance assumptions related to: Information declaration, withholdings, address not located, conviction for tax offence, companies that invoice simulated operations, companies with non-existent tax losses and, lastly, those that manifest information other than CFDI in declarations.



## BLOQUEO CSD

El Certificado de Sello Digital es un archivo indispensable para todo negocio siendo que se necesita para operar fiscalmente, esto por tener la posibilidad de generar las facturas electrónicas de las operaciones que se realizan.

Pero, una de las labores que tiene la autoridad para el siguiente año es el combate a las empresas que se dedican a vender o generar comprobantes que avalan operaciones inexistentes, por esto ante estas actividades se han detectado supuestos por los que estas empresas pueden ser detectadas, para ello aumentan a 10 supuestos de incumplimiento por el que la autoridad puede bloquear dichos sellos digitales.



Dentro de estos nuevos supuestos se encuentran:

- La presentación de la declaración anual un mes después de cuando se encontraba la obligación.
- No desvirtuar la presunción de la inexistencia de operaciones amparadas con CFDI.
- El no aclarar que se recibió lo que menciona el CFDI perteneciente a un contribuyente que se encuentra en la lista del SAT, por realizar operaciones inexistentes.
- Que el domicilio fiscal no cumple con lo mencionado en el artículo 10 del CFF.
- Existen diferencias entre el ingreso y el impuesto retenido que se declara contra lo que aparece en los CFDI o en la base de datos del SAT.
- Medios de contacto del buzón tributario no son correctos o auténticos.
- Cometan una o más infracciones previstas en los artículos 79, 81 y 83 del CFF.
- Se encuentren en el listado del SAT por no desvirtuar la presunción de transmitir indebidamente pérdidas fiscales.

### CSD BLOCK

The Digital Stamp Certificate (CSD for its Spanish initials) is a vital file for any business. It is required for tax operations, since it can generate digital invoices of the performed operations.

However, one of the tasks the authority will have for next year is to fight against companies that sell or generate invoices to vouch for inexistent operations. In light of these activities, certain cases have been set to detect the companies in question. For this, 10 cases are included in which the authority may block the use of their digital stamps.

Some of these new cases are:

- Filing an annual declaration one month after the obligation is found.
- Not distort the presumption of the non-existence of transactions protected with a CFDI.
- Failure to clarify that what is mentioned in the CFDI belonging to a taxpayer on the SAT list was received because of non-existent operations.
- The tax address does not comply with what is stated in article 10 of the CFF.
- Inconsistency between the declared income and the withholding tax against the data in the CFDI or the SAT's database.
- Means of contact of the tax mailbox are not correct or authentic.
- One or more of the infractions established in Articles 79, 81 and 83 of the CFF.
- To be found in the SAT list for not distorting the presumption of unduly transmitting tax losses.



### LISTAS DEL SAT

Aparecen en las listas que publica el SAT quienes cuenten con recursos públicos federales y se encuentren omisos en sus obligaciones, sociedades anónimas, acciones en el mercado de valores que no cumplan con la obligación de tramitar su constancia de cumplimiento de obligaciones y las empresas que deduzcan CFDI que amparen operaciones inexistentes.

### COLABORADOR FISCAL

Aparecen en las listas que publica el SAT quienes cuenten con recursos públicos federales y se encuentren omisos en sus obligaciones, sociedades anónimas, acciones en el mercado de valores que no cumplan con la obligación de tramitar su constancia de cumplimiento de obligaciones y las empresas que deduzcan CFDI que amparen operaciones inexistentes.

### ASESORES FISCALES

Se establece una figura denominada "Asesor fiscal" en donde se planea identificar a los profesionistas que se dedican a implementar estrategias o planes para que un contribuyente obtenga un beneficio fiscal.

Estos planes o estrategias se les denominará esquemas reportables, tomando en cuenta que solo tendrá esa condición si cae en alguno de los supuestos que marca la ley; y si es así se deberá enviar a la autoridad dicho esquema identificando los pasos o actos que se deben realizar para obtener tal beneficio.



**The figure of third-party tax collaborator is established. They will help to provide information on the subject of "sale of invoices"**



**Se establece la figura tercero colaborador fiscal, quien ayuda a ofrecer información en el tema de "venta de facturas"**



#### SAT'S LISTS

Those who have federal public resources and are not in compliance with their obligations, unknown corporations, as well as shares in the stock market that do not comply with the obligation to process their proof of compliance and companies deducting CFDI's that vouch for non-existent operations will be placed on the lists published by SAT.

#### TAX COLLABORATOR

The figure of third-party tax collaborator is established. They will help to provide information on the subject of "sale of invoices".

#### TAX ADVISOR

A new figure is established, denominated "tax advisor", which will be constituted from professionals dedicated to proposing strategies or plans for the taxpayer to obtain a tax benefit. These plans or strategies will be called reportable schemes, considering that it will only have that condition if it falls under any of the assumptions set out by the law. If so, the scheme must be sent to the authority to identify the steps or acts that must be performed to obtain such benefit.

## INFRACCIONES Y SANCIONES NUEVAS

Existen nuevas infracciones y sanciones las cuales son:

- Se agrega la infracción a fedatarios públicos por no atender requerimientos para corroborar la autenticidad del instrumento notarial para efecto de la inscripción o actualización al RFC. La sanción a los fedatarios públicos por no atender el requerimiento será de de \$17,280 a \$34,570.
- Se genera infracción a quien cuente con información del artículo 17-K del CFF incompleto, con errores o en forma distinta. Se tienen nuevas infracciones con respecto a la revelación de esquemas reportables cometidas por asesores fiscales.
- Se ven las sanciones e infracciones para asesores fiscales y contribuyentes por el tema de revelación de esquema reportable.
- Se agrega la infracción por contar con deducciones avaladas con CFDI expedidos por un tercero que no desvirtuó la presunción de que tales comprobantes amparan operaciones inexistentes.

La sanción por utilizar CFDI que avalan operaciones simuladas o inexistentes será de 55% a un 75% del monto de cada comprobante fiscal.

- Se tiene infracción por no habilitar el buzón tributario, no registrar o no mantener actualizados los medios de contacto, y la sanción será de \$3,080.00 a \$9,250.00.
- Los concesionarios de una red pública de telecomunicaciones en México tendrán una multa de \$500,000.00 a \$1'000,000.00, si no cumplen con la orden de suspensión de la conexión del proveedor de servicios digitales.



## NEW INFRACTIONS AND SANCTIONS

New infractions and sanctions will be added, which are:

- If notaries public do not address the requirements to verify the authenticity of the notarial instrument for effect of the inscription or update to the RFC (Tax ID), the sanction for failing to comply with the requirement will be from \$17,280 to \$34,570.
- If infringement is generated to whoever has information of article 17-K of the CFF incomplete, with errors or in a different form, new infractions will be applied regarding the disclosure of reportable schemes committed by tax advisors.
- Sanctions and infractions for tax advisors and taxpayers for the issue of disclosure of reportable schemes.
- The infraction for having deductions guaranteed by CFDI issued by a third party that distorted the presumption that such vouchers cover non-existent operations is added.  
  
The penalty for using CFDIs that support simulated or non-existent operations will be from 55% to 75% of the amount of each tax voucher.
- If there is an infraction for not qualifying the tax mailbox, not registering or not keeping the means of contact updated, the sanction will be from \$3,080.00 to \$9,250.00.
- The concessionaires of a public telecommunications network in Mexico will be fined \$500,000.00 to \$1'000,000.00, if they do not comply with the order to suspend the connection of the digital service provider.



## Ley del Impuesto Sobre la Renta

### ESTABLECIMIENTO PERMANENTE

El Establecimiento Permanente cuenta con nuevas consideraciones para residentes en el extranjero.

### EMPRESAS EXTRANJERAS PAGARAN IMPUESTOS

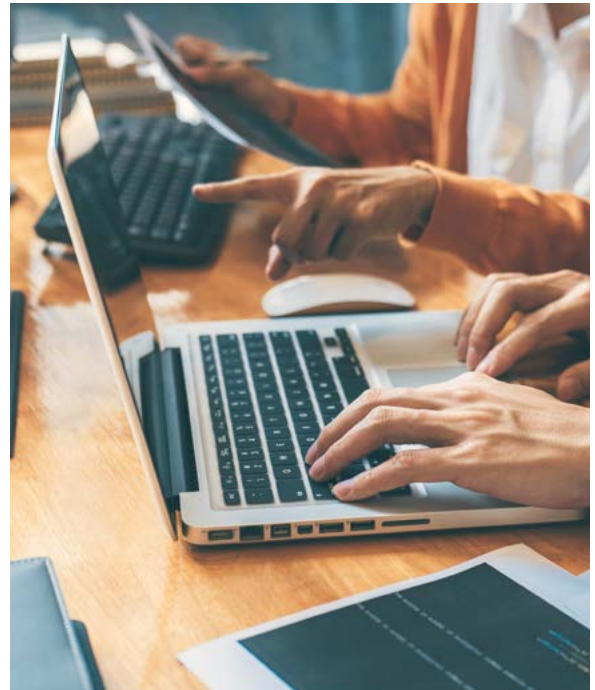
- Se definen las empresas extranjeras que están obligadas a tributar en México.
- Se crea el concepto de entidades extranjeras, figuras jurídicas extranjeras y cuando se consideran transparentes.
- Quienes obtengan ingresos de entidades extranjeras transparentes fiscales, deberán pagar el ISR.

### INFORMACIÓN DE EMPRESA OUTSOURCING

Se elimina la obligación de obtener la información referente a las operaciones realizadas con empresas de subcontratación personal.

### ISR PAGADO EN EXTRANJERO

Se especifica el momento en el que no será acreditado el impuesto pagado en el extranjero, cuando el impuesto también haya sido acreditado en otro país o jurisdicción por motivo distinto de un acreditamiento similar al señalado en los párrafos segundo y cuarto de este artículo, salvo que el ingreso por el cual se pagó dicho impuesto también se haya acumulado en el otro país o jurisdicción donde se haya acreditado el mismo.



### NO DEDUCIBLES

Se actualizan 4 fracciones que especifican los no deducibles como son: Pagos a partes relacionadas, pagos del contribuyente que puedan ser deducibles para miembro del grupo, intereses netos y se elimina pagos realizados a entidad extranjera que controle o sea controlada por el contribuyente.

## Income Tax Law

### PERMANENT ESTABLISHMENT

The Permanent Establishment has new considerations for residents abroad.

### FOREIGN COMPANIES WILL PAY TAXES

- The foreign companies that are obliged to pay taxes in Mexico are defined.
- The concept of foreign entities, foreign legal figures and when they are considered transparent is created.
- Those who obtain income from foreign transparent tax entities must pay the income tax.

### OUTSOURCING COMPANY INFORMATION

The obligation to obtain information on operations carried out with personal outsourcing companies is eliminated.

### INCOME TAX PAYED OUTSIDE THE COUNTRY

The time at which the tax paid abroad will not be credited is specified. This term will take place when the tax has also been credited in another country or jurisdiction for a reason other than a credit similar to that indicated in the second and fourth paragraphs of this article, unless the income for which said tax was paid has also been accumulated in the other country or jurisdiction where the same has been credited.

### NON-DEDUCTIBLE

4 sections are updated specifying the non-deductible such as: Payments to related parties, payments of the taxpayer that may be deductible for group member, net interest and eliminates payments made to foreign entity that controls or is controlled by the taxpayer.



**COMERCIO DIGITAL**

Se integra la sección III que habla sobre los ingresos de las personas físicas que reciban por la enajenación de bienes o la prestación de servicios a través de Internet, mediante plataformas tecnológicas, aplicaciones informáticas y similares.

Asimismo, se especifica que los contribuyentes a los que aplique dicha sección no podrán tributar en el Régimen de Incorporación Fiscal, ya sea por prestar servicios o que enajenen bienes por internet, a través de las plataformas tecnológicas, aplicaciones informáticas o similares.

La manera de calcular impuestos será por medio de unas tablas que van relacionadas a los ingresos que se percibieron en el mes, en donde la Persona Moral dueña de las plataformas tecnológicas deberán realizar la retención del impuesto correspondiente.

**Se integra la sección III que habla sobre los ingresos de las personas físicas que reciban por la enajenación de bienes o la prestación de servicios a través de Internet"**



**Section III is added, which addresses the income of natural persons obtained from selling goods or providing services on the Internet"**

**DIGITAL TRADE**

Section III is added, which addresses the income of natural persons obtained from selling goods or providing services on the Internet, using digital platforms, applications or the like.

Similarly, it is specified that those taxpayers who fall under this section cannot be taxed under the Tax Incorporation Regime, either for rendering services or disposing of goods over the Internet, through technological platforms, computer applications or similar.

Taxes will be calculated using charts related to the income received in the month, where the legal entity owning the technological platforms must make the withholding of the corresponding tax.





**I. Tratándose de prestación de servicios de transporte terrestre de pasajeros y de entrega de bienes.**

Monto del ingreso mensual	Tasa de retención
Hasta \$5,500	2
Hasta \$15,000	3
Hasta \$21,000	4
Más de \$21,000	8

**II. Tratándose de prestación de servicios de hospedaje.**

Monto del ingreso mensual	Tasa de retención
Hasta \$5,000	2
Hasta \$15,000	3
Hasta \$35,000	5
Más de \$35,000	10

**III. Tratándose de enajenación de bienes y prestación de servicios.**

Monto del ingreso mensual	Tasa de retención
Hasta \$1,500	0.4%
Hasta \$5,000	0.5%
Hasta \$10,000	0.9%
Hasta \$25,000	1.1%
Hasta \$100,000	2.0%
Más de \$100,000	5.4%

**I. For passenger land transport services and delivery of goods.**

Monthly income amount	Withholding rate
Up to \$5,500	2
Up to \$15,000	3
Up to \$21,000	4
Over \$21,000	8

**II. For lodging services.**

Monthly income amount	Withholding rate
Up to \$5,000	2
Up to \$15,000	3
Up to \$35,000	5
Over \$35,000	10

**III. For the sale of goods and services.**

Monthly income amount	Withholding rate
Up to \$1,500	0.4%
Up to \$5,000	0.5%
Up to \$10,000	0.9%
Up to \$25,000	1.1%
Up to \$100,000	2.0%
Over \$100,000	5.4%

# Ley del Impuesto Al Valor Agregado

## SUBCONTRATACIÓN LABORAL

Se establece que los contribuyentes deberán realizar una retención de IVA si es que cuentan con un proveedor que les presta el servicio de subcontratación laboral (outsourcing).

También, se elimina la información que los contribuyentes debían obtener de estos proveedores, si es que utilizaban los servicios de subcontratación laboral. De igual forma no tendrán obligación de informar la cantidad de IVA que trasladen a cada uno de sus clientes.



## DONATARIAS AUTORIZADAS

Se actualiza la norma para establecer que, las personas morales autorizadas para recibir donativos deducibles para los efectos del impuesto sobre la renta no pagaran IVA por las siguientes actividades:

- La enajenación que realicen.
- Los servicios prestados.
- El arrendamiento que otorguen.

## TRANSPORTE PÚBLICO

Se aclara que no se considera transporte público aquel que se contrata mediante plataformas de servicios digitales de intermediación entre terceros.



# Value-Added Tax Law

## LABOR OUTSOURCING

It is established that taxpayers must make a withholding of VAT if they have a supplier that provides the service of outsourcing.

It also eliminates the information that taxpayers had to obtain from these suppliers, if they used outsourcing services. Likewise, the amount of VAT they transfer to each of their clients will not be required to be informal.

## PUBLIC TRANSPORT

Public transport is not considered to be contracted through platforms of digital services of intermediation between third parties.

## DONATARIAS AUTORIZADAS

The updated rule states that legal entities authorized to receive deductible donations for income tax purposes will not pay VAT for the following activities:

- The sale carried out.
- The services rendered.
- The lease granted.







### SERVICIOS DIGITALES

En esta ley, así como en el ISR se establece un apartado para los contribuyentes que se dedican a realizar prestación de servicios por medio de plataformas tecnológicas y los que se dedican a proporcionar mantenimiento y supervisión de dichas plataformas.

Por eso encontramos que se define la prestación de servicios digitales dentro del territorio nacional cuando el receptor final del servicio se encuentra dentro del país.

Se definen cuales son los servicios considerados digitales, las obligaciones de quien presta el servicio tecnológico, así como quien utiliza la plataforma para realizar sus actividades, la consideración del servicio prestado en el país, forma de tributar y el acreditamiento de IVA.



### ONLINE SERVICES

This law, as well as the Income Tax Law, establishes a section for taxpayers who provide services through technological platforms and those who provide maintenance and supervision of such platforms.

That is why we find that the provision of digital services is defined within the national territory when the final recipient of the service is within the country.

It defines which services are considered digital, the obligations of who provides the technological service, as well as who uses the platform to carry out their activities, the consideration of the service provided in the country, the form of taxation and the VAT accreditation.

## Ley del Impuesto Especial Sobre Producción y Servicios

### GASOLINA

- Se actualiza a 91 octanos el límite
- Se elimina la definición de combustible automotriz.
- Se actualiza el entendimiento por Etanol para uso automotriz.

### CERVEZA

- Se elimina dinámica que establecía opción para calcular IEPS para la cerveza.
- Se elimina cálculo para enajenación de cerveza y su importación.
- Se elimina obligación de informar el total de litros de cerveza enajenados y la capacidad en litros del total de los envases reutilizados de cerveza enajenados, en cada uno de los meses del ejercicio inmediato anterior
- Se elimina obligación de llevar un registro del total de litros de cerveza enajenados y de la capacidad en litros del total de los envases reutilizados de cerveza enajenados, en cada mes.

### ENVASES REUTILIZADOS

Se elimina lo que la autoridad entiende por envases reutilizados.

### BEBIDAS ENERGIZANTES

Las bebidas energizantes se consideran aun cuando no cuenten con mezcla de cafeína superiores de 20 mg por cada 100 ml de producto.



## Special Tax on Products and Services Law

### FUEL

- Updated to 91 octane limit
- The definition of motor fuel is deleted.
- The understanding for Ethanol for automotive use is updated.

### REUSABLE PACKAGING

What the authority understands by reused packaging is eliminated.

### BEER

- Eliminates dynamic that set option to calculate STPS for beer.
- Eliminates calculation for beer alienation and importation.
- It eliminates the obligation to report the total liters of beer sold and the capacity in liters of the total reused containers of beer sold, in each of the months of the immediately preceding fiscal year.
- It eliminates the obligation to keep a record of the total liters of beer sold and the capacity in liters of the total reused containers of beer sold, in each month.

### ENERGY DRINKS

Energy drinks are considered even if they do not have a caffeine mixture of more than 20 mg per 100 ml of product.







# XIII CUMBRE EMPRESARIAL CHINA-LAC

第十三届中国—拉美企业家高峰会  
PANAMA 巴拿马  
2019

PROFUNDIZAR LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA FRANJA Y LA RUTA PARA PROMOVER EL DESARROLLO COMÚN Y LA PROSPERIDAD DE CHINA, LATINOAMÉRICA Y EL CARIBE.

- Sesiones plenarias
- Rueda de negocios
- Mesa Redonda de Organizaciones de Promoción Comercial
- Exposición Comercial y de Inversión
- Visitas técnicas y de Turismo

9, 10 y 11 de Diciembre  
Centro de Convenciones Atlapa  
Panamá, Ciudad de Panamá

Contáctenos:  
eventoscciap@panacamara.org | Tel.: +507 207-3434  
@ferias\_cciap /feriascciap

La gran conexión

#VISIT Panamá

Organizan



MINISTERIO DE COMERCIO E INDUSTRIAS



10-11 DICIEMBRE 2019  
HORA: 8:00 a.m. a 6:00 p.m

Sheraton Panama Hotel and Convention Center.  
Salón Gran Ancón.  
Panamá, Ciudad de Panamá



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

BLOQUE # 1 Martes, 10 de diciembre de 2019  
DESEMPEÑO Y EXPECTATIVAS DEL SECTOR LOGÍSTICO EN PANAMÁ


BLOQUE # 3 Miércoles, 11 de diciembre de 2019  
DESARROLLO HUMANO, COMUNICACIÓN Y COMERCIO ELECTRÓNICO


BLOQUE # 2 Martes, 10 de diciembre de 2019  
TEMAS DE ACTUALIDAD E INNOVACIÓN


BLOQUE # 4 Miércoles, 11 de diciembre de 2019  
NUEVOS MERCADOS


f /expologisticapanama @ExpologisticaPA @ferias\_cciap #expologistica2019 Contáctenos: +507 207 3434

ORGANIZAN:



PATROCINAN:



APOYAN:





# La Propiedad Intelectual como Instrumento de Desarrollo Económico de las Empresas

DR. HADAR MORENO VALDEZ







## Intellectual Property as an Economic Developing Tool for Companies



**DR. HADAR MORENO VALDEZ**

Licenciado, maestro y doctor en Derecho por la UNAM, graduado en las tres ocasiones con Mención Honorífica. Fue Director de Amparos en la Subprocuraduría Fiscal Federal de Amparos de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Fungió como: Director de Normatividad en la Secretaría de Gobernación; Subdirector en la Secretaría de Economía; Subadministrador en la Administración General de Aduanas del SAT; representante de Aduanas ante el Consejo Consultivo de Prácticas Desleales de Comercio Internacional. Cuenta con: el Certificado en Control de Exportaciones (Export Control), expedido por el Centro Internacional de Comercio Exterior de la Universidad de Georgia en Estados Unidos; el Certificado de Comercio Exterior, expedido por el Departamento de Comercio de Estados Unidos; el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el Departamento de Energía de Estados Unidos; y el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el gobierno de Brasil. Autor y coautor de 12 publicaciones, entre las que destacan: Praxis Aduanera, Materia Aduanera, El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México, Comercio Exterior sin Barreras, y Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior. Actualmente funge como Director de la Firma Servicios Integrales de Comercio Exterior, Fiscal y Penal (SICEFIPE).

Bachelor's Degree, Master's Degree and PhD in Law granted by UNAM, graduated with honors during these three phases. He was the Protection Manager at the Federal Tax Protection Assistant Attorney General's Office of the Secretariat of Finance and Public Credit. He worked as: Normativity Manager at the Government Secretariat; the Deputy Manager at the Economy Department; the Deputy Administrator at the General Customs Management of SAT (Tax Administration Service); the Customs Representative before the Advisory Council of Unfair International Trade Practices. He possesses: the Export Control Certificate issued by the International Foreign Trade Center of the University of Georgia of the United States; the Foreign Trade Certificate issued by the US Trade Department; the Risk Analysis Certificate issued by the US Power Department; and the Risk Analysis Certificate issued by the Brazilian Government. He is the author and co-author of 12 publications, and among them: "Praxis Aduanera", "Materia Aduanera", "El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México", "Comercio Exterior sin Barreras" and "Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior". Currently, he works as the Manager of the Comprehensive Service Firm for Foreign Trade, Tax and Criminal Matters (SICEFIPE).



La propiedad intelectual en la actualidad puede llegar a constituir un activo muy valioso para las empresas y, en general, para aquellas personas que posean derechos en esta materia, dichos activos pueden llegar a generar ganancias económicas o patrimoniales elevadas para quienes detenten dichos derechos. Es importante tener en cuenta que, la propiedad intelectual se sustenta en las llamadas creaciones de la mente, las cuales normalmente se materializan en diversos productos o servicios; normalmente se piensa que los derechos otorgados en el marco de la aludida propiedad intelectual sirven específicamente para proteger las creaciones y ventajas económicas que son consecuencia de los derechos otorgados, sin embargo, en años recientes se ha observado que los derechos sobre la propiedad intelectual también tienen un papel relevante como activos económicos de impulso y desarrollo para las empresas comerciales, esto es, pueden servir para que una empresa se cotice más alto en su valor económico, lo anterior a fin de financiar préstamos o para allegarse de más recursos económicos, y en este sentido, los derechos de propiedad intelectual, en la actualidad constituyen instrumentos de desarrollo económico para los actores comerciales, situación que ha ido desarrollándose cada vez más, en el contexto económico internacional contemporáneo.

Currently, intellectual property can become a valuable asset for companies and generally any person who owns such rights. These assets can generate great economic and net-worth profit for those who possess intellectual property rights. It is worth mentioning that intellectual property supports what is called 'creations of the mind', which are commonly materialized as several products or services. The rights granted under intellectual property are normally thought to specifically protect the creations and economic advantages that result from the rights granted. However, in recent years it has been observed that intellectual property rights have also an important role to play as economic assets for boosting and developing commercial companies. In other words, they allow a company to quote a higher economic value in order to finance loans or get closer to more economic resources. For this reason, intellectual property rights are now economic development tools for commercial agents —situation that has increasingly developed in the contemporary international economic context.



## ASPECTOS GENERALES

La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual ha señalado que la propiedad intelectual es un elemento decisivo que incita a la inversión de fondos en iniciativas que comportan riesgos. La propiedad intelectual forma parte integrante de la creación de valor en las empresas que desarrollan tecnologías y, en ese sentido es un elemento fundamental para que las pequeñas y medianas empresas obtengan capital de riesgo. La utilización adecuada del sistema de propiedad intelectual es un poderoso factor de competencia, estabilidad y atenuación de los riesgos que comportan las inversiones de capital.<sup>1</sup>

En la actualidad, la propiedad intelectual puede y debe ser vista también como una palanca que permite el desarrollo económico y financiero de una empresa, no importando si se trata de una sociedad pequeña, mediana o grande, y entre los rubros a considerar en ese entorno de activos para las empresas vinculados con el tema de propiedad intelectual se pueden mencionar, a manera de guisa, los siguientes derechos:

- Patentes de invenciones.
- Modelos de utilidad.
- Diseños industriales.
- Marcas.
- Dibujos industriales.
- Obras científicas y literarias.
- Rubros diversos, tales como pintura, escultura y fotografía.
- Bases de datos y software, etc.



“

**Intellectual property plays an essential role in the creation of value in companies that develop technologies and, therefore, is a key element for small and medium-size enterprises to raise venture capital"**

“

**La propiedad intelectual forma parte integrante de la creación de valor en las empresas que desarrollan tecnologías y, en ese sentido es un elemento fundamental para que las pequeñas y medianas empresas obtengan capital de riesgo"**



## GENERAL ASPECTS

The World Intellectual Property Organization has referred to intellectual property as a key element that encourages investment of funds in risk-carrying initiatives. Intellectual property plays an essential role in the creation of value in companies that develop technologies and, therefore, is a key element for small and medium-size enterprises to raise venture capital. If intellectual property is properly used, it can be a powerful element for competition, stability and risk mitigation associated with capital investment.<sup>1</sup>

Nowadays, intellectual property can be seen and must be seen as a tool that will provide companies with economical and financial development, regardless of whether they are a small, medium-size or big corporation. Some of the items to be considered in this environment of assets for companies related to the subject of intellectual property include the following rights:

- Patent an invention.
- Utility model.
- Industrial designs.
- Brands.
- Industrial drawings.
- Scientific and literary works.
- Diverse fields such as painting, sculpture and photography.
- Data bases and software, etc.



Es decir, que los derechos sobre los que pueden servirse las personas y las empresas en temas de propiedad intelectual, ya no sirven únicamente para la protección jurídica de las creaciones de la mente, sino que, en la actualidad, tal y como se ha comentado, dichos derechos pueden servir también para que una empresa financie a su vez otras operaciones comerciales de la propia persona moral, por medio de inversiones, préstamos, o la obtención de recursos económicos, sustentando la generación de recursos en los aludidos derechos de propiedad intelectual.



Se debe hacer notar que, cada vez con mayor frecuencia los inversionistas extranjeros, los agentes de bolsa, los empresarios, y los asesores financieros en el comercio internacional actual, son conscientes de que resulta necesario valorar en mayor y mejor grado los activos vinculados con la propiedad intelectual de las empresas, como en los casos de sectores de alta competitividad comercial o en áreas de tecnología avanzada, en donde muchas entidades comerciales se enfocan más en sus activos de propiedad intelectual, que en algunos casos, pueden llegar a ser más valiosos que sus activos físicos, piénsese, por ejemplo, en los programas de cómputo para las propias computadoras o bien en los medicamentos de última generación.

This means that the rights that people and companies can use for intellectual property matters no longer serve only for legal protection of the creations of the mind. Now, as it has been commented, such rights can also allow a company to finance other commercial operations of the legal entity through investments, loans, or obtaining economic resources, while sustaining the generation of resources in the referred intellectual property rights.

It is worth highlighting that foreign investors, stock agents, businessmen, and financial advisers in current international trade are more and more conscious of the need to value more and thoroughly the assets linked to companies' intellectual property. In the cases of highly competitive commercial sectors or in areas of advanced technology, many commercial entities focus more on their intellectual property assets, which in some cases, may become more valuable than their physical assets, for example, computer programs for computers themselves or drugs of latest generation.



**MÉTODOS APLICABLES PARA LA  
VALORACIÓN DE ACTIVOS INTANGIBLES  
(CASO DE LOS DERECHOS DE  
PROPIEDAD INTELECTUAL)**

En opinión de Kelvin King, los métodos aceptables a fin de llevar a cabo una valoración de los activos intangibles identificables, así como de la propiedad intelectual, se pueden dividir en tres grandes categorías, a saber: a) Los basados en el mercado; b) Los sustentados en el costo y, c) Los cimentados en cálculos aproximados de beneficios económicos pasados y futuros.<sup>2</sup>

- **Método del valor de mercado.**

Para este tipo de método de valoración se consideran transacciones u operaciones comerciales similares, a fin de estar en posibilidad de realizar estudios comparativos, esto, entre artículos que ya existen en el mercado, con respecto a las nuevas creaciones.

- **Método basado en el costo.**

Para determinar el valor de los intangibles se toman en cuenta, los gastos invertidos en la creación de un producto con respecto al valor del mismo, es decir, se trata de determinar la correlación entre el costo-valor de los bienes intangibles.

- **Método de beneficios económicos pasados y futuros.**

Para la aplicación de dicha metodología se emplean conceptos tales como: ganancias históricas, beneficios brutos y ahorro en regalías.

“

**Para determinar el valor de los intangibles se toman en cuenta, los gastos invertidos en la creación de un producto con respecto al valor del mismo, es decir, se trata de determinar la correlación entre el costo-valor de los bienes intangibles"**



**METHODS FOR THE VALUATION OF INTANGIBLE ASSETS  
(E.G. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS)**

According to Kelvin King, the acceptable methods for carrying out a valuation of identifiable intangible assets and intellectual property can be divided into three major categories. (a) Those based in the market; (b) those based on cost and, (c) those based on estimates of past and future economic benefits.<sup>2</sup>

- **Method based on market.**

This valuation method must consider transactions or similar commercial operations, in order to be able to carry out comparative studies. This is done between articles that already exist in the market, with regards to the new creations.

- **Method based on cost.**

In order to determine the value of the intangible assets, the expenses invested in the creation of a product with respect to its value must be considered, i.e., it is about determining the correlation between the cost-value of intangible assets.

- **Method based on past and future economic benefits.**

To apply this method concepts such as historical earnings, gross profits, and royalty savings must be used.

“

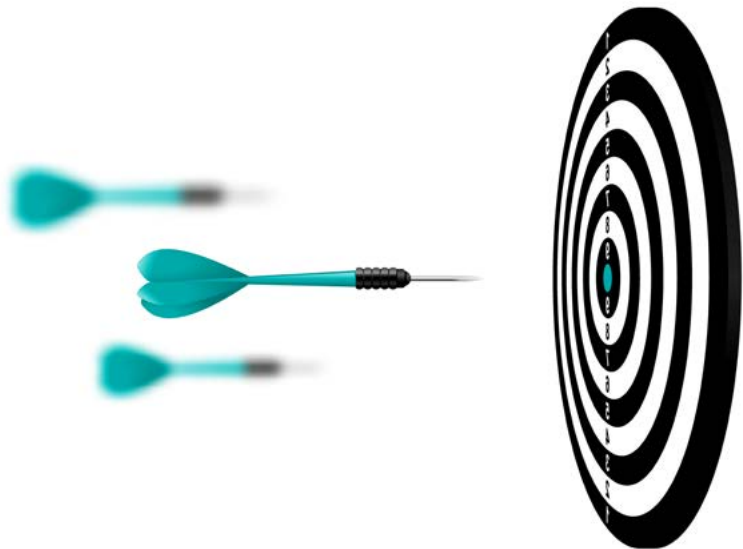
**In order to determine the value of the intangible assets, the expenses invested in the creation of a product with respect to its value must be considered, i.e., it is about determining the correlation between the cost-value of intangible assets"**

- Deberá tenerse en cuenta que, realizar cualquier valoración de los derechos de propiedad intelectual, implica tener en cuenta elementos de orden: jurídico, económico, técnico, así como analizar la contabilidad de la empresa, sus rendimientos históricos, las perspectivas de ganancias y las inversiones directas o indirectas.
- En el caso de los derechos de propiedad intelectual, las patentes de invención, las marcas, los modelos de utilidad, y por ejemplo, los dibujos que no están protegidos conforme a la legislación de la materia, son susceptibles de que cualquier persona o empresa pueda utilizarlos, inclusive de manera gratuita o hasta apropiarse de los mismos sin ningún tipo de restricción, y por ello resulta necesario proteger dichos conceptos, ya que cuando se encuentran protegidos conforme a derecho, los mismos adquieren un valor concreto para las personas o empresas, y se convierten en derechos de propiedad que no pueden ser comercializados o utilizados sin la autorización legal respectiva por ningún tercero.



A manera de ejemplo, con lo antes referido, puede señalarse el criterio de Óscar González Benito, para quien el valor de una marca se compone de cuatro elementos:

- **La notoriedad o reconocimiento.**  
Dicho elemento implica que la marca debe ser conocida, identificada y recordada por los consumidores.
- **La lealtad.**  
En los consumidores debe despertarse un vínculo afectivo con la respectiva marca de que se trate.
- **La calidad.**  
Se refiere a que deben identificarse ventajas diferenciales de la marca, respecto de los de otros competidores en el mercado económico.
- **Asociaciones.**  
Implica que la marca debe estar vinculada o asociada con elementos positivos del propio producto o servicio.<sup>3</sup>



- Any valuation of intellectual property rights implies taking into account the elements of legal, economic, and technical orders, as well as the company's accounting, their historical earnings, profit prospects, and direct or indirect investments.
- In the case of intellectual property rights, invention patents, trademarks, utility models, and for example, drawings that are not protected, according to the legislation of the matter, they are susceptible for any person or company to use them free of charge or until they are appropriated, without restriction of any kind, and it is therefore necessary to protect these concepts. When they are protected by law, they acquire a specific value for people or companies, and become property rights that cannot be marketed or used by any third party without the respective legal authorization.

To provide an example, it is possible to point out the criterion of Óscar González Benito. According to him, the value of a brand is composed of four elements:

- **Reputation or recognition.**  
It implies that the mark must be known, identified and remembered by consumers.
- **Loyalty.**  
Consumers must develop an emotional link between them and the respective trade mark in question.
- **Quality.**  
It refers to the fact that differential advantages of the brand must be identified with respect to those of other competitors in the economic market.
- **Associations.**  
Implies that the brand must be linked or associated with positive elements of the product or service itself.<sup>3</sup>



De acuerdo con el Portal Antevenio, se tiene que las 10 marcas mundiales con mayor valor en el año 2018, son:

	MARCA	CATEGORÍA	VALOR DE LA MARCA 2018 \$MIL	CONTRIBUCIÓN DE LA MARCA	VALOR DE LA MARCA % DE CAMBIO 2018 VS 2017	CAMBIO DE POSICIÓN	PAÍS DE ORIGEN
1		Tecnología	302,063	4	+23%	0	
2		Tecnología	300,595	4	+28%	0	
3		Venta al menudeo	207,594	4	+49%	1	
4		Tecnología	200,987	4	+40%	-1	
5		Tecnología	178,990	5	+65%	3	
6		Tecnología	162,106	4	+25%	-1	
7		Pagos	145,611	5	+31%	0	
8		Comida Rápida	126,044	4	+29%	2	
9		Venta al menudeo	113,401	3	+92%	5	
10		Telecomunicaciones	106,698	3	-7%	-4	

Fuente: Portal Antevenio <sup>4</sup>



According to the Antevenio website, the top 10 world brands with the most value of 2018 are:

	BRAND	CATEGORY	BRAND VALUE 2018 \$MIL	BRAND CONTRIBUTION	BRAND VALUE % CHANGE 2018 VS 2017	RANK RANGE	COUNTRY OF ORIGIN
1		Technology	302,063	4	+23%	0	
2		Technology	300,595	4	+28%	0	
3		Retail	207,594	4	+49%	1	
4		Technology	200,987	4	+40%	-1	
5		Technology	178,990	5	+65%	3	
6		Technology	162,106	4	+25%	-1	
7		Payments	145,611	5	+31%	0	
8		Fast Food	126,044	4	+29%	2	
9		Retail	113,401	3	+92%	5	
10		Telecom Providers	106,698	3	-7%	-4	

Source: Antevenio <sup>4</sup>

**IMPORTANCIA DE LOS DERECHOS  
DE PROPIEDAD INTELECTUAL**

Atendiendo al tema del presente análisis, es importante tener en cuenta que la propiedad intelectual que una empresa tiene o puede llegar a tener, le representa, como se ha visto, un valor económico importante y fuerte en un mercado, es decir, las marcas, las patentes de invención, los diseños industriales, los derechos de autor, etc., forman parte del patrimonio de las empresas o de las personas físicas, y en años recientes comienzan a ser vistos como verdaderos instrumentos de desarrollo económico, pues a través de los mismos:

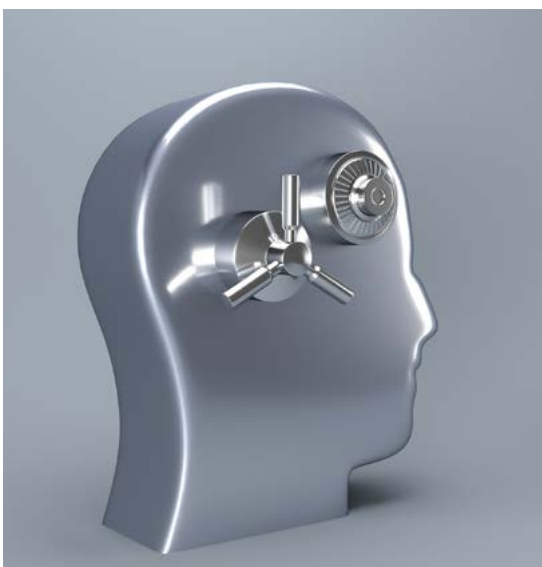
- Se pueden llegar a colocar conceptos bursátiles en los mercados de capital, a fin de obtener recursos económicos.
- Constituir fuentes de financiamiento de las empresas vía contratos de licencias de uso de marcas, patentes, registros, etc.
- Obtener préstamos para financiar diversas áreas de las empresas por medio de su propiedad intelectual.
- Concretar proyectos de coinversión con otras empresas interesadas en explotar dichas creaciones intelectuales.
- Fungir como garantía colateral para el financiamiento de deuda, con el objetivo de solicitar capital entre los diversos inversionistas.



**Que la propiedad intelectual que una empresa tiene o puede llegar a tener, le representa como se ha visto, un valor económico importante y fuerte en un mercado"**



**A company's intellectual property has or can have an important economic value and strength in the market"**



**IMPORTANCE OF INTELLECTUAL  
PROPERTY RIGHTS**

Based on this analysis, it is important to take into account that a company's intellectual property has or can have an important economic value and strength in the market, that is, brands, invention patents, industrial designs, copyrights, etc., form part of the patrimony of companies or natural persons. In recent years, they are starting to be seen as true instruments of economic development. Thanks to them it is possible to:

- Place stock market concepts in the capital markets in order to obtain economic resources.
- Constitute sources of financing of the companies, via contracts of licenses of use of marks, patents, registrations, etc.
- Obtain loans to finance different areas of the companies, through their intellectual property.
- Create concrete co-investment projects with other companies interested in exploiting these intellectual creations.
- Serve as collateral for debt financing, with the objective of soliciting capital among the various investors.



A fin de considerar cómo se puede vincular la importancia de la propiedad intelectual dentro de los activos económicos de una empresa, se puede tener en cuenta lo siguiente:

- Pueden llegar a constituir los llamados activos relacionados con el mercado, y ello se refleja en elementos como las marcas, ya sea que se trate de bienes o servicios, corporativas, de fábrica, etc., pues a través de las mismas, se identifican ciertos productos o servicios de una empresa, respecto de otras similares en el contexto de un mercado económico.
- Entre los activos de la propiedad intelectual en innovación, se tienen a las patentes, diseños industriales, modelos industriales, etc., los cuales reflejan la creación e innovación de nuevos productos, esto es, si son dados a conocer de manera oportuna y adecuada a otras empresas, pueden llegar a representar fuentes de financiamiento importantes a quienes posean dichos rubros.
- También pueden formar parte de estos conceptos los llamados activos humanos de una empresa, ya que, en frecuentes casos, las personas que han elaborado los productos o han prestado sus servicios tienen la información, la competencia, las habilidades y la calificación necesarias para elaborar y desarrollar en su oportunidad los productos y servicios requeridos, y que se encuentran vinculados con el tema de la propiedad intelectual.
- Inclusive, pueden contarse con activos de infraestructura básica y necesaria para el desarrollo de los bienes o servicios de los productos o servicios relacionados con el tema de la propiedad intelectual.



When considering how to link the importance of intellectual property within the economic assets of an enterprise, the following should be considered:

- They can constitute so-called market-related assets. This is seen in elements such as trademarks, whether goods or services, corporate, factory, etc., because through them, certain products or services of a company are identified with respect to other similar ones in the context of an economic market.
- Patents, industrial designs, and industrial models are just some of innovative intellectual property assets. These reflect the creation and innovation of new products, that is, if they are made known in a timely and adequate manner to other companies, they can represent important sources of financing to those who own these items.
- The so-called human assets of a company can also form part of these concepts, since, in frequent cases, the people who have elaborated the products or have rendered their services, have the information, competence, skills, and qualification necessary to elaborate and develop, in due course, the products and services required, and which are linked to the subject of intellectual property.
- There may even be assets of basic and necessary infrastructure for the development of goods or services of products or services related to the subject of intellectual property.

**FINANCIAMIENTO POR MEDIO DE LOS  
DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL**

La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual ha referido que el financiamiento basado en la propiedad intelectual, es decir, valerse de los activos de propiedad intelectual (titularidad sobre marcas, patentes, derechos sobre diseños y derechos de autor) para acceder al crédito, está suscitando cada vez mayor interés en el mundo de la propiedad intelectual. Las empresas multinacionales, así como las pequeñas y medianas empresas están apalancando sus activos de propiedad intelectual para obtener financiamiento, y a su vez las instituciones crediticias de todo el mundo expanden cada vez más su oferta de productos para otorgar préstamos sobre los derechos de propiedad intelectual. Al mismo tiempo, una institución de las Naciones Unidas colabora actualmente con sus Estados miembros para modernizar las prácticas de éstos en materia de financiación garantizada y facilitar a los titulares de derechos el acceso a créditos a su alcance.<sup>5</sup>



**Las empresas multinacionales, así como las pequeñas y medianas empresas están apalancando sus activos de propiedad intelectual para obtener financiamiento"**



**CONTRATOS**

Es la forma por excelencia para capitalizar entidades mercantiles por medio de la propiedad intelectual, y para ello pueden emplearse contratos de licencias, sublicencias, franquicias, concesiones, etc., y por medio de los mismos, los titulares de los derechos de propiedad intelectual pueden obtener recursos económicos, celebrando contratos para en su caso obtener y allegarse de ingresos.



**FINANCING THROUGH INTELLECTUAL  
PROPERTY RIGHTS**

The World Intellectual Property Organization has reported that intellectual property-based financing, i.e., using intellectual property assets (ownership of trademarks, patents, design rights and copyrights) to access credit, is attracting increasing interest in the world of intellectual property. Multinational corporations, as well as small and medium-size enterprises, are leveraging their intellectual property assets to obtain financing. In turn lending institutions around the world are increasingly expanding their product offerings to lend on intellectual property rights. At the same time, a United Nations institution is currently working with its member States to modernize their secured financing practices and provide rights holders with access to affordable credit.<sup>5</sup>



**Multinational corporations, as well as small and medium-size enterprises, are leveraging their intellectual property assets to obtain financing"**

**CONTRACTS**

It is the form par excellence to capitalize mercantile entities by means of intellectual property, and for it they can be used contracts of licenses, sublicenses, franchises, concessions, etc., and by means of the same ones, the holders of the rights of intellectual property, can obtain economic resources, celebrating contracts for in their case to obtain and to gather of income.



**SUBASTAS**

Recientemente, las empresas han detectado una forma para obtener fondos empleando activos intangibles, uno de ellos es por medio de la subasta de propiedad intelectual. En este caso, las casas de subastas especializadas celebran subastas presenciales y a través de Internet, varias veces al año, y al amparo de dicha figura, las subastas permiten a los titulares vender sus activos intangibles más rápido para conseguir liquidez con celeridad, al tiempo que crean un mercado de posibles compradores de activos intangibles.



**GARANTÍAS**

En este caso los activos tangibles como los bienes raíces, los equipos y las existencias se utilizan para garantizar préstamos sobre activos; pero aunado a lo anterior y a través de esta herramienta, las garantías constituidas sobre la propiedad intelectual pueden llegar a aumentar la cuantía del crédito disponible. En los casos en que los prestatarios ofrecen garantías a través de sus derechos sobre patentes, marcas u obras protegidas por derechos de autor, el fondo de garantía incrementa su valor y aumentan las posibilidades de obtener un préstamo, incluso por montos más elevados. Algunos bancos también utilizan los activos de propiedad intelectual como factores para mejorar las condiciones de concesión de préstamos o de créditos para las empresas.

**HIPOTECA LEGAL**

Se trata de una figura, por medio de la cual se lleva a cabo la transmisión de los derechos de propiedad intelectual a una entidad crediticia que concede un crédito hipotecario, quien a su vez concede una licencia al deudor. Debe considerarse en relación a este tema, que la entidad crediticia, puede llegar a convertirse en titular de los derechos de propiedad intelectual y adquirir en su momento el control de éstos elementos, lo que pudiera poner en riesgo el curso de las actividades del deudor, y también de los licenciarios autorizados.

**AUCTIONS**

Recently companies have detected a way to raise funds using intangible assets. One is through the auction of intellectual property. In this case, specialized auction houses hold live and online auctions several times a year, and under the protection of this figure, auctions allow holders to sell their intangible assets more quickly to obtain liquidity quickly, while creating a market for potential buyers of intangible assets.

**GUARANTEES**

In this case, tangible assets such as real estate, equipment and inventory are used to secure loans on assets. In addition, with this tool, security interests in intellectual property can increase the amount of credit available. In cases where borrowers offer security through their rights in patents, trademarks or copyrighted works, the security fund increases its value and increases the chances of obtaining a loan, even for higher amounts. Some banks also use intellectual property assets as factors to improve lending or credit conditions for companies.

**LEGAL MORTGAGE**

This is a figure, by means of which the transfer of intellectual property rights is carried out to a credit entity that grants a mortgage loan, which in turn grants a license to the debtor. In this connection, it should be noted that the lender may become the owner of the intellectual property rights and acquire control over them in due course, which could jeopardize the course of the debtor's activities, as well as those of the authorized licensees.



**ELEMENTOS BURSÁTILES**

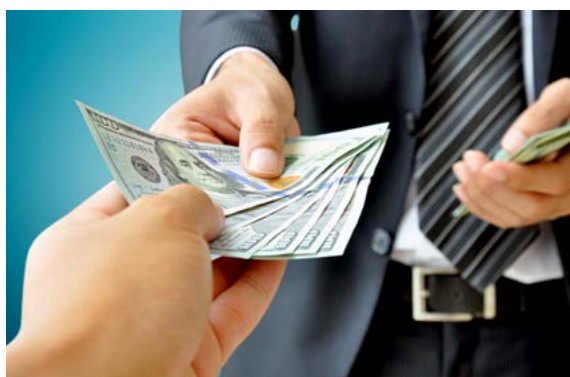
Los acuerdos de transformación de activos intangibles en valores de capitales, denominado también como titularización o bursatilización de la materia de propiedad intelectual, permiten a los titulares de derechos de propiedad intelectual pedir dinero prestado más fácilmente a entidades crediticias, siempre que se cuenten con las garantías suficientes. Se hace notar que los activos de propiedad intelectual pueden contribuir a presentar un análisis de costo-beneficio más favorable a la hora de obtener contribuciones financieras de inversionistas o bien de prestamistas. Al efectuar una evaluación de la solicitud de aportación de capital o de préstamo, un inversionista o prestamista, ya sea un banco, una institución financiera, un inversionista de capital de riesgo o bien un inversor situado al margen de las estructuras de financiamiento oficiales, evaluará si el producto o servicio ofrecidos por la empresa están protegidos legalmente por una patente, un modelo de utilidad, una marca, un dibujo, un modelo industrial, el derecho de autor o los derechos conexos. En este sentido y con frecuencia, dicha protección resulta ser un indicador de las posibilidades que tiene la empresa para poder obtener un buen rendimiento en el mercado. Se hace notar que resulta importante poseer activos de propiedad intelectual, a fin de poder convencer a los inversionistas o prestamistas respecto de las oportunidades de que goza una empresa para lograr la comercialización del producto o servicio en cuestión.



**Resulta importante poseer activos de propiedad intelectual, a fin de poder convencer a los inversionistas o prestamistas respecto de las oportunidades de que goza una empresa para lograr la comercialización del producto o servicio"**



**It is important to own intellectual property assets in order to be able to convince investors or lenders of the opportunities that a company has to achieve the commercialization of the product or service in question"**



**STOCK MARKET ELEMENTS**

Agreements to transform intangible assets into capital securities, also referred to as securitization of intellectual property, allow intellectual property rights holders to borrow money more easily from lenders, provided that sufficient collateral is available. Intellectual property assets may contribute to a more favorable cost-benefit analysis in obtaining financial contributions from investors or lenders. In making an assessment of the capital contribution or loan application, an investor or lender, whether a bank, a financial institution, a venture capitalist or an investor outside official financing structures, will assess whether the product or service offered by the enterprise is legally protected by a patent, utility model, trademark, design, industrial design, copyright or related rights. In this sense, and often, this protection is an indicator of the possibilities that the company has to be able to obtain a good performance in the market. It is important to own intellectual property assets in order to be able to convince investors or lenders of the opportunities that a company has to achieve the commercialization of the product or service in question.





### DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL A FUTURO

Atendiendo a lo señalado con antelación, puede advertirse en la especie que los derechos de propiedad intelectual, actualmente y en el futuro, constituirán elementos muy valiosos como herramientas e instrumentos de desarrollo económico para las empresas y personas que los posean y detenten. Resulta necesario destacar que, aquéllas entidades comerciales que pretendan explotar dichos derechos, deberán contar, en primer término, con los registros legales inherentes a fin de llevar a cabo la explotación de los mismos, y sólo posteriormente se estará en aptitud de valorar la probabilidad de obtener recursos económicos mediante la utilización y explotación de dichos derechos de propiedad intelectual, basándose en otros instrumentos financieros y económicos.

Y en este supuesto, los inversionistas y prestamistas evaluarán sus inversiones en este tipo de activos de distintas maneras, por ejemplo, a través de análisis costo-beneficio, o bien de estudios comparados, y en su caso otorgarán distintos grados de valor a los derechos aludidos, considerando para ello las utilidades que pudieran obtener, y los estudios que demuestren el valor de los propios derechos de propiedad intelectual, temas que serán de enorme relevancia en el futuro cercano en el ámbito comercial internacional.



### FUTURE INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

As stated before, it can be seen in the species that intellectual property rights, now and in the future, will constitute very valuable elements as tools and instruments of economic development for companies and people who own and hold them. It is necessary to emphasize that those commercial entities that intend to exploit these rights must first have the inherent legal records in order to benefit from them, and only later will be able to assess the likelihood of obtaining economic resources, through the use and exploitation of these intellectual property rights based on other financial and economic instruments.

In this case, investors and lenders will evaluate their investments in this type of assets in different ways, for example, through cost-benefit analysis or comparative studies, and if necessary they will grant different degrees of value to the aforementioned rights, considering the profits they could obtain, and the studies that demonstrate the value of the intellectual property rights themselves, topics that will be of enormous relevance in the near future in the international commercial sphere.

## BIBLIOGRAFÍA

1. **Cardullo, Mario W. Propiedad intelectual, base de las inversiones de capital de riesgo. Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.** Documento consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la página: [https://www.wipo.int/sme/es/documents/venture\\_capital\\_investments.htm](https://www.wipo.int/sme/es/documents/venture_capital_investments.htm)
2. **King, Kelvin. El valor de la propiedad intelectual, los activos intangibles y la reputación. Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.** Documento consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la página: [https://www.wipo.int/sme/es/documents/value\\_ip\\_intangible\\_assets.htm](https://www.wipo.int/sme/es/documents/value_ip_intangible_assets.htm)
3. **González Benito, Óscar. ¿Qué implica el valor de la marca? Fundación General de la Universidad de Salamanca. Universidad de Salamanca. España.** Documento consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la página: <https://fundacion.usal.es/es/empresas-amigas/199-contenidos/2022-que-implica-el-valor-de-la-marca>
4. **Antevenio. Las 10 marcas mundiales con más valor de 2018. Anticipation e-marketing. 29 de agosto de 2018.** Documento consultado en el mes de julio de 2018. Ubicado en la página: <https://www.antevenio.com/blog/2018/08/marcas-mundiales-con-mas-valor-2018/>
5. **Introducción a la financiación basada en la propiedad intelectual. Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.** Consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la página [http://www.wipo.int/wipo\\_magazine/es/2008/05/article\\_0001.html](http://www.wipo.int/wipo_magazine/es/2008/05/article_0001.html)



## BIBLIOGRAPHY

1. **Cardullo, Mario W. Intellectual property, the basis for risk capital investments. World Intellectual Property Organization.** Document consulted on July 2019. Website: [https://www.wipo.int/sme/es/documents/venture\\_capital\\_investments.htm](https://www.wipo.int/sme/es/documents/venture_capital_investments.htm)
2. **King, Kelvin. The value of intellectual property, intangible assets and reputation. World Intellectual Property Organization.** Consulted on July 2019. Website: [https://www.wipo.int/sme/es/documents/value\\_ip\\_intangible\\_assets.htm](https://www.wipo.int/sme/es/documents/value_ip_intangible_assets.htm)
3. **González Benito, Óscar. ¿What does brand value imply? General Foundation of the University of Salamanca. University of Salamanca. Spain.** Consulted on July, 2019. Website: <https://fundacion.usal.es/es/empresas-amigas/199-contenidos/2022-que-implica-el-valor-de-la-marca>
4. **Antevenio. The 10 world brands with the most value of 2018. Anticipation e-marketing. August 29, 2018.** Consulted on July, 2018. Website: <https://www.antevenio.com/blog/2018/08/marcas-mundiales-con-mas-valor-2018/>
5. **Introduction to financing based on intellectual property. World Intellectual Property Organization.** Consulted on July, 2019. Website: [http://www.wipo.int/wipo\\_magazine/es/2008/05/article\\_0001.html](http://www.wipo.int/wipo_magazine/es/2008/05/article_0001.html)



**LOGISTIC**  
summit&expo2020



**18-19**  
MARZO / MARCH  
**MÉXICO**

**PARTICIPA CON UN STAND  
EN EL EVENTO MÁS RECONOCIDO EN LA  
INDUSTRIA LOGÍSTICA Y DE SUPPLY CHAIN**

**PARTICIPATE WITH A BOOTH IN THE MOST RECOGNIZED EVENT  
IN THE LOGISTICS AND SUPPLY CHAIN INDUSTRY**



**Se esperan 18,500 asistentes**  
**Over 18,500 attendees are expected**

**MÁS CONTACTOS, MÁS NEGOCIOS**  
**MORE CONTACTS, MORE BUSINESS**

**Contáctanos / Contact us:**

**Alejandro Cantarelli | [acantarelli@enfasis.com](mailto:acantarelli@enfasis.com) | +52 55 5605 1777 ext.118**

**[www.logisticsummit.com](http://www.logisticsummit.com)**

 @LogisticSummit

 @LogisticSummit

 @LogisticSummit

 Logistic Summit & Expo

**EXPO + CAPACITACIÓN + NETWORKING**  
**TRAINING**



# Paridad Cambiaria, Comercio e Incertidumbre

DR. JOSÉ MANUEL VARGAS MENCHACA







## Exchange Rate Parity, Trade and Uncertainty



**DR. JOSÉ MANUEL  
VARGAS MENCHACA**

Licenciado (1986), maestro (1989), doctor en Derecho (1992) y especialista en Finanzas Públicas (2013) de la UNAM. Fue Panelista del Capítulo XIX del TLCAN. Prestó sus servicios en Puertos Mexicanos, órgano desconcentrado de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes y en la Unidad de Prácticas Comerciales Internacionales de la Secretaría de Economía. Actualmente, Consultor en materia de comercio exterior. Asesor de Tesis y profesor en la Facultad de Derecho de la UNAM, de la Universidad Anáhuac, del Instituto Tecnológico de Monterrey, de la Universidad de las Américas, del Instituto Superior de Posgrado, del Instituto GVA y del Centro Universitario de Estudios Jurídicos (CUEJ). Miembro de la Barra Mexicana de Abogados (1988); del Colegio de Profesores en Comercio Exterior, UNAM (1996); del Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México (2000); y de la Comisión de Comercio Internacional del Instituto Mexicano de Contadores Públicos (2010).

Bachelor's degree (1986), master's degree (1989), PhD in Law (1992) and Specialist in Public Finances (2013) from UNAM (National Autonomous University of Mexico). He was a Panelist on the NAFTA's Chapter XIX. He served in Puertos Mexicanos, a decentralized organization of the Ministry of Communications and Transportation, and in the International Commercial Practices Unit of the Ministry of Economy. Currently he is a consultant in foreign trade matters. Thesis Advisor and professor in UNAMs Law Faculty, Anahuac University, Monterrey Technological Institute, University of the Americas, the Higher Graduate Institute, the GVA Institute and the Legal Studies University Center (CUEJ). Member of the Mexican Bar Association (1988); of the Foreign Trade Teachers College, UNAM (1996); of the Illustrious and National Bar Association of Mexico (2000); and the International Trade Commission of the Mexican Institute of Public Accountants (2010).

Cuando el mundo parecía estar en calma con motivo del virtual armisticio entre Estados Unidos y China, la economía volvió a agitarse por falta de acuerdos entre ambos países. La amenaza por parte del Presidente Donald Trump de un nuevo incremento de aranceles si China no cede a las pretensiones estadounidenses. Estados Unidos ha mantenido durante una década una fuerte reclamación en contra del país oriental, consistente en la paridad cambiaria entre el yuan<sup>1</sup> o renmimbi<sup>2</sup> y el dólar.

Sin duda la adquisición de mercancías en el comercio internacional se realiza, en su mayoría, con base en precios pactados en dólares; o al menos, esa es la moneda declarada en los pedimentos para efectos de la importación. Si bien es cierto, en México el reclamo de muchos productores mexicanos con respecto a la importación de mercancías chinas ha sido la subvaloración de precios, donde afirman que en ocasiones los valores declarados en la importación no cubren el precio de los insumos. Otro tema fundamental es la paridad cambiaria, la cual afecta de manera significativa en las compras de mercancía en grandes volúmenes y puede ser un punto relevante al momento de decidir una compra. Sobre todo, porque afectará en los cálculos para determinar la utilidad en la reventa de una mercancía.

“

**Otro tema fundamental es la paridad cambiaria, la cual afecta de manera significativa en las compras de mercancía en grandes volúmenes y puede ser un punto relevante al momento de decidir una compra"**



“

**Another vital matter is exchange rate parity. This affects significantly the purchases of great volumes of goods and it can be a relevant factor when deciding on a purchase"**

Just when the world seemed to settle after the so-called armistice between the United States and China, economy was once again in turmoil by the lack of agreements between both countries and the threat made by US President, Donald Trump, of imposing an increase of tariffs if China does not give in to US claims. The United States has maintained a strong claim for a decade regarding the exchange rate parity between the yuan<sup>1</sup> or renmimbi<sup>2</sup> and the dollar.



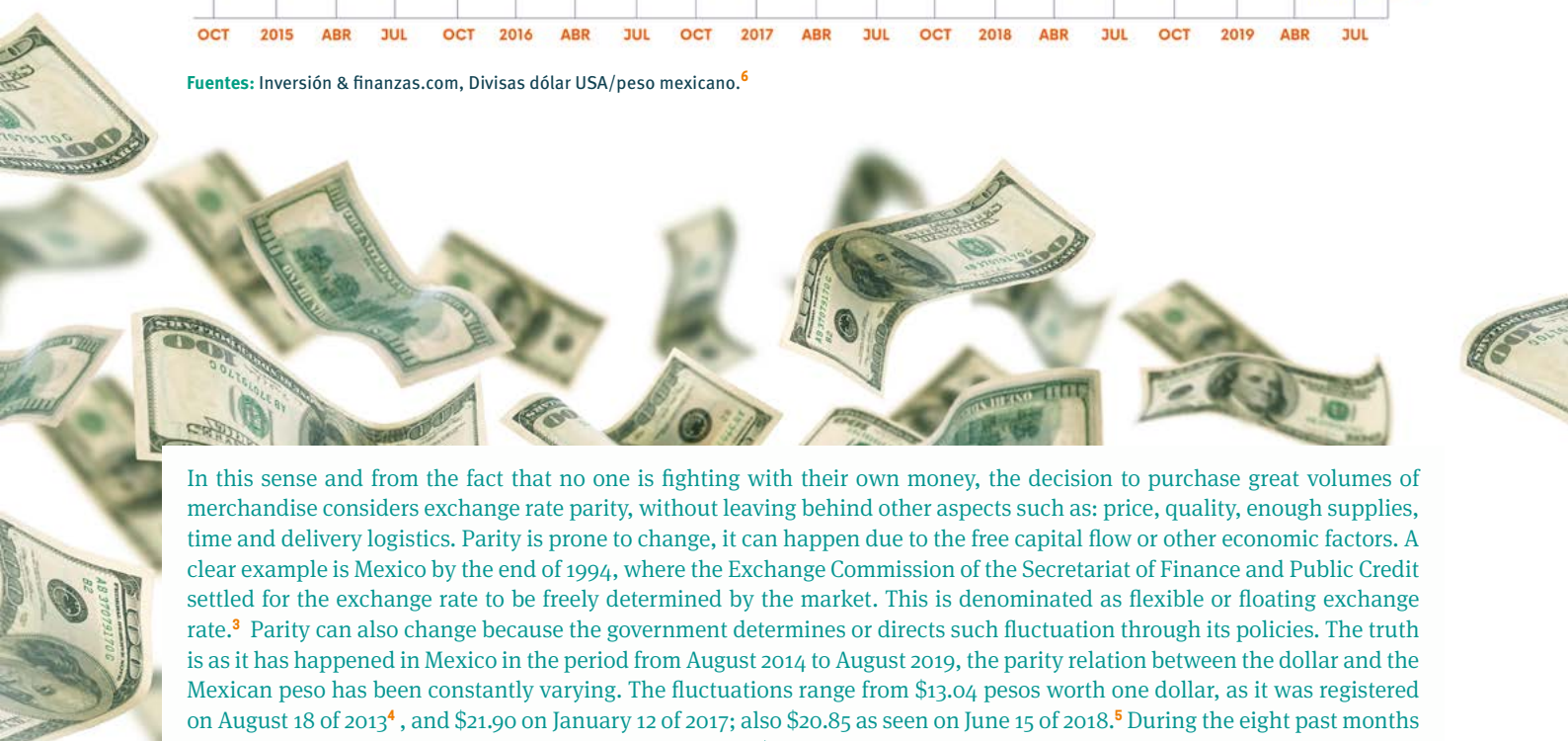
Without a doubt, the acquisition of goods in international trade is made, for the most part, based on the prices agreed in dollars; or at least, that is the currency declared in import pedimentos. It is a fact that in Mexico there are claims from several Mexican producers regarding the import of Chinese products, which have suffered from price undervaluation. They state that in some occasions, the value declared in imports does not cover the price of inputs. Another vital matter is exchange rate parity. This affects significantly the purchases of great volumes of goods and it can be a relevant factor when deciding on a purchase. Particularly, because it will affect the calculations to determine the profit from reselling a good.



En este sentido y a partir de que nadie está peleado con su dinero, la decisión de compra de mercancía en grandes volúmenes toma en cuenta la paridad cambiaria, sin menoscabo de otros elementos, entre los cuales tenemos: precio, calidad, abasto suficiente, tiempo y logística de entrega. La paridad es cambiante, ya sea por el libre flujo de capitales, así como de otros factores económicos, como sucede en México a partir de finales de 1994, donde la Comisión de Cambios de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público resolvió que el tipo de cambio fuera determinado libremente por las fuerzas del mercado, a lo cual se denomina tipo de cambio flexible o flotante;<sup>3</sup> o bien, porque el gobierno mediante sus políticas determina u orienta dicha fluctuación. Lo cierto es, como ha sucedido en México, en el período comprendido de agosto de 2014 a agosto de 2019, la paridad peso-dólar ha variado en rangos que oscilan los \$13.04 por dólar registrado el 18 de agosto de 2013<sup>4</sup> y los \$21.90 el 12 de enero de 2017, o bien los \$20.85 observados el 15 de junio de 2018, previo a las elecciones presidenciales.<sup>5</sup> Durante los ocho meses transcurridos de 2019 la paridad peso dólar, se ha mantenido en el rango de los \$19 por dólar. Lo anterior podrá observarse en la siguiente tabla:



Fuentes: Inversión & finanzas.com, Divisas dólar USA/peso mexicano.<sup>6</sup>



In this sense and from the fact that no one is fighting with their own money, the decision to purchase great volumes of merchandise considers exchange rate parity, without leaving behind other aspects such as: price, quality, enough supplies, time and delivery logistics. Parity is prone to change, it can happen due to the free capital flow or other economic factors. A clear example is Mexico by the end of 1994, where the Exchange Commission of the Secretariat of Finance and Public Credit settled for the exchange rate to be freely determined by the market. This is denominated as flexible or floating exchange rate.<sup>3</sup> Parity can also change because the government determines or directs such fluctuation through its policies. The truth is as it has happened in Mexico in the period from August 2014 to August 2019, the parity relation between the dollar and the Mexican peso has been constantly varying. The fluctuations range from \$13.04 pesos worth one dollar, as it was registered on August 18 of 2013<sup>4</sup>, and \$21.90 on January 12 of 2017; also \$20.85 as seen on June 15 of 2018.<sup>5</sup> During the eight past months of 2019, the parity dollar-peso has maintained a range of \$19 pesos for a dollar. This is displayed in the following chart:



Source: Inversión & finanzas.com, Foreign exchange US dollar/Mexican peso.<sup>6</sup>

Al respecto, es probable que con motivo de los fuertes movimientos registrados en los últimos cinco años en la paridad cambiaria entre el peso y el dólar, los estadounidenses hayan planteado en la renegociación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), ahora T-MEC, el regular este tipo de temas, para lo cual se acordó un nuevo capítulo denominado 33 sobre Temas de Política Macroeconómica y de Tipo de Cambio, donde sobresalen compromisos tales como:



On this note, it is likely that, because of the significant movements in the last five years regarding the exchange rate between the Mexican peso and the U.S. dollar, Americans have raised for the renegotiation of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), now USMCA, to regulate these concerns. For this reason, a new chapter called Macroeconomic Policies and Exchange Rate Matters (chapter 33) was agreed upon, in which the following commitments stand out.



Along with this agreement, it was also established the obligation for transparency in the public disclosure of monthly data on foreign exchange reserves and positions, whether monthly interventions were carried out in the foreign exchange market spot and forward, quarterly balance of payments portfolio capital flows, quarterly exports and imports (article 33.5).

### Artículo 33.4: Prácticas Cambiarias

1. Cada Parte confirma que está obligada bajo el Convenio Constitutivo sobre el FMI a evitar la manipulación de tipos de cambio o del sistema monetario internacional a fin de prevenir un ajuste efectivo en la balanza de pagos o de obtener una ventaja competitiva desleal.
2. Cada Parte deberá:
  - a) Lograr y mantener un régimen cambiario determinado por el mercado.
  - b) Abstenerse de una devaluación competitiva, incluso mediante la intervención en el mercado de divisas.
  - c) Fortalecer los fundamentos económicos subyacentes, lo cual refuerza las condiciones para la estabilidad macroeconómica y cambiaria.
3. Cada Parte debería informar con prontitud a otra Parte y discutir si fuera necesario cuando la Parte haya llevado a cabo una intervención con respecto a la moneda de esa otra Parte.<sup>7</sup>

Junto con dichos compromisos se establece la obligación de transparencia que conlleva a la divulgación pública de los datos mensuales de reservas de divisas y posiciones, si se realizaron intervenciones mensuales en los mercados de divisas al contado y a término, los flujos trimestrales de capital de cartera de la balanza de pagos y las cifras sobre las exportaciones e importaciones trimestrales (artículo 33.5).

### Article 33.4: Exchange Rate Practices

1. Each Party confirms that it is bound under the Articles of Agreement of the IMF to avoid manipulating exchange rates or the international monetary system in order to prevent effective balance of payments adjustment or to gain an unfair competitive advantage.
2. Each Party should:
  - a) Achieve and maintain a market-determined exchange rate regime.
  - b) Refrain from competitive devaluation, including through intervention in the foreign exchange market.
  - c) Strengthen underlying economic fundamentals, which reinforces the conditions for macroeconomic and exchange rate stability.
3. Each Party should inform promptly another Party and discuss if needed when an intervention has been carried out by the Party with respect to the currency of that other Party.<sup>7</sup>



Inclusive en el mencionado capítulo se prevé un mecanismo de solución de controversias. Primero a través de consultas entre representantes de los respectivos países, para escuchar y atender cualquier cuestión derivada de la falta de cumplimiento de los compromisos previstos en el mencionado capítulo (artículo 33.7). Segundo, si la cuestión no es resuelta, el país reclamante tiene la posibilidad de recurrir a un arbitraje, para efectos de que un panel decida si el país reclamado ha incumplido de manera recurrente o persistente los compromisos del capítulo. Dicho panel podrá recurrir a la opinión del Fondo Monetario Internacional (FMI) para tomarla en cuenta en la resolución del conflicto. Asimismo, si determina el incumplimiento por parte del país reclamado, la contraparte (reclamante) podrá suspender beneficios equivalentes al efecto generado por el incumplimiento (artículo 33.8).

Si bien es cierto, las negociaciones llevadas a cabo entre Estados Unidos y China son confidenciales, es probable que el primero busca replicar un escenario similar en la relación comercial con el segundo, motivado porque los flujos comerciales entre ambos países se incrementan o disminuyen, entre otras causas, a partir de la paridad cambiaria entre las monedas de ambos países. Como ejemplo de la fluctuación entre ambas monedas se presenta la siguiente tabla:



Fuente: Inversión & finanzas.com, Divisas dólar USA/Yuan chino.<sup>8</sup>

Sin discusión alguna, la fluctuación percibida en la tabla con respecto a los últimos cinco años y, en particular, la registrada en marzo-mayo de 2018, en comparación con la observada en junio-julio de 2019, influye en la decisión de compra de mercancías provenientes de China.

Furthermore, the same chapter provides a dispute settlement mechanism. First, consultations are carried out among representatives of each country to listen and address any concern derived from the lack of compliance of the commitments previously mentioned (article 33.7). Second, if the concerns are not solved, the claiming country may request arbitration so that a panel may decide whether the respondent country has repeatedly or persistently failed to comply with the chapter’s commitments. This panel may seek the opinion of the International Monetary Fund (IMF) and use it to determine the conflicts’ resolution. Likewise, if non-compliance from the accused country is determined, the counterparty (claimant) may suspend the benefits equivalent to the effect of that failure (article 33.8).

Although it is true that the negotiations carried out between the United States and China are confidential, there is the possibility that the U.S. seeks to replicate a similar scenario for its trade relationship with China. The U.S. actions are motivated by the fact that trade flows between the two countries increase or decrease, among other causes, as a result of the exchange rate parity between the currencies of both countries. The following chart displays the fluctuation between both currencies.



Source: Inversión & finanzas.com, US Dollar/Chinese Yuan Currency.<sup>8</sup>

There is not debating that the fluctuation seen in the chart regarding the last five years and, particularly, the one registered in March-May 2018, compared to the one observed in June-July 2019, influences the decision to purchase goods from China.

El comercio internacional entre China y Estados Unidos ha cambiado. En primer lugar, porque a partir de la información observada por Donald Trump con respecto a 2014-2016, la balanza comercial mostraba condiciones desfavorables para Estados Unidos. Lo anterior, sin desconocer la realidad, muchas empresas estadounidenses mudaron su producción a China,<sup>9</sup> en consecuencia, son productos chinos con tecnología estadounidense que ingresa a Estados Unidos en calidad de importaciones, como podrá observarse en las tablas siguientes, elaboradas con información oficial obtenida de la oficina de estadísticas estadounidense:

### 2014 : Comercio de bienes de EE.UU. con China

Todas las cifras están en millones de dólares

MESES	EXPORTACIÓN	IMPORTACIÓN	SALDO
Enero 2014	10,264.5	38,377.2	-28,112.7
Febrero 2014	9,750.7	30,700.4	-20,949.7
Marzo 2014	10,934.3	31,420.9	-20,486.6
Abril 2014	9,031.9	36,450.2	-27,418.3
Mayo 2014	9,220.2	38,188.1	-28,968.0
Junio 2014	9,330.2	39,607.1	-30,276.9
Julio 2014	9,291.8	40,319.6	-31,027.8
Agosto 2014	9,625.2	40,093.8	-30,468.6
Sept. 2014	9,314.0	45,102.8	-35,788.8
Oct. 2014	12,593.3	45,335.4	-32,742.0
Nov. 2014	12,125.9	42,483.5	-30,357.6
Dic. 2014	12,175.2	40,395.9	-28,220.7
<b>TOTAL 2014</b>	<b>123,657.2</b>	<b>468,474.9</b>	<b>-344,817.7</b>

### 2015 : Comercio de bienes de EE.UU. con China

Todas las cifras están en millones de dólares

MESES	EXPORTACIÓN	IMPORTACIÓN	SALDO
Enero 2015	9,459.2	38,589.7	-29,130.5
Febrero 2015	8,754.6	31,564.0	-22,809.4
Marzo 2015	9,886.5	41,136.9	-31,250.4
Abril 2015	9,279.9	36,121.4	-26,841.5
Mayo 2015	8,749.8	39,082.0	-30,332.2
Junio 2015	9,615.8	41,453.8	-31,838.1
Julio 2015	9,505.2	41,215.1	-31,709.9
Agosto 2015	9,183.5	44,138.1	-34,954.6
Sept. 2015	9,419.4	45,725.0	-36,305.5
Oct. 2015	11,324.9	44,309.9	-32,985.1
Nov. 2015	10,603.6	41,884.8	-31,281.2
Dic. 2015	10,091.1	37,981.0	-27,889.9
<b>TOTAL 2015</b>	<b>115,873.4</b>	<b>483,201.7</b>	<b>-367,328.3</b>

Fuente: Foreign Trade, United States Census.<sup>10</sup>

International trade between China and the United States has changed. First of all, since the regarded information from Donald Trump of 2014-2016, the trade balance showed disadvantageous conditions for the U.S. Because of this, it is only natural that many American companies have moved their production to China.<sup>9</sup> Consequently, there are Chinese products with American technologies that enter the United States as imports. This is clearly illustrated on the following charts made with official information obtained from the U.S. Bureau of Statistics.

### 2014 : U.S. trade in goods with China

All figures are in millions of U.S. dollars

MONTHS	EXPORTS	IMPORTS	BALANCE
January 2014	10,264.5	38,377.2	-28,112.7
February 2014	9,750.7	30,700.4	-20,949.7
March 2014	10,934.3	31,420.9	-20,486.6
April 2014	9,031.9	36,450.2	-27,418.3
May 2014	9,220.2	38,188.1	-28,968.0
June 2014	9,330.2	39,607.1	-30,276.9
July 2014	9,291.8	40,319.6	-31,027.8
August 2014	9,625.2	40,093.8	-30,468.6
Sept. 2014	9,314.0	45,102.8	-35,788.8
Oct. 2014	12,593.3	45,335.4	-32,742.0
Nov. 2014	12,125.9	42,483.5	-30,357.6
Dec. 2014	12,175.2	40,395.9	-28,220.7
<b>TOTAL 2014</b>	<b>123,657.2</b>	<b>468,474.9</b>	<b>-344,817.7</b>

### 2015 : U.S. trade in goods with China

All figures are in millions of U.S. dollars

MONTHS	EXPORTS	IMPORTS	BALANCE
January 2015	9,459.2	38,589.7	-29,130.5
February 2015	8,754.6	31,564.0	-22,809.4
March 2015	9,886.5	41,136.9	-31,250.4
April 2015	9,279.9	36,121.4	-26,841.5
May 2015	8,749.8	39,082.0	-30,332.2
June 2015	9,615.8	41,453.8	-31,838.1
July 2015	9,505.2	41,215.1	-31,709.9
August 2015	9,183.5	44,138.1	-34,954.6
Sept. 2015	9,419.4	45,725.0	-36,305.5
Oct. 2015	11,324.9	44,309.9	-32,985.1
Nov. 2015	10,603.6	41,884.8	-31,281.2
Dec. 2015	10,091.1	37,981.0	-27,889.9
<b>TOTAL 2015</b>	<b>115,873.4</b>	<b>483,201.7</b>	<b>-367,328.3</b>

Source: Foreign Trade, United States Census.<sup>10</sup>



**2016 : Comercio de bienes de EE.UU. con China**

Todas las cifras están en millones de dólares

MESES	EXPORTACIÓN	IMPORTACIÓN	SALDO
Enero 2016	8,208.9	37,126.4	-28,917.5
Febrero 2016	8,080.5	36,066.9	-27,986.4
Marzo 2016	8,925.6	29,812.3	-20,886.8
Abril 2016	8,679.7	32,920.2	-24,240.5
Mayo 2016	8,542.0	37,513.7	-28,971.8
Junio 2016	8,845.6	38,539.2	-29,693.6
Julio 2016	9,129.7	39,438.9	-30,309.2
Agosto 2016	9,372.9	43,221.8	-33,848.9
Sept. 2016	9,521.2	42,020.9	-32,499.8
Oct. 2016	12,600.0	43,798.1	-31,198.1
Nov. 2016	12,044.1	42,602.6	-30,558.5
Dic. 2016	11,644.8	39,358.9	-27,714.1
<b>TOTAL 2016</b>	<b>115,594.8</b>	<b>462,420.0</b>	<b>-346,825.2</b>

**2017 : Comercio de bienes de EE.UU. con China**

Todas las cifras están en millones de dólares

MESES	EXPORTACIÓN	IMPORTACIÓN	SALDO
Enero 2017	9,955.5	41,339.3	-31,383.8
Febrero 2017	9,739.8	32,788.3	-23,048.5
Marzo 2017	9,720.1	34,162.7	-24,442.6
Abril 2017	9,806.6	37,443.2	-27,636.7
Mayo 2017	9,880.1	41,760.6	-31,880.6
Junio 2017	9,718.5	42,261.4	-32,542.9
Julio 2017	9,955.2	43,565.9	-33,610.7
Agosto 2017	10,824.5	45,788.1	-34,963.6
Sept. 2017	10,896.0	45,409.0	-34,513.1
Oct. 2017	12,963.7	48,137.7	-35,174.0
Nov. 2017	12,707.4	48,107.7	-35,400.3
Dic. 2017	13,630.3	44,456.4	-30,826.1
<b>TOTAL 2017</b>	<b>129,797.6</b>	<b>505,220.2</b>	<b>-375,422.6</b>

Fuente: Foreign Trade, United States Census. <sup>11</sup>**2016 : U.S. trade in goods with China**

All figures are in millions of U.S. dollars

MONTHS	EXPORTS	IMPORTS	BALANCE
January 2016	8,208.9	37,126.4	-28,917.5
February 2016	8,080.5	36,066.9	-27,986.4
March 2016	8,925.6	29,812.3	-20,886.8
April 2016	8,679.7	32,920.2	-24,240.5
May 2016	8,542.0	37,513.7	-28,971.8
June 2016	8,845.6	38,539.2	-29,693.6
July 2016	9,129.7	39,438.9	-30,309.2
August 2016	9,372.9	43,221.8	-33,848.9
Sept. 2016	9,521.2	42,020.9	-32,499.8
Oct. 2016	12,600.0	43,798.1	-31,198.1
Nov. 2016	12,044.1	42,602.6	-30,558.5
Dec. 2016	11,644.8	39,358.9	-27,714.1
<b>TOTAL 2016</b>	<b>115,594.8</b>	<b>462,420.0</b>	<b>-346,825.2</b>

**2017 : U.S. trade in goods with China**

All figures are in millions of U.S. dollars

MONTHS	EXPORTS	IMPORTS	BALANCE
January 2017	9,955.5	41,339.3	-31,383.8
February 2017	9,739.8	32,788.3	-23,048.5
March 2017	9,720.1	34,162.7	-24,442.6
April 2017	9,806.6	37,443.2	-27,636.7
May 2017	9,880.1	41,760.6	-31,880.6
June 2017	9,718.5	42,261.4	-32,542.9
July 2017	9,955.2	43,565.9	-33,610.7
August 2017	10,824.5	45,788.1	-34,963.6
Sept. 2017	10,896.0	45,409.0	-34,513.1
Oct. 2017	12,963.7	48,137.7	-35,174.0
Nov. 2017	12,707.4	48,107.7	-35,400.3
Dec. 2017	13,630.3	44,456.4	-30,826.1
<b>TOTAL 2017</b>	<b>129,797.6</b>	<b>505,220.2</b>	<b>-375,422.6</b>

Source: Foreign Trade, United States Census. <sup>11</sup>

### 2018 : Comercio de bienes de EE.UU. con China

Todas las cifras están en millones de dólares

MESES	EXPORTACIÓN	IMPORTACIÓN	SALDO
Enero 2018	9,902.6	45,765.6	-35,863.1
Febrero 2018	9,759.9	39,020.6	-29,260.7
Marzo 2018	12,652.1	38,327.6	-25,675.5
Abril 2018	10,503.8	38,303.9	-27,800.1
Mayo 2018	10,428.2	43,965.7	-33,537.5
Junio 2018	10,860.1	44,612.1	-33,752.0
Julio 2018	10,134.6	47,120.6	-36,986.0
Agosto 2018	9,285.9	47,869.2	-38,583.3
Sept. 2018	9,730.0	50,015.0	-40,285.0
Oct. 2018	9,139.9	52,202.3	-43,062.5
Nov. 2018	8,606.2	46,500.8	-37,894.6
Dic. 2018	9,144.9	45,972.1	-36,827.2
<b>TOTAL 2018</b>	<b>120,148.1</b>	<b>539,675.6</b>	<b>-419,527.4</b>

Fuente: Foreign Trade, United States Census. <sup>12</sup>

### 2019 : Comercio de bienes de EE.UU. con China

Todas las cifras están en millones de dólares

MESES	EXPORTACIÓN	IMPORTACIÓN	SALDO
Enero 2019	7,134.3	41,603.8	-34,469.5
Febrero 2019	8,433.6	33,194.4	-24,760.8
Marzo 2019	10,426.5	31,175.7	-20,749.1
Abril 2019	7,896.3	34,798.9	-26,902.6
Mayo 2019	9,074.5	39,269.1	-30,194.6
Junio 2019	9,034.7	39,002.3	-29,967.6
<b>TOTAL 2019</b>	<b>52,000.0</b>	<b>219,044.3</b>	<b>-167,044.3</b>

Como puede apreciarse en las tablas, los aranceles estadounidenses impuestos en contra de las mercancías chinas a partir de 2017 no tuvieron el efecto inmediato deseado, tan es así que, en comparación con 2016 se incrementaron al pasar de -346,825.2 millones de dólares (mdd) a -375.422.6 mdd, con lo cual la balanza comercial fue aún más desfavorable para Estados Unidos.



### 2018: U.S. trade in goods with China

All figures are in millions of U.S. dollars

MONTHS	EXPORTS	IMPORTS	BALANCE
January 2018	9,902.6	45,765.6	-35,863.1
February 2018	9,759.9	39,020.6	-29,260.7
March 2018	12,652.1	38,327.6	-25,675.5
April 2018	10,503.8	38,303.9	-27,800.1
May 2018	10,428.2	43,965.7	-33,537.5
June 2018	10,860.1	44,612.1	-33,752.0
July 2018	10,134.6	47,120.6	-36,986.0
August 2018	9,285.9	47,869.2	-38,583.3
Sept. 2018	9,730.0	50,015.0	-40,285.0
Oct. 2018	9,139.9	52,202.3	-43,062.5
Nov. 2018	8,606.2	46,500.8	-37,894.6
Dec. 2018	9,144.9	45,972.1	-36,827.2
<b>TOTAL 2018</b>	<b>120,148.1</b>	<b>539,675.6</b>	<b>-419,527.4</b>

Source: Foreign Trade, United States Census. <sup>12</sup>

### 2019 : U.S. trade in goods with China

All figures are in millions of U.S. dollars

MONTHS	EXPORTS	IMPORTS	BALANCE
January 2019	7,134.3	41,603.8	-34,469.5
February 2019	8,433.6	33,194.4	-24,760.8
March 2019	10,426.5	31,175.7	-20,749.1
April 2019	7,896.3	34,798.9	-26,902.6
May 2019	9,074.5	39,269.1	-30,194.6
June 2019	9,034.7	39,002.3	-29,967.6
<b>TOTAL 2019</b>	<b>52,000.0</b>	<b>219,044.3</b>	<b>-167,044.3</b>

As it can be seen in the previous charts, the US tariffs imposed on Chinese goods on 2017 did not have the expected immediate effect. To the extent that, in comparison with 2016, there was an increase from -346.8252 billion dollars to -375.4226 billion dollars, making the trade balance even more unfavorable for the United States.





Más grave aún es, que Estados Unidos incrementó los aranceles en 2018 a las importaciones de una gran cantidad de productos chinos y, a pesar de ello, las importaciones chinas permanecieron en ascenso, registrando un notorio incremento en 2018, para reflejar una balanza comercial desfavorable en -419,527 mdd. Tal vez motivado con la esperanza de que Estados Unidos y China llegaran a un acuerdo. El cual al 20 de agosto de 2019 no ha sucedido.

Alguien podría señalar, los aranceles estadounidenses no han tenido el efecto deseado, pero en realidad han traído trastornos importantes a las cadenas de valor y al comercio mundial en lo general, en razón de que los aranceles surgen de manera imprevista e injustificada, pero generan un estado de incertidumbre hacia las inversiones y los planes de mediano y largo plazo. Porque no se sabe cuándo terminarán, o bien, si se incrementarán en el futuro. Inclusive el que puedan ser empleados como estrategia de campaña presidencial con motivo de las elecciones a realizarse el próximo año en Estados Unidos.

**Más grave aún es, que Estados Unidos incrementó los aranceles en 2018 a las importaciones de una gran cantidad de productos chinos y, a pesar de ello, las importaciones chinas permanecieron en ascenso, registrando un notorio incremento en 2018"**



**What is even worse, on 2018 the United States increased the tariffs on a great amount of imports of Chinese products and, despite this, Chinese imports kept increasing, registering a notorious growth on 2018"**

What is even worse, on 2018 the United States increased the tariffs on a great amount of imports of Chinese products and, despite this, Chinese imports kept increasing, registering a notorious growth on 2018 creating an unfavorable trade balance of -419.527 billion dollars. Perhaps motivated by the hope that the United States and China would reach an agreement, which as of August 20, 2019 has not happened.

Anyone might point out that U.S. tariffs have not had the desirable effect, however, they have brought significant disruptions to value chains and global trade in general, since tariffs arise unexpectedly and unjustifiably, except for the argument of reversing the trade balance. This generates a state of uncertainty towards investment as well as medium and long-term plans, since it is unknown when they will end; or rather, if they might increase in the future —including the fact that they may be used as a presidential campaign strategy on next year's U.S. elections.



En este escenario de incertidumbre, las empresas actúan de manera mesurada, preocupados por sus inversiones y planes, lo cual puede verse reflejado en las cifras de exportaciones e importaciones registrados por Estados Unidos en el primer semestre de 2019. Si comparamos las importaciones y exportaciones, respectivamente, de todos los meses (enero-junio) de 2019 con respecto a los correspondientes de 2018, observaremos como hay un descenso en los volúmenes. Incluso es de resaltar, los volúmenes en exportaciones e importaciones de 2019, que son inferiores con respecto a los meses correspondientes de 2017,<sup>13</sup> lo cual confirma una vez más el letargo o rezago que el comercio entre Estados Unidos y China está registrando en el presente año, y con ello arrastrando el comercio mundial.

In this scenario of uncertainty, companies act in a measured fashion, concerned about their investments and plans. This can be seen in the figures of exports and imports recorded by the United States in the first half of 2019. If we compare imports and exports, for all months (January-June) in 2019 with those in 2018, we can see a decrease in volumes. It is worth noting that the volumes in exports and imports in 2019 are lower than in the corresponding months of 2017,<sup>13</sup> confirming once again the lethargy or delay that trade between the United States and China is registering this year, dragging world trade with it.



Es claro, como lo demuestran las tablas, hay un descenso en el comercio entre Estados Unidos y China, y con ello se alimenta una baja en el comercio internacional por razones diversas, entre ellas, los aranceles, la campaña presidencial y la incertidumbre que generan las acciones de gobierno de los diversos países integrantes de la comunidad internacional. Por ejemplo, en el caso de México, su gobierno ha contribuido al estado de incertidumbre con la cancelación del Nuevo Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México (NAIM), el retraso en la terminación del tren Toluca – Ciudad de México, retraso en los planes para la construcción de un nuevo aeropuerto en Santa Lucía (sumado a los problemas judiciales -amparos-), conflictos entre Comisión Federal de Electricidad (CFE) y diversas empresas contratistas, los plazos y planes a largo plazo para la construcción de la refinería en Dos Bocas y el tren del Sureste. Todo juega en contra del desarrollo del comercio mundial. Por eso, en boca de diversos especialistas se habla de un esquema de recesión, donde todos los países se verán afectados. Recordemos así los episodios sucedidos en 2008-2009, y 2013, que al parecer ahora se repetirán en el segundo semestre de 2019 y 2020.

Por lo anterior, si los titulares de los Poderes Ejecutivos, sus asesores y equipos no evalúan lo que está sucediendo y las consecuencias venideras, y frente a éstas, toman las estrategias necesarias para revertirlo, los planes de crecimiento económico para 2019 y 2020 serán nulos para diversas naciones, entre ellas México.

“

**Es claro, como lo demuestran las tablas, hay un descenso en el comercio entre Estados Unidos y China, y con ello se alimenta una baja en el comercio internacional por razones diversas"**



“

**It is evident, as it is shown in the charts, that there is a decrease in trade between the United States and China, thereby feeding a decline in international trade for various reasons"**

It is evident, as it is shown in the charts, that there is a decrease in trade between the United States and China, thereby feeding a decline in international trade for various reasons, including tariffs, the presidential campaign and the uncertainty generated by the actions of government of the several countries members of the international community. In Mexico, for example, its government has contributed to the state of uncertainty as a result from cancelling the New Mexico City International Airport (NAIM), the delay in completing the Toluca-Mexico City train, the late plans for the construction of a new airport in St. Lucia (in addition to the legal problems -amparos-), conflicts between the Federal Electricity Commission (CFE) and various contractors, the deadlines and long-term plans for the construction of the refinery in Dos Bocas and the Southeast train. Everything runs against the development of world trade. For this reason, several specialists speak of a recession scheme, in which all countries will be affected. Let us remember the episodes from 2008, 2009 and 2013, which now seem to be repeating in the second half of 2019 and 2020.

Therefore, if the heads of the Executive Branches, their advisors and teams do not evaluate what is happening and the coming consequences, and in the face of these, take the necessary strategies to reverse it, the economic growth plans for 2019 and 2020 will be null and void for several nations, including Mexico.



## BIBLIOGRAFÍA

1. El yuan es la moneda china, la divisa que se utiliza en todo el territorio de la República Popular China, con excepción de Hong Kong, donde se emplea el dólar de Hong Kong –HKD– y de Macao, donde usan la Pataca (MOP). Cfr. OROYFINANZAS.COM, ¿Cuál es la diferencia entre el Yuan y Renminbi chino?, <https://www.oroynfinanzas.com/2015/06/cual-diferencia-entre-yuan-renminbi-chino/>, consultado el 17 de agosto de 2019.
2. “Renminbi” es el nombre oficial de la divisa. Se introdujo por el partido comunista de la República Popular China en 1949. Su significado es “la moneda del pueblo”. La diferencia entre las denominaciones de yuan y renminbi es algo similar a lo que sucede con la libra esterlina. “El término “libra esterlina” (Pound Sterling) se refiere al nombre de la divisa (como Renminbi), pero se emplea el término “libra” (pound) para hablar de unidades monetarias (como yuan)”. Así por ejemplo, puede decirse, tal o cual mercancía cuesta 30 libras o yuanes, pero no 30 esterlinas o renminbi. Cfr. Idem.
3. El Banco de México (BM) da a conocer dos tipos de cambio, el denominado Fix y el Interbancario. El primero “... a partir de las 12:00 horas de todos los días hábiles bancarios, se publica en el Diario Oficial de la Federación (DOF) un día hábil bancario después de la fecha de determinación y es utilizado para solventar obligaciones denominadas en dólares liquidables en la República mexicana al día siguiente de la publicación en el DOF”. El Interbancario empleado en el mercado de mayoreo, se obtiene del promedio de cotización de las operaciones al mayoreo entre bancos, casas de bolsa, casas de cambio y particulares, realizadas entre las 9:00 y 13:30 horas de cada día. Así, el BM da a conocer estos tipos de cambio a las 13:30 horas todos los días hábiles bancarios. Cfr. Mercado cambiario (tipos de cambio), Sistema de Información Económica del BM, <https://www.banxico.org.mx/tipocamb/main.do?page=tip&idioma=sp>, consultado el 17 de agosto de 2019.
4. INVESTING.COM, USD/MXN – Dólar estadounidense peso mexicano, <https://mx.investing.com/currencies/usd-mxn>, consultado el 17 de agosto de 2019.
5. Mercado cambiario (tipos de cambio), Sistema de Información Económica del Banco de México. <https://www.banxico.org.mx/tipocamb/main.do?page=tip&idioma=sp>, consultado el 17 de agosto de 2019.
6. Divisas dólar USA/peso mexicano, <http://www.finanzas.com/divisas/usd-mxn/>, consultado el 17 de agosto de 2019.
7. Visible en Textos finales del Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC), Gobierno de México, <https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/465767/33ESPAsuntosdePoliticaMacroeconomicaydeTipodeCambio.pdf>, consultado el 17 de agosto de 2019.
8. Divisas dólar USA/Yuan chino, <http://www.finanzas.com/divisas/usd-cny/>, consultado el 17 de agosto de 2019.
9. Al respecto, una de las metas de Donald Trump es forzar a las empresas estadounidenses a que regresen sus inversiones y fábricas a territorio estadounidense. Lo cual también puede corroborarse con la estrategia seguida por Estados Unidos en la renegociación del Capítulo XI del TLCAN y los resultados observados en el Capítulo 14 del T-MEC en materia de Inversión y solución de controversias en dicha materia.
10. Foreign Trade, United States Census, <https://www.census.gov/foreign-trade/balance/c5700.html>, consultado el 19 de agosto de 2019.
11. Idem.
12. Idem.
13. Salvo las exportaciones de marzo de 2019 con 10,426.5 mdd registraron un incremento con respecto a marzo de 2017 que fueron de 9,720.1 mdd.

## BIBLIOGRAPHY

1. The yuan is the Chinese currency, it is the currency used throughout the territory of the People's Republic of China, except for Hong Kong, where the Hong Kong dollar -HKD- is used, and Macao, where the Pataca (MOP) is used. OROYFINANZAS.COM, What is the difference between Yuan and Chinese Renminbi? <https://www.oroynfinanzas.com/2015/06/cual-diferencia-entre-yuan-renminbi-chino/>, retrieved on 17 August 2019.
2. "Renminbi" is the official name of the currency. It was introduced by the Communist Party of the People's Republic of China in 1949. Its meaning is "the people's currency". The difference between the denominations of yuan and renminbi is somewhat similar to what happens with the pound sterling. "The term "Pound Sterling" refers to the name of the currency (such as Renminbi), but the term "pound" is used to refer to monetary units (such as yuan). For example, this or that commodity costs 30 pounds or yuan, but not 30 pounds or renminbi. Cfr. Idem
3. The Bank of Mexico (BM) announces two exchange rates, the so-called Fix and the Interbank. The first "... as of 12:00 noon on all banking business days, is published in the Official Journal of the Federation (DOF) one banking business day after the determination date and is used to settle obligations denominated in liquid dollars in the Mexican Republic on the day following publication in the DOF". The Interbank used in the wholesale market is obtained from the average quotation of wholesale operations between banks, brokerage houses, exchange houses and individuals, carried out between 9:00 and 13:30 hours of each day. Thus, the BM announces these exchange rates at 13:30 hours every banking business day. Exchange market (exchange rates), Economic Information System of the BM, <https://www.banxico.org.mx/tipocamb/main.do?page=tip&idioma=sp>, retrieved on 17 August 2019.
4. INVESTING.COM, USD/MXN – U.S. dollar/Mexican peso, <https://mx.investing.com/currencies/usd-mxn>, retrieved on 17 August 2019.
5. Exchange market (exchange rates), Economic Information System of the Bank of Mexico. <https://www.banxico.org.mx/tipocamb/main.do?page=tip&idioma=sp>. Retrieved on August 17, 2019.
6. Foreign exchange US dollar/Mexican peso, <http://www.finanzas.com/divisas/usd-mxn/>, retrieved on 17 August 2019.
7. Available in Final Texts of the Treaty between the United States, Mexico and Canada (USMCA), Government of Mexico, <https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/465767/33ESPAsuntosdePoliticaMacroeconomicaydeTipodeCambio.pdf>. Retreived on August 17, 2019.
8. US Dollar/Chinese Yuan Currency, <http://www.finanzas.com/divisas/usd-cny/>, retrieved on August 17, 2019.
9. In this regard, one of Donald Trump's goals is to force U.S. companies to return their investments and factories to American territory. This can also be corroborated by the strategy followed by the United States in renegotiating NAFTA Chapter 11 and the results observed in Chapter 14 of the USMCA on investment and investment dispute resolution.
10. Foreign Trade, United States Census, <https://www.census.gov/foreign-trade/balance/c5700.html>, Retrieved on August 19, 2019.
11. Idem.
12. Idem.
13. Except for exports of March 2019 with \$10.4265 billion dollars recorded an increase over March 2017 which were \$9.7201 billion dollars.





la Federación de Asociaciones  
Nacionales de Agentes de Carga y  
Operadores Logísticos Internacionales  
de América Latina y el Caribe

## INVITA

a todas las empresas y personas del sector de comercio exterior y de la logística que este involucra, a asistir al **Congreso ALACAT 2020** que se llevará a cabo en Punta Cana, República Dominicana, del **4 al 6 de mayo de 2020**.

**El Congreso de ALACAT 2020** abre el espacio idóneo para que todos los congresistas tengan la oportunidad única de relacionarse, de manera personal, con Agentes de Carga y Operadores Logísticos Internacionales de Latinoamérica –al más alto nivel– así como generar redes de trabajo muy productivas a través de los diversos espacios que se abrirán y las dinámicas que se gestarán, dentro de este Congreso.

Gracias a **ALACAT 2020**, los asistentes tendrán la posibilidad de conectarse con muchos otros proveedores de la cadena logística del sector de las importaciones y exportaciones, esto con la finalidad de poder ofrecer a sus clientes un servicio integral 360, más rápido, eficiente y competitivo, a un mejor costo.

**Para mayores informes, favor de contactarnos a través de:**

[www.alacat2020.com](http://www.alacat2020.com)



# Generalidades de la Ley Nacional de Extinción de Dominio (LNED)

LIC. DAVID MORALES







## Overview on the National Property Forfeiture Law



**LIC. DAVID MORALES**

Licenciado en Derecho por la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha colaborado como asesor, abogado y representante legal en el sector público y privado en las áreas contenciosa administrativa, amparo, auditoría, gestión en las ramas administrativa, fiscal, comercio exterior y propiedad industrial, entre otras. Se ha desempeñado como titular de la dirección jurídica en el sector público Federal y privado. En otros ámbitos ha participado como cabildeador por parte de empresas, acreditado en diversas comisiones ante LXII Legislatura de la Cámara de Diputados del H. Congreso de la Unión. También formó parte del Comité Jurídico de la Confederación de Operadores Económicos Autorizados de Latinoamérica, España y el Caribe / Capítulo Noroeste. Cuenta con el título de especialista en Derecho del Comercio Exterior por la División de Estudios de Posgrado de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional Autónoma de México, ha tomado diversos cursos de actualización profesional en materia de amparo, procedimientos administrativos, propiedad industrial, derecho de acceso a la información, derechos humanos y equidad de género, actualmente cursa la Licenciatura en Contabilidad y la Maestría en materia Fiscal y Administrativa. Actualmente funge como Líder del área de Arquitectura Legal y Aduanera de TLC Asociados.

Law Degree from the National Autonomous University of Mexico (UNAM) He has collaborated as an advisor, lawyer and legal representative in public and private sectors in the areas of administrative litigation, protection, auditing, management in administrative, fiscal, foreign trade and industrial property branches, among other. He has served as head of the legal direction in the public Federal and private sector. He has also participated as a lobbyist on behalf of companies. He is certified by several commissions before the 62nd Legislature of the Chamber of Deputies of the Honorable Congress of the Union. He also participated in the Legal Committee of the Confederation of Authorized Economic Operators of Latin America, Spain and the Caribbean/ Northwest Chapter. He specialized in Foreign Trade Law from the Postgraduate Studies Division of the Law School in UNAM. He has taken several professional courses on protection, administrative procedures, industrial property, information rights of access, human rights and gender equality. He is also currently studying a bachelor's degree in Accounting and a master's degree in Tax and Administrative Matters. Currently, he is leader of the Legal Architecture and Customs division of TLC Asociados.

La Ley Nacional de Extinción de Dominio permite al Estado, a través del ministerio público, privar de sus propiedades a cualquier persona cuyos bienes estén relacionados, a juicio o razones de este último (en muchos casos peligrosamente subjetivas) como encargado de promover la acción de extinción de dominio, por los hechos ilícitos que la ley señala, sin que medie pago, indemnización o retribución alguna por esos bienes, como sí sucede en el caso de figuras jurídicas como la expropiación, lo anterior a través de un procedimiento jurisdiccional que conocerá un juez de naturaleza civil, la cual será autónoma a la vía penal que se siga a las personas imputadas por el delito en particular, sin que se extinga con la muerte de la persona que esté sujeta a investigación o al procedimiento penal, sus consecuencias subsisten contra los herederos o causahabientes de los bienes objeto de la acción.

Estas acciones no darán lugar a la condena de gastos y costos que origine el juicio y cada parte será responsable de las diligencias que promueva con independencia del resultado del juicio.

Resulta interesante que el legislador tajantemente sostenga que la acción de extinción de dominio es imprescriptible en el caso de Bienes que sean de origen ilícito y para los Bienes de destinación ilícita, la acción prescribirá en veinte años, contados a partir de que el bien se haya destinado a realizar hechos ilícitos.

Por otra parte, las facultades del Ministerio Público para demandar la extinción de dominio, caducan en el plazo de diez años, sin embargo lo llamativo es que el plazo se cuenta a partir del día siguiente a aquél en que el Ministerio Público a cargo de un procedimiento penal, informe a la unidad administrativa de la Fiscalía responsable de ejercer la acción de extinción de dominio, de la existencia de Bienes susceptibles de la aplicación, es decir el plazo de la caducidad puede ser manipulable pues el encargado de emitir esos oficios o memorandos informativos es la misma autoridad, con lo cual bastaría que se cambien las fechas de emisión y recepción del oficio o memorando para que no se logre configurar la caducidad con el notorio estado de incertidumbre para los gobernados.

“

**Estas acciones no darán lugar a la condena de gastos y costos que origine el juicio y cada parte será responsable de las diligencias que promueva con independencia del resultado del juicio"**



“

**These actions shall not lead to the sentence of costs and expenses resulting from the trial and each party shall be responsible for the proceedings it promotes regardless of the outcome of the trial"**

The National Property Forfeiture Law allows the State to seize ownership from any person whose assets are related to illegal acts indicated in the law with help from the Public prosecutor's office, which oversees enforcing the act of forfeiture at his own judgment or discretion (in many cases it can be dangerously subjective). In this process it is not possible to mediate with payment, compensation or retribution for these goods, as it happens in the case of legal concepts such as expropriation. This is done through a jurisdictional procedure that will be heard by a civil judge. The judge will be independent from the criminal proceedings that follow the persons accused of a particular crime, and it will not be undone after the death of the person who is subject to investigation or criminal proceedings.

These actions shall not lead to the sentence of costs and expenses resulting from the trial and each party shall be responsible for the proceedings it promotes regardless of the outcome of the trial.

It is interesting that the legislator clearly argues that a forfeiture order is non-applicable in the case of goods that come from illicit sources and for goods destined for illicit purposes. The statute of limitations will be twenty years from the time the goods are destined for illicit acts.

On the other hand, the public prosecutor's office's authority to demand the asset forfeiture expires after ten years; however, the striking thing is that the term is counted from the day after the public prosecutor's office in charge of a criminal procedure informs about the existence of assets susceptible to the application to the administrative unit of the Attorney General's Office responsible for enforcing the act of forfeiture. That is to say, the expiration period can be modified because the person in charge of issuing these informative documents or memoranda is the same authority, so it would be enough to change the dates of issuing and receiving the document or memorandum so that the expiration cannot be set with the notorious state of uncertainty for the citizens.





**En estos procedimientos tiene fundamental relevancia y trascendencia el respeto al principio de buena fe y la protección a la dignidad de las personas"**

La administración, transferencia, venta, asignación, destino de los bienes y los recursos que se obtengan se encomienda a una instancia en su estructura colegiada denominada "Gabinete Social de la Presidencia de la República", presidido por el presidente de la República.

En estos procedimientos se debe garantizar el acceso a los medios de defensa para demostrar la procedencia legítima del bien a todas aquellas personas afectadas por el ejercicio de esta acción, en estos procedimientos tiene fundamental relevancia y trascendencia el respeto al principio de buena fe y la protección a la dignidad de las personas.

La figura de la extinción de dominio tiene su fuente en el artículo 22<sup>1</sup> de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (CPEUM), se introdujo con la reforma del 18 de junio de 2008,<sup>2</sup> desde su incorporación en este numeral ha sufrido dos modificaciones, la última el 14 de marzo de 2019,<sup>3</sup> con un segundo párrafo y se adicionan un tercer, cuarto y quinto párrafos, asimismo se modificó el artículo 73, fracción XXX donde se otorga la facultad al Congreso para expedir la legislación en materia sobre extinción de dominio en los términos del artículo 22 de la Constitución.

The administration, transfer, sale, assignment, and destination of the goods as well as the resources obtained is entrusted to a body in its collegiate structure called the "Social Cabinet of the Presidency of the Republic", under the direction of the President of the Republic.

In these procedures, access to the means of defense must be guaranteed in order to demonstrate the legitimate origin of the good to all those affected by the enforcement of this action. These procedures have fundamental relevance and importance respecting the principle of good faith and protecting the dignity of persons.

The concept of asset forfeiture is found in article 22<sup>1</sup> of the Political Constitution of the United Mexican States (CPEUM for its Spanish initials). It was introduced with the amendment of June 18 of 2018;<sup>2</sup> since its incorporation in this paragraph, it has undergone through two modifications. The last amendment was made on March 14, 2019,<sup>3</sup> modifying the second paragraph and adding a third, fourth, and fifth paragraphs. Article 73, fraction XXX was also amended, granting authorization to Congress to issue legislation on the matter of asset forfeiture, in terms of Article 22 of the Constitution.



**These procedures have fundamental relevance and importance respecting the principle of good faith and protecting the dignity of persons"**



En la parte que interesa el artículo 22 vigente, establece lo siguiente:

“No se considerará confiscación la aplicación de bienes de una persona cuando sea decretada para el pago de multas o impuestos, ni cuando la decrete la autoridad judicial para el pago de responsabilidad civil derivada de la comisión de un delito. Tampoco se considerará confiscación el decomiso que ordene la autoridad judicial de los bienes en caso de enriquecimiento ilícito en los términos del artículo 109, la aplicación a favor del Estado de bienes asegurados que causen abandono en los términos de las disposiciones aplicables, ni de aquellos bienes cuyo dominio se declare extinto en sentencia.

**Párrafo reformado DOF 27-05-2015, 14-03-2019**

La acción de extinción de dominio se ejercitará por el Ministerio Público a través de un procedimiento jurisdiccional de naturaleza civil y autónomo del penal. Las autoridades competentes de los distintos órdenes de gobierno le prestarán auxilio en el cumplimiento de esta función. La ley establecerá los mecanismos para que las autoridades administren los bienes sujetos al proceso de extinción de dominio, incluidos sus productos, rendimientos, frutos y accesorios, para que la autoridad lleve a cabo su disposición, uso, usufructo, enajenación y monetización, atendiendo al interés público, y defina con criterios de oportunidad el destino y, en su caso, la destrucción de los mismos.

**Párrafo adicionado DOF 14-03-2019**



Será procedente sobre bienes de carácter patrimonial cuya legítima procedencia no pueda acreditarse y se encuentren relacionados con las investigaciones derivadas de hechos de corrupción, encubrimiento, delitos cometidos por servidores públicos, delincuencia organizada, robo de vehículos, recursos de procedencia ilícita, delitos contra la salud, secuestro, extorsión, trata de personas y delitos en materia de hidrocarburos, petrolíferos y petroquímicos.

**Párrafo adicionado DOF 14-03-2019**

A toda persona que se considere afectada, se le deberá garantizar el acceso a los medios de defensa adecuados para demostrar la procedencia legítima del bien sujeto al procedimiento”.

The current article 22 establishes the following:

“The seizure of a person's property shall not be considered confiscation when it is imposed to pay fines or taxes, nor when it is ordered by the legal authority to pay civil liability resulting from the commission of a crime. The confiscation of property ordered by the legal authority in the event of illicit enrichment under the terms of article 109, the application in favor of the State of insured property causing neglect under the terms of the applicable provisions, or of property the ownership of which is declared extinguished by judgment shall not be considered confiscation.

**Amended paragraph DOF 27-05-2015, 14-03-2019**

The forfeiture action shall be brought by the public prosecutor through a jurisdictional procedure of a civil nature and independent from the criminal. The authorities of the different orders of government will provide assistance in the fulfillment of this function. The law shall establish the mechanisms for the authorities to administer the goods subject to the process of forfeiture, including their products, yields, fruits and accessories, for the authority to carry out their disposal, use, usufruct, alienation and

monetization, taking into account the public interest, and define with opportunity criteria the destination and, where appropriate, the destruction of them.

**Added paragraph DOF 14-03-2019**

It shall apply to assets of a patrimonial nature whose legitimate origin cannot be proven and which are related to investigations derived from acts of corruption, concealment, crimes committed by public servants, organized crime, theft of vehicles, resources of illicit origin, crimes against health, kidnapping, extortion, trafficking in persons and crimes in the areas of hydrocarbons, petroleum products and petrochemicals.

**Added paragraph DOF 14-03-2019**

Any person considered to be affected must be provided with access to adequate means of defense to prove the legitimate provenance of the property subject to the procedure”.



En el artículo segundo transitorio de la última reforma referida se estableció que el Congreso de la Unión expedirá la legislación nacional de extinción de dominio. En dicho contexto esta Ley se publicó el pasado 9 de agosto de 2019 en el Diario Oficial de la Federación (DOF) e inició su vigencia al día siguiente, es decir, el 10 de agosto.

**I. ESTRUCTURA, OBJETO Y NORMAS SUPLETORIAS**

**Este ordenamiento se integra de 251 artículos, agrupados en 7 Títulos. Aspectos transitorios:**

- 1°** Se derogan las leyes de extinción de dominio emitidas por los Estados en esta materia.
- 2°** En un plazo que no exceda de 180 días (6 de febrero de 2020) las Legislaturas de los Estados deberán armonizar sus ordenamientos.
- 3°** El Consejo de la Judicatura Federal cuenta con un plazo de 6 meses (10 de febrero de 2020) para crear juzgados competentes en materia de extinción de dominio, mientras tanto serán competentes los jueces de distrito en materia civil que no tengan jurisdicción especial.
- 4°** El ejecutivo deberá expedir las adecuaciones a las disposiciones reglamentarias. (6 de febrero de 2019).
- 5°** El gabinete Social de la presidencia expedirá su reglamento interior dentro de los 90 días (8 de noviembre de 2019).

In the second transitory article of the last amendment, it was established that the Congress of the Union will issue the national legislation of asset forfeiture. In this context, this Law was published on August 9, 2019 in the Official Journal of the Federation (DOF) and became effective the following day, that is, on August 10.

**I. STRUCTURE, OBJECT AND SUPPLEMENTARY RULES**

**This order consists of 251 articles, grouped under 7 Titles. Transitory aspects:**

- 1°** The law of asset forfeiture issued by the States in this matter are derogated.
- 2°** Within a period not exceeding 180 (february 6, 2020) days, the Legislatures of the States shall harmonize their legislation.
- 3°** The Federal Judiciary Council has a period of 6 months (february 10, 2020) to create competent courts in matters of asset forfeiture, while district judges in civil matters who do not have special jurisdiction.
- 4°** The executive must issue the adjustments to the regulatory provisions. (6 february 2019).
- 5°** The Social Cabinet of the Presidency will issue its internal regulations within 90 days (november 8, 2019).

## PRINCIPALES SUJETOS QUE INTERVIENEN<sup>4</sup>

### 1. Parte Actora:

El Ministerio Público (Federal o de las Entidades Federativas) que ejerce la acción de extinción de dominio. La organización, funcionamiento, obligaciones y facultades de la Unidad Especializada en materia de Extinción de Dominio encargada de investigar, preparar y ejercer la acción de extinción de dominio e intervenir en el procedimiento jurisdiccional se encuentra en el ACUERDO A/016/19 de la Fiscalía General de la República publicado el 1 de octubre de 2019 en el D.O.F.

### 2. Parte Demandada:

Aquella o aquellas personas físicas o jurídicas titulares de los Bienes objeto de extinción de dominio.

### 3. Persona Afectada:

Cualquier persona física o jurídica que alegue una vulneración a su derecho en relación con el bien objeto del procedimiento de extinción de dominio.

### 4. Víctima u Ofendido:

El titular del bien jurídico lesionado o puesto en peligro con la ejecución del Hecho Ilícito que fue sustento para el ejercicio de la acción de extinción de dominio, o bien, la persona que haya sufrido algún daño directo o menoscabo económico, físico, mental, emocional o, en general, cualquier puesta en peligro o lesión a sus bienes jurídicos o derechos, como consecuencia de los casos señalados en esta Ley.

### 5. Juez:

La persona titular del órgano judicial competente<sup>5</sup> para conocer de acciones de extinción de dominio de la Federación o de las Entidades Federativas.

### 6. Gabinete Social de la Presidencia de la República:<sup>6</sup>

Es la instancia colegiada de formulación y coordinación del destino de los Bienes afectos a extinción de dominio en el fuero federal del producto de la enajenación, o bien, de su Monetización.



## PRIMARY INVOLVED PARTIES<sup>4</sup>

### 1. Petitioner:

The Public Prosecutor's Office (Federal or Federal Entities) enforcing the action of forfeiture. The structure, operation, obligations and authorities of the Specialized Unit on Asset Forfeiture in charge of investigating, preparing and enforcing the forfeiture action and intervening in the jurisdictional procedure can be found in AGREEMENT A/016/19 of the Attorney General's Office of the Republic published on October 1, 2019 in the Official Journal of the Federation.

### 2. Respondent:

Natural persons or legal entities who own the assets subject to forfeiture.

### 3. Affected Person:

Any natural person or legal entity alleging a violation of its right in relation to the property subject to the asset forfeiture procedure.

### 4. Victim:

The owner of the legal property injured or endangered by the execution of the unlawful deed that was the basis for the enforcement of asset forfeiture, or the person who has suffered any direct damage or economic, physical, mental, emotional or, in general, any endangerment or injury to their legal property or rights, as a result of the cases indicated in this Act.

### 5. Judge:

Person who holds the judicial body<sup>5</sup> in charge of hearing actions of asset forfeiture of the Federation or the Federative.

### 6. Social Cabinet of the President of the Republic:<sup>6</sup>

It is the collegiate body that formulates and coordinates the destination of the goods subject to forfeiture in the federal jurisdiction of the product of the alienation, or of its monetarization.



## ¿SOBRE QUÉ BIENES APLICA?

Como se reseñó, la extinción de dominio es la pérdida de los derechos que tenga una persona en relación con los Bienes (Artículo 3) de carácter patrimonial cuya Legítima Procedencia no pueda acreditarse, que sean instrumento, objeto o producto (Artículo 7) de hechos ilícitos (Artículo 1 fracción V), declarada por sentencia de la autoridad judicial, sin contraprestación, ni compensación alguna para su propietario o para quien se ostente o comporte como tal, ni para quien, por cualquier circunstancia, posea o detente los citados Bienes.

Se entiende por Bienes que sean instrumento, objeto o producto de los hechos ilícitos, sin perjuicio del lugar de su realización,<sup>7</sup> tales como:



- I. Bienes que provengan de la transformación o conversión, parcial o total, física o jurídica del producto, instrumentos u objeto material de hechos ilícitos (descritos en el artículo 22 CPEUM).
- II. Bienes de procedencia lícita utilizados para ocultar otros Bienes de origen ilícito, o mezclados material o jurídicamente con Bienes de ilícita procedencia.
- III. Bienes respecto de los cuales el titular del bien no acredite la procedencia lícita de éstos.
- IV. Bienes de origen lícito cuyo valor sea equivalente a cualquiera de los Bienes descritos en las fracciones anteriores, cuando no sea posible su localización, identificación, incautación, aseguramiento o aprehensión material.
- V. Bienes utilizados para la comisión de hechos ilícitos por un tercero, si su dueño tuvo conocimiento de ello y no lo notificó a la autoridad por cualquier medio o tampoco hizo algo para impedirlo.
- VI. Bienes que constituyan ingresos, rentas, productos, rendimientos, frutos, accesorios, ganancias y otros beneficios derivados de los Bienes a que se refieren las fracciones anteriores.

Importa resaltar que los derechos de posesión sobre Bienes del régimen ejidal o comunal, podrán ser objeto de extinción de dominio.

### ON WHICH GOODS DOES THIS APPLY?

As mentioned above, forfeiture is the loss of the rights a person has over assets (Article 3) of a patrimonial nature whose Legitimate Origin cannot be proven. These include instruments, objects or products (Article 7) from unlawful acts (Article 1 section V). These are declared by sentence from the legal authority, without any consideration, nor compensation whatsoever for their owner or for anyone who behaves as such, nor for anyone who, for any reason, is in possession of said goods.

Some goods are considered instruments, objects or product of unlawful acts, regardless of the place where they are carried out,<sup>7</sup> such as:

- I. Goods resulting from the transformation or conversion, partial or total, physical or legal, of the alleged illegal product, instruments or object, as described in article 22 of the Mexican Constitution.
- II. Goods of legal origin used to conceal other Goods of illicit origin. Also, those materially or legally mixed with goods from an illicit origin.
- III. Goods from an owner that does not accredit the proper origin of these.
- IV. Goods of lawful origin which value is equivalent to any of the goods described in the foregoing fractions, when it is not possible to locate, identify, seize, secure or apprehend material.
- V. Property used for committing unlawful acts by a third party, if the owner knew about it and did not notify the authority by any means or did not do anything to prevent it.
- VI. Goods such as income, rents, products, yields, fruits, accessories, profits and other benefits derived from the goods to which the previous fractions refer.

It is important to stress that the rights of possession over goods of the ideal or communal regime, may be subject to forfeiture.

Son hechos susceptibles de la extinción de dominio:<sup>8</sup>

- a) **Ley Federal Contra la Delincuencia Organizada.**  
Los contemplados en el Título Primero, Disposiciones Generales, Capítulo Único, Naturaleza, Objeto y Aplicación de la Ley Federal Contra la Delincuencia Organizada en el artículo 2.
- b) **Secuestro.**  
Los contemplados en la Ley General para Prevenir y Sancionar los Delitos en Materia de Secuestro, Reglamentaria de la fracción XXI del artículo 73 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos en su Capítulo II, De los Delitos en Materia de Secuestro.
- c) **Delitos en materia de hidrocarburos, petrolíferos y petroquímicos.**  
Los contemplados en la Ley Federal para Prevenir y Sancionar los Delitos Cometidos en Materia de Hidrocarburos, en el Título Segundo, De los Delitos Cometidos en Materia de Hidrocarburos, Petrolíferos o Petroquímicos y demás Activos.



- d) **Delitos contra la salud.**  
Los contemplados en la Ley General de Salud en el Título Décimo Octavo, Medidas de Seguridad, Sanciones y Delitos, Capítulo VII.  
Los contemplados en el Código Penal Federal, en los artículos del Título Séptimo, Delitos contra la Salud, Capítulo I, con excepción del artículo 199.
- e) **Trata de personas.**  
Los contemplados en la Ley General para Prevenir, Sancionar y Erradicar los Delitos en Materia de Trata de Personas y para la Protección y Asistencia a las Víctimas de estos Delitos en su Título Segundo, De los Delitos en Materia de Trata de Personas, Capítulos I, II y III. Los contemplados en el Código Penal Federal, en su artículo 205 Bis.

Cases subject to forfeiture:<sup>8</sup>

- a) **Federal Law Against Organized Crime.**  
Those contemplated in Title I, General Provisions, Sole Chapter, Nature, Object and Application of the Federal Law Against Organized Crime in Article 2.
- b) **Kidnapping.**  
Those contemplated in the General Law for the Prevention and Punishment of Kidnapping Crimes regulating Section XXI of Article 73 of the Political Constitution of the United Mexican States in its Chapter II regarding Kidnapping Crimes.
- c) **Crimes involving hydrocarbons, petroleum products and petrochemicals.**  
Those contemplated in the Federal Law to Prevent and Punish Crimes Committed in Hydrocarbon Matters, in Title Two regarding Crimes Committed in Hydrocarbon, Petroleum or Petrochemical Matters and other Assets.
- d) **Crimes against health.**  
Those contemplated in the General Health Law in Title Eighteen: Security Measures, Sanctions and Offences, Chapter VII.  
Those contemplated in the Federal Criminal Code in the articles of Title Seven: Crimes against Health, Chapter I, except for article 199.
- e) **Human trafficking.**  
Those contemplated in the General Law for the Prevention, Punishment and Eradication of Crimes Related to Human Trafficking and for the Protection and Assistance to the Victims of these Crimes in Title Two: Crimes Related to Human Trafficking, Chapters I, II and III. Those contemplated in article 205 bis of the Federal Criminal Code.





**f) Delitos por hechos de corrupción.**

Los contemplados en el Título Décimo, Delitos por hechos de corrupción, Capítulo I del Código Penal Federal.

**g) Encubrimiento.**

Los contemplados en el artículo 400, del Código Penal Federal.

**h) Delitos cometidos por servidores públicos.**

Los contemplados en el Título Décimo, Delitos por hechos de corrupción, Capítulo II, Ejercicio ilícito de servicio público y el Título Decimoprimer, Delitos cometidos contra la administración de justicia, del Código Penal Federal.

**i) Robo de vehículos.**

Los contemplados en el Código Penal Federal, en su artículo 376 bis.

**j) Recursos de procedencia ilícita.**

Los contemplados en los artículos 400 Bis y 400 Bis 1, del Código Penal Federal.

**k) Extorsión.**

Los contemplados en el Código Penal Federal, en el artículo 390 y sus equivalentes en los códigos penales o leyes especiales de las Entidades Federativas.



**f) Offences related to acts of corruption.**

Those contemplated in Title Ten: Crimes for acts of corruption, Chapter I of the Federal Criminal Code.

**g) Concealment.**

Those contemplated in article 400 of the Federal Criminal Code.

**h) Crimes committed by public servants.**

Those contemplated in Title Ten: Crimes for acts of corruption, Chapter II, Illicit exercise of public service; and Title Eleven: Crimes committed against the administration of justice of the Federal Criminal Code.

**i) Vehicle theft.**

Those contemplated in article 376 bis of the Federal Criminal Code.

**j) Resources of unlawful origin.**

Those contemplated in articles 400 bis and 400 bis 1 of the Federal Criminal Code.

**k) Extortion.**

Those contemplated in the Federal Criminal Code, in article 390 and their equivalents in the penal codes or special laws of the Federative Entities.





## II. PROCEDIMIENTO DE LA ACCIÓN DE EXTINCIÓN DE DOMINIO

Se ejercitará por el ministerio Público de la Federación o de las Entidades Federativas a través de un proceso jurisdiccional de naturaleza civil de carácter patrimonial y con prevalencia a la oralidad, mediante una vía especial, será autónomo, distinto e independiente de aquél o aquellos de materia penal de los cuales se haya obtenido la información relativa a los hechos que sustentan la acción o de cualquier otro que se haya iniciado con anterioridad o simultáneamente, y procederá sobre los Bienes descritos en el artículo 7 citados, independientemente de quien lo tenga en su poder o lo haya adquirido.<sup>9</sup>

Son elementos de la acción:<sup>10</sup>

1. La existencia de un Hecho ilícito.
2. La existencia de algún bien de origen o destinación ilícita.
3. El nexo causal de los dos elementos anteriores.
4. El conocimiento que tenga o deba haber tenido el titular, del destino del bien al Hecho ilícito, o de que sea producto del ilícito. Este elemento no se tendrá por cumplido cuando se acredite que el titular estaba impedido para conocerlo.



## II. FORFEITURE ACTION PROCEDURE

The forfeiture action shall be carried out by the Public Prosecutor of the Federation or the Federative Entities through a jurisdictional process of civil patrimonial nature, with prevailing orality through a special approach. It must be autonomous, distinct and independent from that or those resulting from criminal matters from which information has been obtained regarding the facts that support the action or from any other that has been initiated previously or simultaneously. It shall proceed on the Assets described in article 7, regardless of who has it in his possession or has acquired it.<sup>9</sup>

The elements of an action are:<sup>10</sup>

1. The existence of a crime.
2. The existence of some good of illicit origin or destination.
3. The causal nexus of the two previous elements.
4. The knowledge that the owner has or must have had regarding the destination of the good for illegal purposes, or that it results from the illicit act. This element shall not be deemed to have been fulfilled when it is proven that the owner had no knowledge of it.





La Corte<sup>11</sup> ha señalado que debe partirse de que el ejercicio de la acción de extinción de dominio impone a la actora la obligación de aportar al juicio elementos suficientes para acreditar:

- a) Que sucedió el hecho que se adecúa a la descripción legal de los delitos de delincuencia organizada, contra la salud, secuestro, robo de vehículos o trata de personas, contenidos en la legislación penal que sea aplicable para juzgar el delito que corresponda.
- b) Que los bienes objeto del juicio son instrumento, objeto o producto de los delitos enumerados en el inciso anterior.
- c) Que el dueño tuvo conocimiento de lo anterior.

Se establece que el procedimiento constará de dos etapas:<sup>12</sup>

- I. Una preparatoria, que estará a cargo del Ministerio Público para la investigación y acreditación de los elementos de la acción.
- II. Una Judicial, que comprende las fases de admisión, notificación, contestación de la demanda, audiencia inicial, audiencia principal, recursos y ejecución de la sentencia.

Una vez que el Ministerio Público presente la demanda con los requisitos que prevé la normatividad, el juez la admitirá y ordenará que dentro de los cinco días siguientes se notifique al demandado.

El demandado contará con 15 días hábiles contados a partir de que surta efecto la notificación para contestar la demanda. Se adicionará un día para contestar la demanda por cada 500 hojas de expediente que se notifique, sin exceder de 20 días.

“

**Una vez que el Ministerio Público presente la demanda con los requisitos que prevé la normatividad, el juez la admitirá y ordenará que dentro de los cinco días siguientes se notifique al demandado"**



“

**Once the Public Prosecutor's Office submits the complaint with the requirements set forth in the regulations, the judge will approve it and order for the defendant to be notified within five days"**

The Court <sup>11</sup> stated that it must be assumed that the exercise of forfeiture imposes on the plaintiff the obligation to provide the trial with enough elements to prove:

- a) The event occurred according to the legal description of: organized crime, crimes against health, kidnapping, theft of vehicles or human trafficking, found in the criminal legislation applicable to judge the corresponding crime.
- b) The property that is the object of the trial is an instrument, object or product of the crimes listed in the previous paragraph.
- c) The owner was aware of the previous aspects.

The procedure consists of two stages: <sup>12</sup>

- I. Preparatory stage: The Public Prosecutor's Office is responsible for the investigation and accreditation of the elements of the action.
- II. A Judicial stage: Includes the phases of admission, notification, response to the complaint, initial hearing, main hearing, appeals and execution of the sentence.

Once the Public Prosecutor's Office submits the complaint with the requirements set forth in the regulations, the judge will approve it and order for the defendant to be notified within five days.

The defendant will have 15 working days after the notification has been sent to answer the complaint. One day shall be added to answer for every 500 file sheets notified, without exceeding 20 days.



No obstante la naturaleza autónoma, se autoriza la aplicación supletoria de otras disposiciones:

- I. Respecto al procedimiento, la legislación procesal aplicable en materia civil federal y a falta o insuficiencia de ésta, la legislación civil aplicable en el fuero común, del lugar de ubicación del inmueble.
- II. En lo relativo a la administración, enajenación y destino de los Bienes, se aplicará la Ley Federal para la Administración y Enajenación de Bienes del Sector Público o las respectivas de las Entidades Federativas.
- III. En relación a la regulación de Bienes, y cualquier otra figura propia del Derecho Civil, se estará a lo previsto en el Código Civil Federal o en el Código Civil de la Entidad Federativa que corresponda, según sea el fuero del Juez que conozca del asunto.
- IV. En la preparación del ejercicio de la acción de extinción de dominio, en aquellas actuaciones a cargo del Ministerio Público, a lo previsto en el Código Nacional de Procedimientos Penales.

However, despite its autonomous nature, the supplementary application of other provisions is authorized:

- I. Regarding the procedure, the applicable legislation in federal civil matters and, in the absence or insufficiency of this, the applicable civil legislation in the common jurisdiction of the place where the property is located.
- II. The Federal Law for the Administration and Disposal of Assets of the Public Sector or those of the respective Federal Entities shall apply to the administration, disposal and destination of the Assets.
- III. In relation to the regulation of Assets, and any other civil law figure, the provisions of the Federal Civil Code of the corresponding federal entity shall apply, depending on the jurisdiction of the Judge hearing the matter.
- IV. In the preparation of the exercise of the forfeiture action, in those actions in charge of the Public Prosecutor's Office, to what is foreseen in the National Code of Criminal Procedures.



## ¿QUÉ DERECHOS ME GARANTIZA ESTA LEY? <sup>13</sup>

- I. Contar con asesoría jurídica profesional a través de profesionistas particulares o a cargo del Instituto Federal de la Defensoría Pública o su similar de las Entidades Federativas, respectivamente.
- II. Conocer inmediatamente después de ejecutada, los hechos y fundamentos de la medida cautelar que se decreta antes de iniciado el proceso judicial de extinción de dominio y a manifestarse respecto de la solicitud de tales medidas cuando aquellas hayan sido solicitadas durante éste.
- III. Conocer los hechos y fundamentos que sustentan la acción, así como los medios de prueba presentados por el Ministerio Público.
- IV. Dar contestación a la demanda, asumiendo las actitudes procesales que considere prudente.
- V. Oponer las excepciones y defensas que considere pertinentes.
- VI. Renunciar a la controversia, allanarse a las pretensiones del Ministerio Público y solicitar anticipadamente la sentencia definitiva que decreta la extinción de dominio.
- VII. Ofrecer medios de prueba y controvertir aquellos ofrecidos por el Ministerio Público o por cualquier Persona Afectada legitimada para comparecer al proceso, y participar en su desahogo.
- VIII. Formular alegatos.
- IX. Los demás que la Constitución o esta Ley les otorguen como la presunción de Buena Fe prevista el artículo 15.

Si bien el artículo 15 señala que se presumirá la Buena Fe en la adquisición y destino de los Bienes, arroja una carga difícil de acreditar o probar para los demandados o afectados, ya que para gozar de esta presunción se exige que acrediten suficientemente diversas circunstancias, escenario en el cual aquellas personas que permiten el uso o goce temporal de bienes muebles e inmuebles, otorgan créditos para adquirir bienes o servicios necesitarán implementar o desarrollar medidas preventivas y estrictas para identificar a los sujetos a los que se les otorga controlar y vigilar el uso de esos bienes a efecto de contar con material probatorio previo que pueda ofrecerse ante una eventual acción que se ejecute con las personas o los bienes.

### WHICH RIGHTS DOES THIS LAW GUARANTEE? <sup>13</sup>

- I. Have professional legal advice from private professionals or from the Federal Institute of the Public Defender's Office or its similar of the Federative Entities respectively.
- II. To know immediately after the execution, the facts and grounds of the precautionary measure that is decreed before the start of the judicial process of forfeiture and to express themselves regarding the request for such measures when those have been requested during it.
- III. To know the facts and grounds on which the action is based, as well as the evidence presented by the Public Prosecutor's Office.
- IV. To answer the complaint, assuming the procedural attitudes it deems prudent.
- V. To oppose the exceptions and defenses that it considers pertinent.
- VI. Renounce the controversy, settle the claims of the Public Prosecutor's Office and request in advance the definitive sentence that decrees the forfeiture.
- VII. To offer means of proof and to controvert those offered by the Public Prosecutor's Office or by any Affected Person legitimated to appear at the process, and to participate in its relief.
- VIII. Formulate pleadings.
- IX. Any other that the Constitution or this Law may grant as the presumption of good faith provided for in article 15.



Although article 15 states that good faith shall be presumed in the acquisition and destination of the Goods, it places a burden that is difficult to accredit or prove for the defendants or those affected. In order to enjoy this presumption, it is required that they accredit sufficiently diverse circumstances, a scenario in which those persons who allow the temporary use or enjoyment of movable and immovable goods, in order to control and supervise the use of such goods to have prior evidence that can be offered in the event of an action being taken against the persons or goods.

“

**Es ampliamente reconocido que la buena fe se presume y la mala fe es la que debe ser objeto de prueba, sin embargo pareciera que esta fórmula se modifica o al menos se matiza en relación a la acción de extinción de dominio, pues se exige probar esa buena fe"**

“

**It is widely recognized that good faith is presumed, and bad faith is the one that should be the object of proof; however, this formula is modified or at least qualified in relation to forfeiture, since it is required to prove good faith"**



Sobre este aspecto importa recordar que es ampliamente reconocido que la buena fe se presume y la mala fe es la que debe ser objeto de prueba, sin embargo pareciera que esta fórmula se modifica o al menos se matiza en relación a la acción de extinción de dominio, pues se exige probar esa buena fe.

Continuando sobre este tópico, la Corte<sup>14</sup> se ha pronunciado y reconocido que acreditar la "buena fe" a falta de indicios o elementos de prueba que demuestren la mala fe del afectado, se torna prácticamente imposible en los casos cuando hay un afectado que aduce ser de buena fe, y cuando la acción se ejerce por el uso que se les da a esos bienes, por lo que se requiere necesariamente que la parte actora aporte datos que, de forma razonable, permitan considerar la mala fe del afectado, o los indicios que tuvo o debió haber tenido conocimiento de los hechos delictivos, ya que sólo dando al afectado la posibilidad de desvirtuar dichos datos o elementos puede demostrar que su actuación es de buena fe.

Aspecto sobre el cual en caso de ser demandado o afectado deberá ponerse especial atención para contestar la demanda, identificar, ofrecer las pruebas pertinentes que desvirtúen esos datos o elementos que aporte el ministerio público.

Enfatiza la Corte que la norma no debe interpretarse en el sentido de que la carga probatoria corresponde en su totalidad al afectado de buena fe, pues ello no lleva a un equilibrio entre la acción de extinción de dominio y las garantías constitucionales.



On this aspect it is important to remember that it is widely recognized that good faith is presumed, and bad faith is the one that should be the object of proof; however, this formula is modified or at least qualified in relation to forfeiture, since it requires to prove good faith.

Continuing on this topic, the Court<sup>14</sup> has pronounced and recognized that proving "good faith" in the absence of evidence or elements of evidence that demonstrate the bad faith of the affected person becomes practically impossible in cases where there is an affected person who claims to be in good faith, and when the action is exercised by the use given to those goods. Therefore, it is required for the plaintiff to provide data that, in a reasonable manner, allow for the consideration of the bad faith of the affected party, or the indications that they had or should have had knowledge of the criminal acts, since by only giving the affected party the possibility of distorting said data or elements can they demonstrate that their action has good faith.

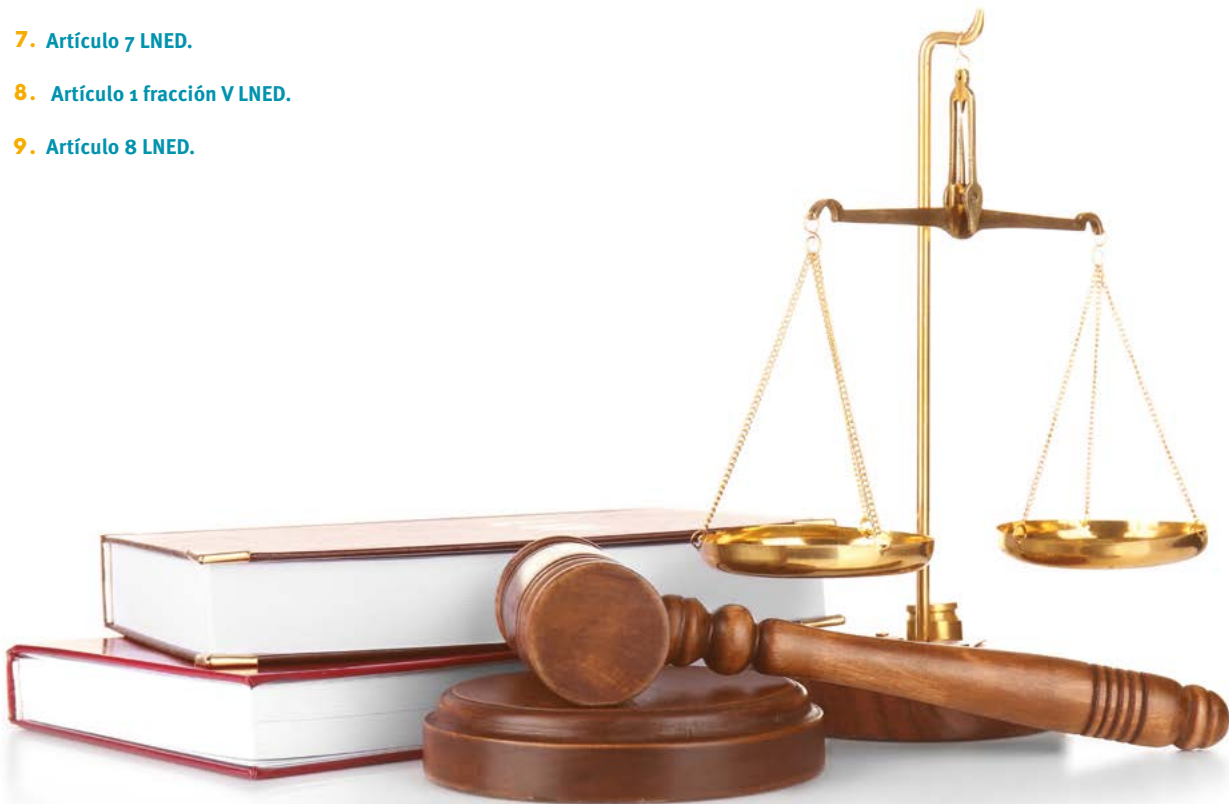
Aspect on which, in case of being sued or affected, special attention should be paid to answer the demand, identify, offer the relevant evidence that distorts the data or elements provided by the Public Prosecutor's Office.

The Court emphasizes that the rule should not be interpreted in the sense that the burden of proof corresponds in its entirety to the person affected in good faith, since this does not lead to a balance between forfeiture and constitutional guarantee.

## BIBLIOGRAFÍA

1. [http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/cpeum\\_art.htm](http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/cpeum_art.htm)
2. [http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM\\_ref\\_18o\\_18juno8\\_ima.pdf](http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM_ref_18o_18juno8_ima.pdf)
3. [http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM\\_ref\\_234\\_14mar19.pdf](http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM_ref_234_14mar19.pdf)
4. Artículo 2 de la Ley Nacional de Extinción de Dominio.
5. La competencia se determina conforme al lugar donde sucedieron los hechos ilícitos o la ubicación de los bienes, a falta de ubicación de los bienes el domicilio del demandado a elección del ministerio público (Artículo 17 LNED).
6. Artículo 44 bis de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal.
7. Artículo 7 LNED.
8. Artículo 1 fracción V LNED.
9. Artículo 8 LNED.

10. Artículo 9 LNED.
11. Tesis de jurisprudencia 18/2015 (10a.). Aprobada por la Primera Sala de este Alto Tribunal, en sesión de fecha veinticinco de marzo de dos mil quince. Página: 335. EXTINCIÓN DE DOMINIO. INTERPRETACIÓN DEL ARTÍCULO 22 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS EN TORNO A LAS CARGAS PROBATORIAS CUANDO HAY UN AFECTADO QUE ADUCE SER DE BUENA FE.
12. Artículo 172 LNED.
13. Artículo 15 y 22 LNED.
14. Ídem.



## BIBLIOGRAPHY

1. [http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/cpeum\\_art.htm](http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/cpeum_art.htm)
2. [http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM\\_ref\\_18o\\_18juno8\\_ima.pdf](http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM_ref_18o_18juno8_ima.pdf)
3. [http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM\\_ref\\_234\\_14mar19.pdf](http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/dof/CPEUM_ref_234_14mar19.pdf)
4. Artículo 2 de la Ley Nacional de Extinción de Dominio.
5. La competencia se determina conforme al lugar donde sucedieron los hechos ilícitos o la ubicación de los bienes, a falta de ubicación de los bienes el domicilio del demandado a elección del ministerio público (Artículo 17 LNED).
6. Artículo 44 bis de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal.

7. Artículo 7 LNED.
8. Artículo 1 fracción V LNED.
9. Artículo 8 LNED.
10. Artículo 9 LNED.
11. Tesis de jurisprudencia 18/2015 (10a.). Aprobada por la Primera Sala de este Alto Tribunal, en sesión de fecha veinticinco de marzo de dos mil quince. Página: 335.
12. Artículo 172 LNED.
13. Artículo 15 y 22 LNED.
14. Ídem.



# SITL AMERICAS

Transport, Logistics & Innovation Week

16.17.18  
JUNIO 2020  
CENTRO CITIBANAMEX, CDMX

## LA SEMANA DE LA INNOVACIÓN EN TRANSPORTE Y LOGÍSTICA LLEGA A MÉXICO

Reúnete con los principales tomadores  
de decisión en logística

Cargo  
Week  
Americas

expo  
carga



REAL-ESTATE  
& LOGISTICS  
INFRASTRUCTURES  
BY SITL



TECHNOLOGIES,  
IOT & INFORMATION  
SYSTEMS  
BY SITL



ENERGY &  
TRANSPORT  
EQUIPMENT  
BY SITL



PACKAGING  
& PALLET  
BY SITL



SECURITY,  
SAFETY &  
CYBER  
BY SITL

Contacto  
info@expo-carga.com  
55.8852.6000  
www.sitlamericas.com

# El T-MEC y la Necesidad de Fortalecer el Mecanismo de Revisión de las **Resoluciones Antidumping**

DR. ÓSCAR CRUZ BARNEY





## The USMCA and the Need to Strengthen the Mechanism to Review Anti-Dumping Resolutions



**DR. ÓSCAR CRUZ BARNEY**

Licenciado en Derecho por la Universidad Iberoamericana y Doctor en Derecho por la Universidad Panamericana. Título de Licenciado en Derecho homologado a Título universitario oficial español de Licenciado en Derecho por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España. Expresidente del Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México y Colegiado en el Ilustre Colegio de Abogados de Madrid. Ha sido Senador de la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados UIBA y Consejero de la Presidencia de la Union Intenationale des Avocats, Paris, Francia. Árbitro internacional y Panelista del Capítulo XIX del TLCAN. Investigador del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM. Investigador Nacional Nivel III en el Sistema Nacional de Investigadores del CONACYT. Cruz Distinguida de Primera Clase de la Orden de San Raimundo de Peñafort; Gran Cruz al Mérito en el Servicio a la Abogacía del Consejo General de la Abogacía Española. Académico Honorario de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Madrid y Académico Correspondiente Extranjero de la Academia Colombiana de Jurisprudencia, Académico de Número Sitial 36 de la Academia Mexicana de Jurisprudencia y Legislación; Académico de Número Sitial 39 de la Academia Internacional de Derecho Aduanero. Profesor y conferencista invitado en países como EUA, Francia, España, Italia, Alemania y Finlandia.

Degree in Law by the Ibero-American University and PhD in Law from the Panamerican University. He has a bachelor's degree in Law homologated as an Official Spanish University Degree in Law by the Ministry of Education, Culture and Sport of Spain. Ex-president of the Illustrious and National Bar Association of Mexico and Member of the Madrid Bar Association. He was Senator of the Ibero-American Union of Bar Associations and Associations and a Counsellor to the Presidency of the Union Intenationale des Avocats, Paris, France. International arbitrator and Panelist of the 19th Chapter of NAFTA. Researcher at the Institute of Legal Research of UNAM and National Level II Researcher at the National Research System of CONACYT. Distinguished Cross First Class of the Order of the Cross of St. Raymond of Peñafort; Grand Cross to the Achievement of the Service to Lawyers of the General Council of Spanish Lawyers. Honorary Scholar of the Royal Academy of Jurisprudence and Legislation of Madrid and Corresponding Foreign Scholar of the Colombian Academy of Jurisprudence, Scholar of Site Number 36 of the Mexican Academy of Jurisprudence and Legislation; Scholar of Site Number 39 of the International Academy of Customs Law. Professor and guest lecturer at institutions and universities in the United States, France, Spain, Italy, Germany and Finland.



**Para México, las prioridades en las negociaciones para la modernización del TLCAN fueron fortalecer la competitividad de América del Norte, avanzar hacia un comercio regional inclusivo y responsable, aprovechar las oportunidades de la economía del siglo XXI y promover la certidumbre del comercio y las inversiones en América del Norte"**

El 18 de mayo de 2017,<sup>1</sup> el Representante de Comercio de Estados Unidos, Robert E. Lighthizer, notificó al Congreso la intención del titular del Ejecutivo estadounidense de iniciar negociaciones comerciales con Canadá y México relativas a la "modernización" del TLCAN. La idea era iniciar las negociaciones tan pronto fuese posible, pero no antes de los siguientes 90 días de su fecha y con ello mejorar los salarios de los trabajadores estadounidenses e impulsar a la economía de aquel país y sus oportunidades conforme al TLCAN. Se hace hincapié en que el TLCAN se negoció hace 25 años y que el entorno económico había cambiado considerablemente. Muchos capítulos del Tratado se habían quedado rezagados ante el desarrollo económico y de negocios. En ese momento no se incluyó la pretensión posterior de eliminar el Capítulo XIX del Tratado.

Estados Unidos planteó los objetivos específicos para la modernización o renegociación el 17 de julio de 2017, si bien todavía con un grado de ambigüedad importante.<sup>2</sup> Uno de los objetivos era modificar los temas de remedios comerciales<sup>3</sup> correspondiente a los Capítulos III y XIX del TLCAN.

Para México, las prioridades en las negociaciones para la modernización del TLCAN<sup>4</sup> fueron fortalecer la competitividad de América del Norte, avanzar hacia un comercio regional inclusivo y responsable, aprovechar las oportunidades de la economía del siglo XXI y promover la certidumbre del comercio y las inversiones en América del Norte.

La certidumbre del comercio y las inversiones implicaba modernizar todos los mecanismos de solución de controversias previstos en el TLCAN (inversionista-Estado, Estado-Estado, así como en materia de cuotas antidumping y compensatorias, y servicios financieros) para hacerlos más ágiles, transparentes y eficaces.



**For Mexico, the priorities for NAFTA's modernizing negotiations were to strengthen North American competitiveness, move towards inclusive and responsible regional trade, seize the opportunities of the 21st century economy, and promote trade and investment certainty in North America"**

On May 18 of 2017,<sup>1</sup> the United States Trade Representative, Robert E. Lighthizer, notified the Congress the intentions of the U.S. Chief Executive to begin trade negotiations with Canada and Mexico about "modernizing" the NAFTA. The idea was to start negotiations as soon as possible, but not before the following 90 days of its date, and to improve the wages of U.S. workers and boost the U.S. economy and opportunities under NAFTA. Its noteworthy that the NAFTA was negotiated 25 years ago, and the economic setting has considerably changed. Many of its chapters had been left behind in economic and business development. At that time, the subsequent proposal to remove Chapter 19 from the agreement was not included.

The United States had proposed the specific goals to modernize and renegotiate the agreement on July 17 of 2017, although they still had a significant degree of ambiguity.<sup>2</sup> One of the objectives was to modify topics of trade alternatives<sup>3</sup> related to Chapters 3 and 19 of NAFTA.

For Mexico, the priorities for NAFTA's<sup>4</sup> modernizing negotiations were to strengthen North American competitiveness, move towards inclusive and responsible regional trade, seize the opportunities of the 21st century economy, and promote trade and investment certainty in North America.

Trade and investment certainty implied modernizing all of NAFTA's dispute settlement mechanisms (investor-state, state-state, antidumping and countervailing duties, and financial services) to make them more agile, transparent, and effective.





**LAS NEGOCIACIONES**



El texto en español con el resultado de las negociaciones se publicó electrónicamente por el Gobierno de México el día jueves 18 de octubre de 2018.<sup>5</sup> Cabe destacar que el texto estuvo sujeto a revisión legal para asegurar su precisión, claridad y congruencia, así como sujeto a autenticación de idiomas.

De inicio se señala que, se ha decidido por las Partes reemplazar el Tratado de Libre Comercio de América del Norte de 1994 con un “nuevo acuerdo de alto estándar del siglo XXI para apoyar el comercio mutuamente benéfico que conduzca a mercados más libres y justos, y al crecimiento económico sólido en la región”. El T-MEC establece en su Artículo 1.1 una Zona de Libre Comercio de conformidad con el Artículo XXIV del GATT de 1994 y el Artículo V del AGCS.

**El T-MEC es entonces un nuevo Tratado de Libre Comercio para la región de América del Norte que sustituye al TLCAN"**



El T-MEC es entonces, un nuevo Tratado de Libre Comercio para la región de América del Norte que sustituye al TLCAN.

El pasado 29 de julio se publicó en el Diario Oficial de la Federación (29/07/2019) el DECRETO por el que se aprueba el Protocolo por el que se sustituye el Tratado de Libre Comercio de América del Norte por el Tratado entre los Estados Unidos Mexicanos, los Estados Unidos de América y Canadá, hecho en Buenos Aires, Argentina, el 30 de noviembre de 2018, así como los seis acuerdos paralelos entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de los Estados Unidos de América, celebrados por intercambio de cartas fechadas en Buenos Aires, Argentina, el treinta de noviembre de 2018.

El Protocolo incorpora el preámbulo, los capítulos y los anexos del T-MEC. La aprobación del Tratado en Estados Unidos y en Canadá está actualmente pendiente, mientras tanto se mantiene en vigor el TLCAN.



**The USMCA is a new Free Trade Agreement for the North American region that will replace NAFTA"**

**NEGOTIATIONS**

The Spanish text describing the outcome of the negotiations was published electronically by the Government of Mexico on Thursday, October 18, 2018.<sup>5</sup> It is worth mentioning that the text was subject to legal revision to ensure precision, clarity and consistency, as well as subject to language authentication.

It is initially noted that the Parties have decided to replace the 1994 North American Free Trade Agreement with a "new 21st century high standard agreement that will mutually support beneficial trade leading to freer and fairer markets and strong economic growth in the region". Article 1.1 of the USMCA establishes a Free Trade Area in accordance with Article XXIV of the GATT 1994 and Article V of the GATS.

The USMCA is a new Free Trade Agreement for the North American region that will replace NAFTA.

On this past July 29, the DECREE approving the Protocol replacing the North American Free Trade Agreement with the United States-Mexico-Canada Agreement, done at Buenos Aires, Argentina, on the thirtieth day of November in the year two thousand and eighteen, as well as the six parallel agreements between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America, concluded by exchanging letters dated in Buenos Aires, Argentina, on the thirtieth day of November in the year two thousand and eighteen was published in the Official Journal of the Federation (29/07/2019).

The Protocol incorporates the introduction, chapters and annexes of the USMCA. Both the United States and Canada are currently awaiting approval of the Agreement; in the meantime, NAFTA remains in force.

**EL RESULTADO**

El Capítulo XIX del TLCAN pasó a ser el Capítulo 10 del T-MEC como resultado de un proceso de discusión en donde México había, lamentablemente, ya aceptado su desaparición, dejando su conservación a la negociación entre Canadá y México.<sup>6</sup> Pese a las múltiples manifestaciones que, desde la academia y los Colegios de Abogados, se habían hecho en favor de preservar dicho mecanismo de solución de controversias y su importancia vital para México y sus sectores productivo, exportador e importador.<sup>7</sup>

Un tema particularmente grave de las propuestas estadounidenses fue la eliminación del mecanismo de solución de controversias del Artículo 1904 del Capítulo XIX del TLCAN. Las resoluciones del Capítulo XIX han sido, en unas ocasiones, favorables para las autoridades nacionales de Canadá, Estados Unidos y México; y en otras, para los particulares de los tres países que han solicitado su integración. Los usuarios del sistema mexicano de defensa contra prácticas desleales de comercio internacional han acudido en múltiples ocasiones al mecanismo contemplado en el artículo 1904 del TLCAN desde su entrada en vigor obteniendo resultados de diversa índole, pero siempre positivos para la relación comercial. No debemos cerrar esa puerta a los exportadores de los países parte del Tratado.

El Capítulo XIX fue el último capítulo en negociarse en el TLCAN y su inclusión representó un logro fundamental de México y de su sector privado en el tratado. Es un mecanismo que está al alcance de los particulares interesados y que ofrece una opción única de revisión imparcial, objetiva, internacional y de naturaleza arbitral de las resoluciones dictadas por las autoridades nacionales en materia de prácticas desleales de comercio internacional.<sup>8</sup> No tenerlo, significaría para los exportadores de los tres países perder una opción única para dar seguridad a sus exportaciones y sus mercados. Por fortuna, gracias a Canadá, el mecanismo se mantiene.



**RESULT**

Chapter 19 of NAFTA became Chapter 10 of the USMCA as a result from a discussion in which Mexico had, unfortunately, accepted its removal, leaving its conservation to be negotiated between Canada and Mexico.<sup>6</sup> Despite the multiple manifestations that, since the academy and the Lawyer's School, had been made in support of preserving this dispute settlement mechanism and its crucial importance for Mexico and its producing, exporting and importing sectors.<sup>7</sup>

A particularly serious topic regarding the U.S. proposals was the removal of the dispute settlement mechanism from article 1904 of Chapter 19 of NAFTA. The resolutions of Chapter 19 had been, in some occasions, favorable for the national authorities of Canada, the United States and Mexico; and some others, for individuals from all three countries who have requested to be integrated. The users of the Mexican system of defense against unfair international trade practices have resorted on numerous occasions to the mechanism contemplated in Article 1904 of NAFTA since its entry into force, obtaining results of various kinds, which are always positive for the commercial relationship. We must not close that opportunity for exporters from the member countries.

Chapter XIX was the last chapter to be negotiated in NAFTA and its inclusion represented a fundamental achievement for Mexico and its private sector. It is a mechanism that is available to interested parties and offers a single option for impartial, objective, international and arbitral review of decisions rendered by national authorities in the matter of unfair international trade practices.<sup>8</sup> Not having this mechanism would mean that exporters from the three countries would lose a unique option to provide security to their exports and their markets. Thankfully, because of Canada, the mechanism is still included.





El Capítulo XIX garantiza la imparcialidad y la capacidad que puede ofrecer un mecanismo arbitral internacional, objetivo e independiente. Eso le interesa y le conviene a todas las Partes del TLCAN. Durante la vigencia del TLCAN se presentaron 118 casos, 18 en contra de México. Mientras que, exportadores mexicanos presentaron 35 casos contra Estados Unidos y 2 contra Canadá.

El Capítulo 10 del T-MEC se divide en secciones:

- ♦ **Sección A:**  
Salvaguardias.
- ♦ **Sección B:**  
Derechos Antidumping y Compensatorios.
- ♦ **Sección D (sic):**  
Revisión y Solución de Controversias en materia de Derechos Antidumping y Compensatorios.

Cabe destacar que se inserta una sección sobre salvaguardas que no estaba en el Capítulo XIX original y diversos anexos inspirados en el TIPAT (CPTPP).<sup>9</sup>

Por fortuna, el Artículo 4 reproduce el Artículo 1904 del Capítulo XIX relativo a la Revisión de Resoluciones Definitivas sobre Derechos Antidumping y Compensatorios del TLCAN, a pesar de haberse desaprovechado inexplicablemente la oportunidad para mejorar y fortalecer el mecanismo y al Secretariado del Tratado de Libre Comercio. Cabe mencionar que se mantiene la obligación de que las partes en el procedimiento sean representadas por abogados ante el Panel (párrafo 7) y se confirma la naturaleza arbitral del mecanismo de solución de controversias (párrafo 14).



**It is a mechanism that is available to interested parties and offers a single option for impartial, objective, international and arbitral review of decisions rendered by national authorities in the matter of unfair international trade practices"**



**Es un mecanismo que está al alcance de los particulares interesados y que ofrece una opción única de revisión imparcial, objetiva, internacional y de naturaleza arbitral de las resoluciones dictadas por las autoridades nacionales en materia de prácticas desleales de comercio internacional"**

Chapter 19 guarantees the impartiality and capacity that an objective and independent international arbitration mechanism can offer. This is interesting and beneficial for the Parties of NAFTA. While NAFTA was in force, 118 cases were filed, out of which 18 were against Mexico. Mexican exporters filed 35 cases against the United States and 2 against Canada.

Chapter 10 of the USMCA is divided into sections:

- ♦ **Section A:**  
Safeguarding
- ♦ **Section B:**  
Antidumping and Countervailing Duties.
- ♦ **Section D (sic):**  
Review and Dispute Settlement in Antidumping and Countervailing Duty Matters.

It is worth mentioning that a safeguarding section is now included, as it was not included in the original 19th Chapter and several annexes inspired from the CPTPP.<sup>9</sup>

Fortunately, Article 4 mirrors Article 1904 from Chapter 19 regarding the NAFTA Review of Antidumping and Countervailing Duty Determinations, despite the inexplicably lost opportunity to improve and strengthen the mechanism and the Secretariat of the Free Trade Agreement. It is noteworthy that the duty for the parties to be represented by lawyers before the Panel (paragraph 7) in their procedures is still in force, and the arbitral nature of the dispute settlement mechanism is confirmed (paragraph 14).

**LAS REFORMAS NECESARIAS**

El mecanismo contenido en el Artículo 1904 del TLCAN, actual Artículo 4 del Capítulo 10 del T-MEC, requiere ajustes importantes para hacerlo más expedito y mejorar su funcionamiento.

♦ **Selección de Foro**

Debe dejarse en claro que, cuando una Parte implicada solicite la integración de un panel conforme al Artículo 1904, el foro seleccionado será excluyente de cualquier otro, nacional o internacional, incluyendo cualquier mecanismo de solución de diferencias de la OMC o de un acuerdo que lo sustituya. Lo anterior para evitar la duplicidad de foros y por una elemental economía procesal. La revisión ante un Panel, es además una causal de sobreseimiento en el Amparo.<sup>10</sup>

♦ **Naturaleza arbitral**

La naturaleza de los paneles de solución de controversias aquí señalados es arbitral y así debe recalcar en el texto del Artículo 4 para evitar confusiones e interpretaciones equivocadas.<sup>11</sup> En este sentido todas las actuaciones de las partes deben ajustarse a esa naturaleza.

♦ **Ámbito de cobertura de las revisiones**

La revisión del Panel debe cubrir, no solamente las resoluciones definitivas sobre cuotas antidumping y compensatorias emitida por una autoridad investigadora competente de una Parte importadora, sino también resoluciones emitidas con motivo de los procedimientos de revisión o examen quinquenal de cuotas antidumping y/o análisis de existencia de daño a la rama de producción nacional.



**When an involved Party requests to be integrated in a panel according to Article 1904, the selected forum will be exclusive of any other, national or international, including any dispute settlement mechanism of the WTO or an agreement that replaces it"**



**Quando una Parte implicada solicite la integración de un panel conforme al Artículo 1904, el foro seleccionado será excluyente de cualquier otro, nacional o internacional, incluyendo cualquier mecanismo de solución de diferencias de la OMC o de un acuerdo que lo sustituya"**

**NECESSARY AMENDMENTS**

The measure found in NAFTA Article 1904, now Article 4 of Chapter 10 of the USMCA, requires major adjustments to make it more expeditious and improve its functioning.

♦ **Forum Selection**

It must be clarified that when an involved Party requests to be integrated in a panel according to Article 1904, the selected forum will be exclusive of any other, national or international, including any dispute settlement mechanism of the WTO or an agreement that replaces it. This is made in order to avoid the duplication of forums and for a basic procedural economy. The review before a Panel is also a cause for dismissal in the Amparo (order for protection against the action of authorities).<sup>10</sup>

♦ **Arbitrary Nature**

The nature of the dispute settlement panels noted here is arbitrary and should be emphasized in the text of Article 4 to avoid confusion and misinterpretation.<sup>11</sup> In this sense, every participation from each party must be adjusted to this nature.

♦ **Scope of Coverage Review**

The review of the Panel must cover, not only the definite resolutions regarding antidumping and countervailing fees issued by a competent investigating authority from an importing Party, but the resolutions issued related to proceedings for five-yearly review or examination of anti-dumping duties and/or analysis of the existence of injury to the domestic industry.



♦ **Abogados ante el Panel**

Adecuadamente se establece que, la autoridad investigadora y las partes ante el Panel tendrán el derecho de comparecer y deberá ser representada por abogados ante el panel arbitral. En este sentido, los abogados deberán acreditar que cuentan con la autorización para ejercer profesionalmente expedida por la entidad competente de la Parte en donde se lleve a cabo la revisión por el panel; es decir, título y cédula profesional de Licenciado en Derecho o Abogado en el caso de México. Lo ideal es que se restablezca la Colegiación Obligatoria de la abogacía en México a efectos de lograr el control ético y profesional necesario.<sup>12</sup>

♦ **Cumplimiento por parte de la Autoridad Investigadora**

En la ejecución de las resoluciones dictadas por el Panel, es fundamental asegurarse que la autoridad investigadora competente se ajuste al texto y sentido de la decisión del panel e impedir cualquier posibilidad de inejecución de las mismas.

♦ **Duración de los procedimientos de revisión**

Uno de los problemas más graves es la extensión de los procedimientos de revisión. Este procedimiento debe concluirse dentro del plazo establecido en el Tratado, salvo por causas debidamente justificadas. No es posible dar certeza jurídica con procedimientos interminables.



**La autoridad investigadora y las partes ante el Panel tendrán el derecho de comparecer y deberá ser representada por abogados ante el panel arbitral"**



**That the investigating authority and the parties before the Panel shall have the right to appear and shall be represented by counsel before the arbitration panel"**



♦ **Lawyers before the Panel**

It is properly established that the investigating authority and the parties before the Panel shall have the right to appear and shall be represented by counsel before the arbitration panel. In this sense, the lawyers must prove their authority to practice professionally as issued by the entity from the Party in which the panel review is being carried out; in other words, they must present a title and professional certificate of a Law Degree or Attorney in the case of Mexico. The ideal is to re-establish the Compulsory Membership of lawyers in Mexico in order to achieve the necessary ethical and professional control.<sup>12</sup>

♦ **Compliance by the Investigating Authority**

In the execution of the decisions issued by the Panel, it is essential to ensure that the competent investigating authority conforms to the text and sense of the panel's decision and to prevent any possibility of non-implementation.

♦ **Duration of review procedures**

One of the greatest problems is the extension of review procedures. This procedure must conclude within the period specified in the Treaty, except for duly justified reasons. It is not possible to provide legal certainty with interminable procedures.



**La sección del Secretariado en cada uno de los tres socios del T-MEC deberá contar con la provisión de recursos humanos, financieros, técnicos y administrativos suficientes para poder apoyar y dar seguimiento de manera efectiva el desarrollo de los procedimientos ante los paneles"**



The Secretariat section in each of the three USMCA members should be provided with enough human, financial, technical and administrative resources to effectively support and monitor the development of panel procedures"





**Los árbitros deberán ser juristas de buena reputación y su remuneración debe ser por un monto competitivo conforme a la práctica arbitral internacional"**

♦ **Labor y estructura del Secretariado de los Tratados de Libre Comercio**

La sección del Secretariado en cada uno de los tres socios del T-MEC deberá contar con la provisión de recursos humanos, financieros, técnicos y administrativos suficientes para poder apoyar y dar seguimiento de manera efectiva el desarrollo de los procedimientos ante los paneles. Es necesario que provean a los paneles y comités de apoyo administrativo y asistencia en el desarrollo del proceso, en el cumplimiento de las etapas procesales y en la integración de la decisión final. Estos procedimientos no pueden descuidarse presupuestalmente.

♦ **Los árbitros**

Las Partes deben elaborar una lista de individuos que actúen como panelistas. La lista debe incluir que sean abogados en ejercicio profesional vigente y acreditar fehacientemente que cuentan con los conocimientos y experiencia en investigaciones antidumping y sobre subvenciones. Los árbitros deberán ser juristas de buena reputación y su remuneración debe ser por un monto competitivo conforme a la práctica arbitral internacional, tomando como referencia por ejemplo las tablas de honorarios de la Cámara Internacional de Comercio de París, modificándose conforme se actualice dicha tabla.

Queda pues, mucho por hacer, ya que las modificaciones son necesarias para dar mayor certeza a nuestras exportaciones e importaciones, esperemos que así se entienda y se actúe.



**The arbitrators must be jurists of good reputation and their compensation must be for a competitive amount in accordance with international arbitration practice"**



♦ **Work and structure of the Secretariat of the Free Trade Agreements**

The Secretariat section in each of the three USMCA members should be provided with enough human, financial, technical and administrative resources to effectively support and monitor the development of panel procedures. It is necessary that they provide the panels and committees with administrative support and assistance in the development of the process, in the fulfillment of the procedural stages and in the integration of the final decision. These procedures cannot be neglected in the budget.

♦ **Arbitrators**

The Parties must elaborate a list of individuals that will act as panelists. The list must indicate they are lawyers in current professional practice and prove authentically that they have knowledge and experience in anti-dumping and countervailing duty investigations. The arbitrators must be jurists of good reputation and their compensation must be for a competitive amount in accordance with international arbitration practice, taking as an example the fee schedules of the International Chamber of Commerce of Paris, modified as such schedule is updated.

So much remains to be done, the changes are necessary to give greater certainty to our exports and imports, hopefully so is understood and acted upon.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Su texto en Carta de Robert E. Lighthizer a Charles E. Schumer, en <https://ustr.gov/sites/default/files/files/Press/Releases/NAFTA%20Notification.pdf>
2. Véase Office of the United States Trade Representative, Executive Office of the President, Summary of Objectives for the NAFTA Renegotiation. Monday, July 17, 2017, <https://ustr.gov/sites/default/files/files/Press/Releases/NAFTAObjectives.pdf>
3. Sobre los remedios comerciales véase Cruz Barney, Óscar, *Antidumping*, Barcelona, Wolters Kluwer-BOSCH, 2013.
4. <https://www.gob.mx/se/articulos/prioridades-de-mexico-en-las-negociaciones-para-la-modernizacion-del-tratado-de-libre-comercio-de-america-del-norte>
5. Sobre el proceso de negociación véase Cruz Barney, Óscar, *La modernización del TLCAN en el contexto de las relaciones comerciales entre México y los Estados Unidos de América*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Jurídicas, 2018.
6. Véase: <https://www.forbes.com.mx/mexico-renuncio-a-capitulo-19-de-tlcan-sobre-solucion-de-controversias-lighthizer/>  
Asimismo véase Cruz Barney, Óscar y Carlos Reyes Díaz, *El T-MEC/USMCA: solución de controversias, remedios comerciales e inversiones*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Serie o colección: Opiniones Técnicas sobre temas de relevancia Nacional, 2018.
7. Así las manifestaciones en redes sociales y las comunicaciones directas a la Secretaría de Economía del Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México y de la Barra Mexicana Colegio de Abogados. Lo mismo del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM, de la Asociación Nacional de la Industria de Cerraduras, Candados, Herrajes y Similares, A.C., de la Cámara Nacional de las Industrias Azucarera y Alcohólica, el Instituto Mexicano de Contadores Públicos, el Colegio de Profesores de Comercio Exterior de la Facultad de Derecho de la UNAM, la Asociación de Consultores en Prácticas Comerciales Internacionales, A.C., la Cámara de Comercio del Canadá en México, el Instituto Mexicano de Ejecutivos en Comercio Exterior, A.C., la ICC México, y diversos juristas expertos en la materia.
8. Sobre el Capítulo XIX del TLCAN véase Cruz Barney, Óscar, *Solución de controversias y Antidumping en el Tratado de Libre Comercio de América del Norte*, 2ª ed., México, IJ-UNAM, Porrúa, 2007.
9. Sobre el TIPAT véase Cruz Barney, Óscar, *El Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP/TIPAT) y la Solución de Controversias en los Acuerdos Comerciales Internacionales Firmados por México*, México, Tirant Lo Blanch, 2018.
10. Sobre este punto véase Cruz Barney, Óscar, "El control constitucional de las resoluciones antidumping y los paneles del artículo 1904 del Tratado de Libre Comercio de América del Norte", en *Anuario Mexicano de Derecho Internacional*, México, Instituto de Investigaciones Jurídicas, UNAM, Vol. IX, 2009.
11. Sobre el tema véase Cruz Miramontes, Rodolfo y Cruz Barney, Óscar, *Arbitraje. Utilización y práctica en México y en los Tratados comerciales internacionales*, Barcelona, Wolters Kluwer-BOSCH, 2013.
12. Sobre este punto Cruz Barney, Óscar, *Defensa a la defensa y abogacía en México*, México, Instituto de Investigaciones Jurídicas, UNAM, Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México, Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, Colección Cuadernos de Abogacía 1, 2015; y Cruz Barney, Óscar, *El secreto profesional de los abogados en México*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México, Colección Cuadernos de Abogacía 2, 2018.

## BIBLIOGRAPHY

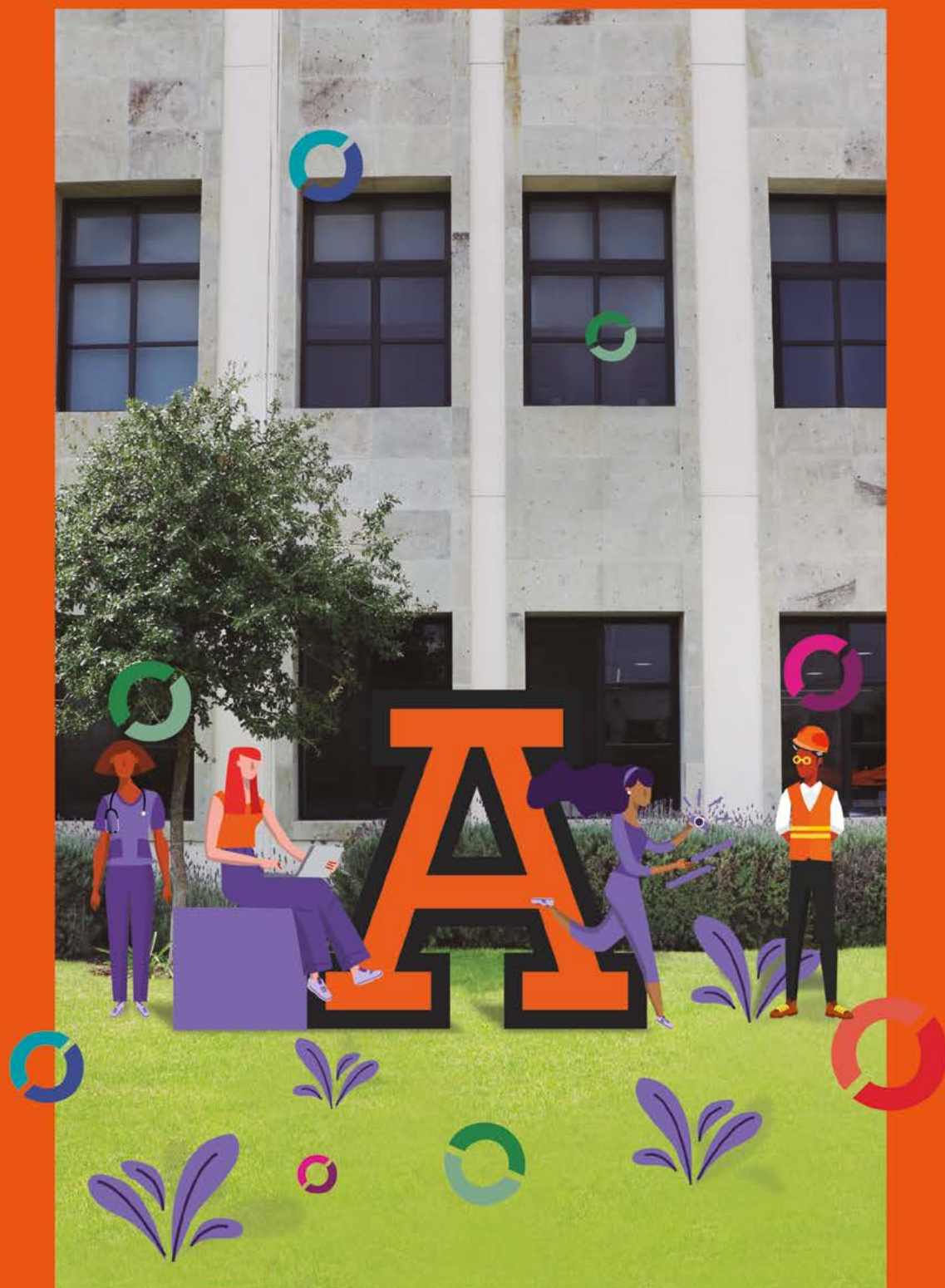
1. See letter from Robert E. Lighthizer to Charles E. Schumer, found in <https://ustr.gov/sites/default/files/files/Press/Releases/NAFTA%20Notification.pdf>
2. See Office of the United States Trade Representative, Executive Office of the President, Summary of Objectives for the NAFTA Renegotiation. Monday, July 17, 2017, <https://ustr.gov/sites/default/files/files/Press/Releases/NAFTAObjectives.pdf>
3. On trade remedies see Cruz Barney, Oscar, *Antidumping*, Barcelona, Wolters Kluwer-BOSCH, 2013.
4. <https://www.gob.mx/se/articulos/prioridades-de-mexico-en-las-negociaciones-para-la-modernizacion-del-tratado-de-libre-comercio-de-america-del-norte>
5. On the negotiation process see Cruz Barney, Oscar, *The modernization of NAFTA in the context of trade relations between Mexico and the United States of America*, México, UNAM, Legal Research Institute, 2018.
6. See: <https://www.forbes.com.mx/mexico-renuncio-a-capitulo-19-de-tlcan-sobre-solucion-de-controversias-lighthizer/>  
Also, see Cruz Barney, Oscar and Carlos Reyes Díaz *USMCA: Dispute Settlement, Trade and Investment Remedies*, Mexico, UNAM, Legal Research Institute, Series or Collection: Technical Opinions on Issues of National Relevance, 2018
7. Thus, the demonstrations in social networks and direct communications to the Secretariat of Economy of the Illustrious and National Bar Association of Mexico and the Mexican Bar Association. The same of the Institute of Juridical Investigations of the UNAM, of the National Association of the Industry of Locks, Locks, Hardware and Similar, A.C., of the National Chamber of the Sugar and Alcohol Industries, the Mexican Institute of Public Accountants, the College of Professors of Foreign Trade of the Faculty of Law of the UNAM, the Association of Consultants in International Commercial Practices, A.C., the Canadian Chamber of Commerce in Mexico, the Mexican Institute of Executives in Foreign Trade, A.C., the ICC Mexico, and various jurists experts in the field.
8. Regarding Chapter 19 of NAFTA see Cruz Barney, Oscar, *Dispute Settlement and Antidumping in the North American Free Trade Agreement*, 2nd ed., México, IJ-UNAM, Porrúa, 2007.
9. Regarding CPTPP, see Cruz Barney, Oscar, *The Comprehensive and Progressive Treaty of the Trans-Pacific Association (CPTPP/TIPAT) and the Settlement of Disputes in International Trade Agreements Signed by Mexico*, México, Tirant Lo Blanch, 2018.
10. On this point see Cruz Barney, Oscar, "The constitutional control of the antidumping resolutions and the panels of article 1904 of the North American Free Trade Agreement", in *Mexican Yearbook of International Law*, Mexico, Legal Research Institute., UNAM, Vol. IX, 2009.
11. On the subject see Cruz Miramontes, Rodolfo and Cruz Barney, Oscar, *Arbitraje. Use and Practice in Mexico and in International Commercial Treaties*, Barcelona, Wolters Kluwer-BOSCH, 2013.
12. On this point Cruz Barney, Oscar, *Defense and Advocacy in Mexico*, Mexico, Legal Research Institute, UNAM, Illustrious and National Bar Association of Mexico, Illustrious Bar Association of Madrid, Collection Cuadernos de Abogacía 1, 2015; and Cruz Barney, Oscar, *The Professional Secret of Lawyers in Mexico*, Mexico, UNAM, Legal Research Institute, Illustrious and National Bar Association of Mexico, Collection Cuadernos de Abogacía 2, 2018.



VIVE UN DÍA COMO UNIVERSITARIO Y ENCUENTRA TU VOCACIÓN

# OPEN DAY

A UN PASO DE TU UNIVERSIDAD



VEN CON TU FAMILIA Y ACUDE A LOS TALLERES POR LICENCIATURA



09 NOVIEMBRE 2019

442 880 4079 | [f](#) [t](#) [i](#) @anahuacqro

ESCANEA PARA  
REGISTRARTE

# ANÁHUAC



# Conoce los Cambios más Relevantes para Personas Físicas de la Primera Resolución de **Modificaciones a la RMF 2019**

MTRO. MIGUEL ÁNGEL GUILLÉN DE LEÓN







**MTRO. MIGUEL ÁNGEL  
GUILLÉN DE LEÓN**

Licenciado en Contaduría egresado del Instituto Tecnológico de Tijuana. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Humanista. Desempeñó labores como Jefe de Departamento de Orientación, Trámites y Servicios, en el Servicio de Administración Tributaria (SAT), donde tenía bajo su responsabilidad los trámites RU/RX, revisión de casos SAC, supervisión del módulo, organizar y atender talleres de orientación colectivas, liberación de CITAS, supervisión de tiempos de espera mediante la función de Torre de Control, capacitación interna, atención de reportes a nivel central, indicadores, declaraciones, y facturas electrónicas. Experto en la realización de trámites ante dependencias gubernamentales como IMSS, SAT, INFONAVIT, Gobierno del Estado y Gobierno Municipal. Especialista en cálculos de impuestos y cuotas patronales, registro de contabilidad en sistemas electrónicos, atención a requerimientos del SAT y auditorías de distintas dependencias. Actualmente tiene a su cargo el departamento de Impuestos Corporativos en TLC Asociados.

Bachelor's Degree in Accounting granted by the Technological Institute of Tijuana. Master's Degree in Tax Law granted by the Humanist University. He performed tasks as the head of the Guidance, Processes and Services Department in the Tax Administration Service (SAT), where he was in charge of the RU/RX processings, examination of SAC cases, module monitoring, organizing and dealing with the following seminars: collective guidance, organizing appointments, monitoring waiting times by using the Control Tower function, internal training, report treatment at a central level, indicators, statements, and electronic invoices. He is an expert in performing processings before governmental agencies, such as IMSS, SAT, INFONAVIT, State Government and Local Government. He is a specialist in calculating taxes and employer's contributions, accounting log in electronic systems, attention to requirements by SAT and audits from different agencies. Currently, he is in charge of the Corporate Tax Department at TLC Asociados.

**Learn About the Most  
Relevant Changes Made to  
the First Resolution of  
Modifications to the RMF 2019  
Concerning Natural Persons**



**Durante el periodo de mayo a agosto se observaron 3 versiones anticipadas publicadas en el portal de internet del SAT con ciertos cambios que ayudaban en el momento a una situación particular de dicho periodo"**

El SAT se encuentra constantemente generando actualizaciones a sus procesos, requisitos, trámites y forma de interpretar las normas. Ante esta situación, podemos observar que durante un ejercicio fiscal existen las Resoluciones de Modificaciones a la Resolución Miscelánea Fiscal.

En el mes de abril de 2019 se publicó en el Diario Oficial de la Federación (DOF) la Resolución Miscelánea Fiscal para 2019 (RMF), la cual cuenta con varias actualizaciones. Sin embargo, no es hasta el 20 de agosto que se publica la Primera Resolución de Modificaciones a la Resolución Miscelánea Fiscal 2019 (1ª RMRMF).

Durante el periodo de mayo a agosto se observaron 3 versiones anticipadas publicadas en el portal de internet del SAT con ciertos cambios que ayudaban en el momento a una situación particular de dicho periodo. Por esta razón, podemos encontrar ciertas reglas que ya han perdido vigencia, o que ésta vigencia fue anterior a la publicación en el DOF.

A continuación, te mostramos las reglas que representan un cambio importante para el cumplimiento de las obligaciones fiscales de las personas físicas en este ejercicio 2019.



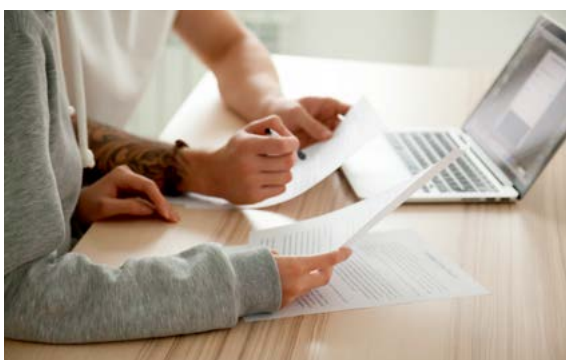
**During the period from May to August, 3 advance versions published on the SAT Internet portal were observed, with certain changes that helped at the time a situation of that period"**

The SAT is constantly updating to its processes, requirements, procedures and how to interpret the rules. Faced with this situation, we can observe that during a fiscal year there are Resolutions of Modifications to the Miscellaneous Fiscal Resolution.

On April of 2019, the Miscellaneous Fiscal Resolution for 2019 (RMF), which has several updates was published in the Official Journal of the Federation (DOF). However, it was not until August 20 that the First Resolution of Modifications to Fiscal Miscellaneous Resolution 2019 was published (1st RMRMF).

During the period from May to August, 3 advance versions published on the SAT Internet portal were observed, with certain changes that helped at the time a situation of that period. For this reason, we can find some rules that are no longer in effect or that were in effect prior to publication in the DOF.

Here are the rules that represent an important change for the compliance of tax duties of natural persons in this fiscal year of 2019.





## CONTRASEÑA

Existe un medio de autenticación que hasta hace poco era muy sencillo de obtener, con sólo acudir a las oficinas de la Administración Desconcentrada de Servicios al Contribuyente con una cuenta de correo electrónico y una identificación oficial.

Ahora, con el cambio vemos que en la regla **2.2.1 Valor probatorio de la Contraseña** se agrega la posibilidad de que el SAT requiera información y documentación adicional que permita acreditar de manera fehaciente la identidad, domicilio y, en general, la situación fiscal de los solicitantes, representante legal, socios o accionistas, con la entrega del "Acuse de requerimiento de información adicional, relacionada con su situación fiscal". Esto demuestra que, cuenta con el mismo proceso que la e.firma cuando no se obtiene en el mismo momento.



Los solicitantes que se ubiquen en el supuesto señalado en el párrafo anterior contarán con un plazo de seis días contados, a partir del día siguiente de la presentación de la solicitud de generación y actualización de la contraseña, para que aclaren y exhiban la documentación para la conclusión del trámite, de conformidad con la ficha de trámite 197/CFF "Aclaración en las solicitudes de trámites de Contraseña o Certificado de e.firma", contenida en el Anexo 1-A, en la ADSC en la que inició el citado trámite.

En caso de que no se realice la aclaración en el plazo previsto, se tendrá por no presentada la solicitud de generación y actualización de la contraseña. En dicha aclaración se deberán presentar los documentos o pruebas que desvirtúen la situación identificada del contribuyente, su representante legal, o en su caso, socios, accionistas o integrantes.

## PASSWORD

There is an authentication method that until recently was very easy to obtain - simply by going to the offices of the Deconcentrated Taxpayer Services Administration with an e-mail account and an official identification.

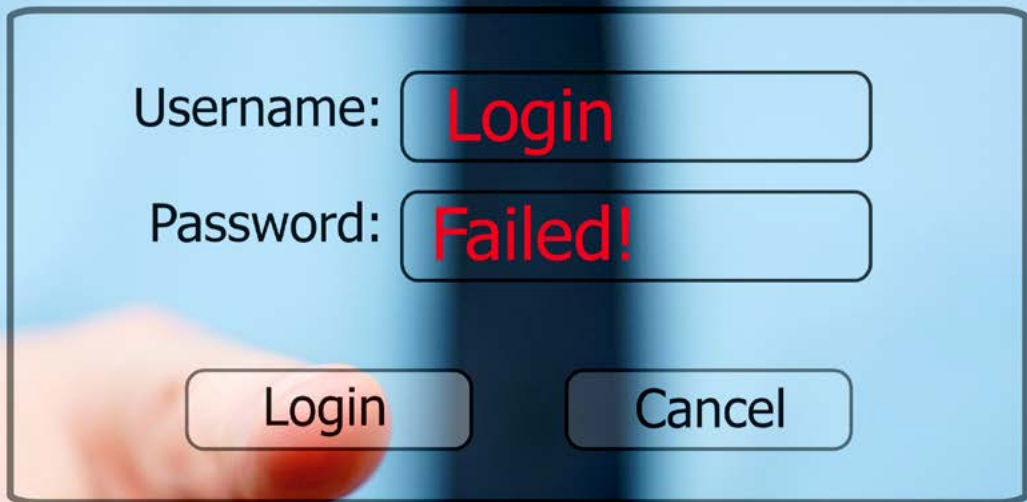
With these changes, we now see that rule **2.2.1 Evidentiary value of the Password** adds the possibility that the SAT may require additional information and documentation to prove in a reliable manner the identity, address and, in general, the fiscal situation of the applicants, legal representative, partners or shareholders by delivering the "Acknowledgement of request for additional information, related to their fiscal situation". This shows that it has the same process as the electronic signature when it is not obtained at the same time.



Applicants who are found in the previous case will have a period of six days counted from the day after filing of the application to generate and update the password, to clarify and submit the documentation for the completion of the procedure, in accordance with the form 197/CFF "Clarification in the applications for procedures of Password or Certificate of electronic signature", found in Annex 1-A, in the ADSC (Deconcentrated Taxpayer Services Administration) in which initiated the procedure.

If the clarification is not carried out within the stipulated period, the request for generating and updating the password will be deemed not to have been submitted. In the clarification, the documents or evidence that distort the identified situation of the taxpayer, its legal representative, or if applicable, partners, shareholders or members must be presented.





**La ADSC resolverá la aclaración en un plazo de diez días contados a partir del día hábil siguiente a aquél en el que se recibió la misma"**

La ADSC resolverá la aclaración en un plazo de diez días contados a partir del día hábil siguiente a aquél en el que se recibió la misma. Para conocer la respuesta, el solicitante acudirá a la ADSC en la que presentó su trámite de aclaración.

Cuando la aclaración haya sido procedente del análisis de la solicitud de aclaración y de la documentación que hubiera anexado, la ADSC proporcionará la contraseña. En caso contrario, se tendrá por no presentada la solicitud, dejando a salvo el derecho del contribuyente para volver a presentar el trámite.

En caso de que la contraseña no sea utilizada en un periodo de dos años consecutivos o se ubique en el supuesto previsto en el artículo 17-H, fracción I del CFF, ésta quedará suspendida y el contribuyente deberá realizar nuevamente su trámite.

Para el caso de cinco años consecutivos, o cuando el contribuyente se coloque en alguno de los supuestos previstos en el artículo 17-H, fracciones II, VIII y IX del CFF, la contraseña quedará bloqueada y el contribuyente deberá realizar su trámite nuevamente.



**The ADSC shall resolve the clarification within ten days from the working day following that on which the clarification was received"**

The ADSC shall resolve the clarification within ten days from the working day following that on which the clarification was received. The applicant will go to the ADSC where he submitted his clarification procedure.

When the clarification has been derived from the analysis of the request for clarification and the documentation annexed to it, the ADSC will provide the password. Otherwise, the application shall be deemed not to have been filed, except for the taxpayer's right to resubmit the procedure.

If the password is not used in a period of two consecutive years or is in the case provided in Article 17-H, Section I of the Fiscal Code of the Federation (CFF), it shall be suspended, and the taxpayer shall carry out the procedure again.

In case the password is not used in a period of five consecutive years, or when the taxpayer is placed in any of the cases provided for in Article 17-H, Sections II, VIII and IX of the CFF, the password shall be blocked, and the taxpayer shall carry out the procedure again.





**CREZCAMOS JUNTOS**

Se elimina el uso del tan conocido programa federal “Crecamos Juntos”, el cual tuvo nacimiento desde el año 2014 a la fecha. Este programa era utilizado para que los negocios pequeños y no inscritos pudieran regularizarse teniendo una serie de beneficios.

En lo que respecta a la regla **2.4.7 Crecamos Juntos Afiliate**, se deroga la posibilidad de utilizar dicho programa ubicado en el portal <https://www.gob.mx/crecamosjuntos>



**ADIÓS AL APOYO INADEM**

Los contribuyentes que se encuentran dados de alta en el Régimen de Incorporación Fiscal en la regla **3.23.12. Incentivos económicos y de capacitación para facilitar la incorporación al RIF** se les proporcionan varios incentivos para que puedan desarrollar su negocio. Esto existe desde la creación del mismo régimen. En la actualización se elimina el apoyo económico que se otorgaba a través del Instituto Nacional del Emprendedor.

**CREZCAMOS JUNTOS**

The use of the well-known federal program "Crecamos Juntos" (Let's Grow Together), which was created in 2014, is eliminated. This program was used so that small and unregistered businesses could be regularized with a series of benefits.

Regarding rule **2.4.7 Crecamos Juntos Afiliate**, the possibility of using this program located on the portal [gob.mx/crecamosjuntos](https://www.gob.mx/crecamosjuntos) is repealed.



**FAREWELL TO THE NATIONAL INSTITUTE FOR ENTREPRENEURSHIP'S BENEFITS**

Taxpayers that are registered in the Tax Incorporation Regime in rule **3.23.12. Economic and training incentives to facilitate incorporation into the RIF** are provided with various incentives to enable them to develop their business. This has existed since the creation of the same regime. The update eliminates the economic support that was granted through the National Institute of the Entrepreneur.



# Outsourcing I



## PROGRAMA OUTSOURCING

Aquí se derogaron las reglas que hacían mención de la opción de poder utilizar un sistema electrónico que el SAT proveería en su portal de internet, siendo estas reglas:

- **3.3.1.44.** Cumplimiento de obligaciones del contratante y del contratista en actividades de subcontratación laboral.
- **3.3.1.45.** Cumplimiento de obligaciones en prestación de servicios diversos a la subcontratación.
- **3.3.1.46.** Procedimiento para que los contratistas con actividades de subcontratación laboral autoricen a sus contratantes.
- **3.3.1.47.** Procedimiento por el cual el contratante realiza la consulta de la información autorizada por el contratista por actividades de subcontratación laboral.
- **3.3.1.48.** Procedimiento que debe observar el contratante para solicitar aclaraciones en materia de subcontratación laboral sobre la funcionalidad del aplicativo.



Al eliminar el aplicativo “Autorización del contratista para la consulta del CFDI y declaraciones”, uno pensaría que se perdería la información presentada por este medio. Sin embargo, en el artículo transitorio “Décimo Cuarto” de la RMF para 2019, la autoridad nos indica que se mantendrá en las bases de datos del SAT y podrá ser utilizada por las autoridades fiscales en el ejercicio de las facultades de comprobación.



## OUTSOURCING PROGRAM

Here, the rules that addressed the option of being able to use an electronic system that the SAT would provide on its Internet portal were repealed, being these rules:

- **3.3.1.44.** Compliance of obligations of the contractor and of the contractor in labor subcontracting activities.
- **3.3.1.45.** Compliance with obligations in the provision of various services to subcontracting.
- **3.3.1.46.** Procedure for contractors with labor subcontracting activities to authorize their contractors.
- **3.3.1.47.** Procedure by which the contractor consults the information authorized by the contractor for labor subcontracting activities.
- **3.3.1.48.** Procedure to be followed by the contracting party to request clarifications on labor subcontracting regarding the functionality of the application.

By removing the application "Contractor's authorization for the consultation of the CFDI and declarations", one would think that the information presented by this means would be lost. However, in the transitory article "Fourteenth" of the RMF for 2019, the authority tells us that it will be maintained in the SAT databases and may be used by the tax authorities in the exercise of their powers of verification.





Ahora bien, para cumplir con los requisitos de la deducibilidad, se menciona en el mismo transitorio que a partir del 1 de agosto de 2019 se deberá de cumplir en términos de lo dispuesto en los artículos 27, fracción V, último párrafo de la Ley del Impuesto sobre la Renta, así como 5o., fracción II y 32, fracción VIII de la Ley del Impuesto al Valor Agregado.

Para esto, aquellos que contratan estos servicios deben conseguir de sus proveedores copia de:

- Los documentos en que conste el pago de dichos impuestos.
- Los comprobantes fiscales por concepto de pago de salarios de los trabajadores.
- El acuse de recibo de pago de las retenciones de ISR efectuadas a los trabajadores.
- La declaración del entero de las retenciones de ISR efectuadas a dichos trabajadores.
- La declaración correspondiente y del acuse de recibo del pago del IVA.
- El pago de las cuotas obrero-patronales al Instituto Mexicano del Seguro Social.



**As of August 1, 2019, the provisions of Articles 27, Section V, last paragraph of the Income Tax Law, as well as Section 5, Section II and Section 32, Section VIII of the Value Added Tax Law, must be complied with"**



**A partir del 1 de agosto de 2019 se deberá de cumplir en términos de lo dispuesto en los artículos 27, fracción V, último párrafo de la Ley del Impuesto sobre la Renta, así como 5o., fracción II y 32, fracción VIII de la Ley del Impuesto al Valor Agregado"**



However, in order to comply with the deductibility requirements, it is mentioned in the same transitory document that as of August 1, 2019, the provisions of Articles 27, Section V, last paragraph of the Income Tax Law, as well as Section 5, Section II and Section 32, Section VIII of the Value Added Tax Law, must be complied with.

For this, those who hire these services must get from their suppliers copy of:

- The documents evidencing the payment of such taxes.
- Tax receipts for payment of workers' wages.
- Acknowledgement of receipt of payment of income tax withholdings made to workers.
- The declaration of the entire income tax withholdings made to such workers.
- The corresponding declaration and acknowledgement of receipt of payment of VAT.
- Payment of worker-employer dues to the Mexican Social Security Institute.



**DECLARANOT EN LÍNEA**

Otro tema importante que cuenta con un cambio interesante, es el programa que utilizan los fedatarios públicos para cumplir con sus obligaciones específicas. Se crea una aplicación en línea donde puedes acceder desde el Portal de internet del SAT con el nombre de "DeclaraNOT en línea".

También se da a conocer que, para un mejor uso de dicho sistema, se contará con un documento oficial de parte del SAT denominado "Guía de llenado del DeclaraNOT en línea", lo anterior conforme a las reglas:

- **2.4.10** - Informe de fedatarios públicos en materia de inscripción y avisos en el RFC.
- **2.4.11** - Procedimiento para la presentación del aviso cuando el contribuyente no proporcionó su clave en el RFC.

El uso de este sistema sería a partir del 1 de julio de 2019 y en caso de querer presentar una declaración complementaria, se deberá seleccionar la opción de "Esquema anterior".



**An online application is created where you can access from the SAT Internet Portal under the name 'DeclaraNOT online'**



**Se crea una aplicación en línea donde puedes acceder desde el Portal de internet del SAT con el nombre de "DeclaraNOT en línea"**



**DECLARANOT ONLINE**

Another important issue that has an interesting change is the program used by public notaries to fulfil their specific obligations. An online application is created where you can access from the SAT Internet Portal under the name 'DeclaraNOT online'.

It is also announced that for a better use of this system will have an official document from the SAT called "Guide to fill out the DeclaraNOT online" the above in accordance with the rules:

- **2.4.10** - Report of public notaries on registration and notices in the RFC.
- **2.4.11** - Procedure for the submission of the notice when the taxpayer did not provide its key in the RFC.

The use of this system would be from 1 July 2019 and if you want to submit a complementary declaration you must select the option "Previous scheme".



## PAGOS DEDUCIBLES A TRAVÉS DE TERCEROS

En muchas de las operaciones que se llevan a cabo derivado de un contrato para la prestación de un servicio, se acuerda que el proveedor ofrecerá crédito para el pago de las erogaciones o, en su defecto, recibe una cantidad de dinero por parte de su cliente, esto para hacer los pagos correspondientes a nombre del cliente.

Esta actividad es normal, sólo hay que cuidar los requisitos que nos marca la RMF para que el SAT no considere ese depósito que se recibe como un ingreso al cual se le debe calcular un impuesto, para esto ésta la regla **2.7.1.13 Pago de erogaciones a través de terceros.**

En esta regla se modificaron los siguientes incisos:

- Cuando el proveedor pague el gasto y luego se le reintegre se agrega el hecho de que se debe solicitar CFDI con el RFC del contribuyente por el cual se hace la erogación.
- Cuando el proveedor reciba una cantidad que va a utilizar para realizar los pagos en nombre del tercero, deberá identificar en una cuenta contable independiente.
- En ambas opciones se pide que, tratándose de pagos realizados en el extranjero, los comprobantes deberán reunir los requisitos señalados en la regla 2.7.1.16.
- Cuando el proveedor reciba una cantidad que va a utilizar para realizar los pagos del tercero, se pide que el dinero proporcionado sea reintegrado o gastado a más tardar el último día del ejercicio. En caso de haber transcurrido dicho plazo, se deberá generar CFDI de ingreso y reconocerlo en el mismo ejercicio.

La emisión del CFDI con el complemento "Identificación del recurso y minuta de gasto por cuenta de terceros" no sustituye ni releva el cumplimiento de las obligaciones a que se refieren los incisos a) de la fracción I y c) de la fracción II de la presente regla.



## DEDUCTIBLE PAYMENTS THROUGH THIRD PARTIES

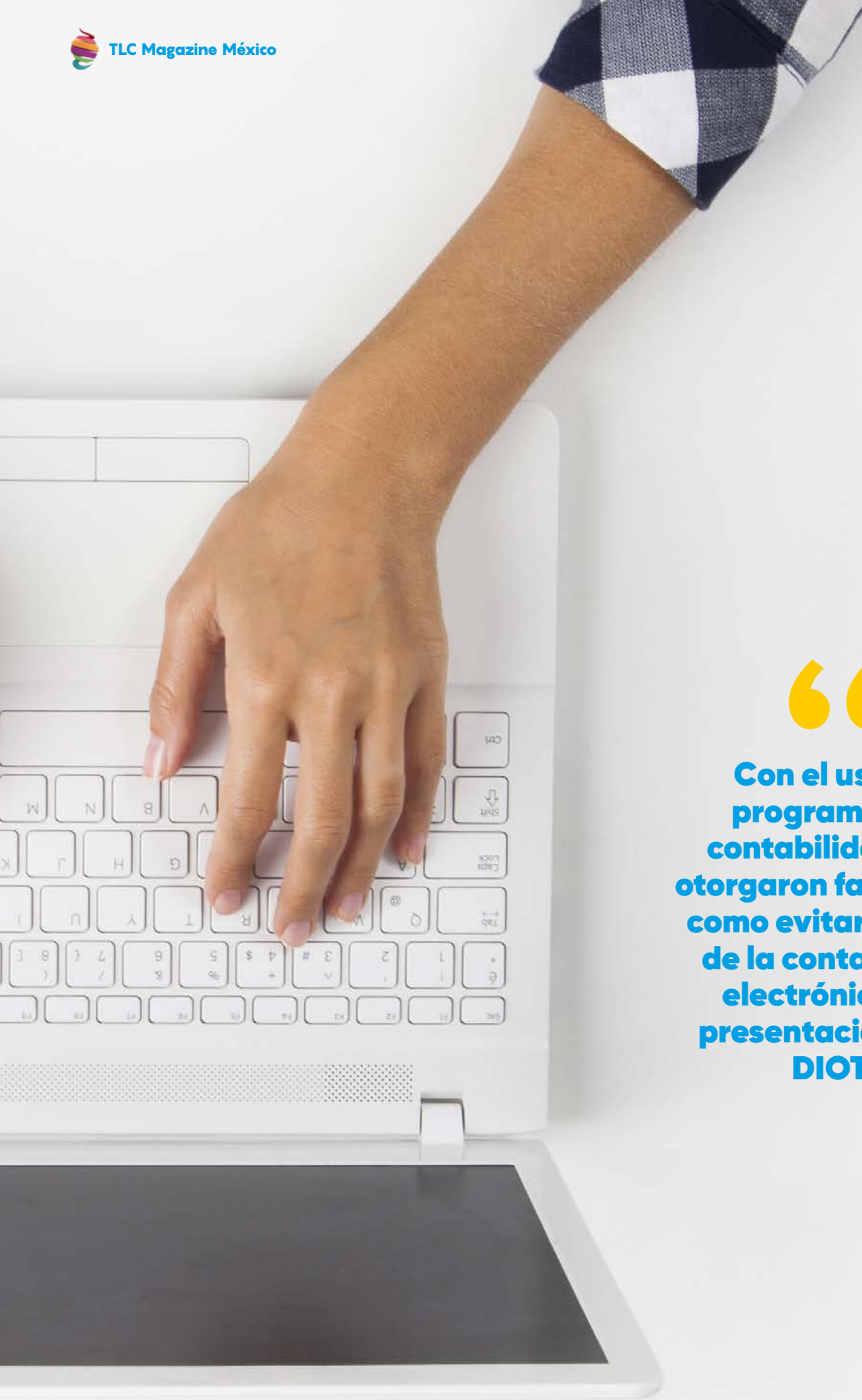
In many of the operations carried out under a contract for the provision of a service, it is agreed that the supplier will offer credit for the payment of expenditures or, in the absence thereof, receive an amount of money from his client, in order to make the corresponding payments on behalf of the client.

This activity is normal, you only have to take care of the requirements that the RMF marks us so that the SAT does not consider that deposit that is received as an income to which a tax must be calculated, for this is the rule **2.7.1.13 Payment of disbursements through third parties.**

In this rule, the following subparagraphs were modified:

- When the supplier pays the expense and is then reimbursed, the fact that CFDI must be requested with the RFC of the taxpayer for which the expenditure is made is added.
- When the supplier receives an amount that he is going to use to make payments on behalf of the third party, he must identify it in a separate accounting account.
- Both options require that, in the case of payments made abroad, the vouchers must meet the requirements set out in Rule 2.7.1.16.
- When the supplier receives an amount that will be used to make the third party payments, the money provided is requested to be repaid or spent no later than the last day of the financial year. If this period has elapsed, it is necessary to generate income CFDI and recognize it in the same fiscal year.

The issuance of the CFDI with the supplement "Identification of the resource and expense item on behalf of third parties" does not replace or relieve compliance with the obligations referred to in subparagraphs a) of section I and c) of section II of this rule.



“

**Con el uso del programa “Mi contabilidad”, se otorgaron facilidades como evitar el envío de la contabilidad electrónica y la presentación de la DIOT”**

“

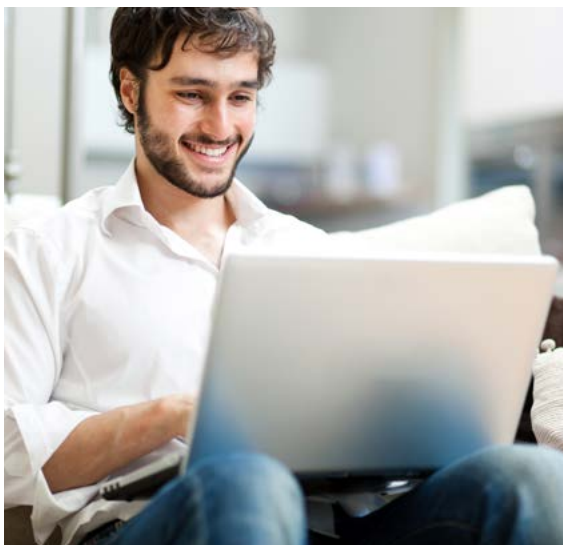
**By using this new program, “Mi contabilidad”, the procedures to avoid sending an electronic accounting and to present the DIOT became simpler”**



**“MI CONTABILIDAD”**

En septiembre de 2018 se dio a conocer este sistema, a través del cual las personas físicas presentan sus declaraciones provisionales denominado “Mi contabilidad”. Con el uso de este nuevo programa, se otorgaron facilidades como evitar el envío de la contabilidad electrónica y la presentación de la DIOT.

Lo anterior siempre que se cumplieran las características que menciona la regla 2.8.1.24 Facilidades para los contribuyentes que presentan declaraciones a través del aplicativo “Mi contabilidad”.



A dicha regla se le modifican ciertas características, las cuales son:

- Se elimina la clasificación de CFDI en programa Mi contabilidad.
- Quienes desean apegarse a los beneficios de esta regla deberán contar con ingresos en el ejercicio anterior que no excedan de 4 millones de pesos.
- Se menciona que se deberá emitir y recibir todos sus CFDI de ingresos y gastos.

Como se puede observar, son bastantes cambios para la forma de trabajar de las personas físicas. Sólo queda adaptarse y averiguar con sus asesores fiscales si se tendrá alguna repercusión negativa en estos cambios; o en su caso, qué afectación se tiene en la toma de decisiones.

**“MI CONTABILIDAD”**

In September 2018, the system by which natural persons submit their provisional declarations called *Mi contabilidad* was disclosed. By using this new program, the procedures to avoid sending an electronic accounting and to present the DIOT became simpler.

If the characteristics mentioned in rule 2.8.1.24 are complied with, it is easier for taxpayers who file returns through the application *Mi contabilidad*.

Some of the characteristics of this rule are modified, such as:

- Eliminates CFDI classification in *Mi contabilidad* software.
- Those who wish to adhere to the benefits of this rule must have revenues in the previous year that do not exceed 4 million pesos.
- It is mentioned that you must issue and receive all your CFDI of income and expenses.

As it can be seen, there are quite a few changes in the way natural persons work. All that is left is to adapt and find out from your tax advisors whether this change has any negative repercussions, or what effect it has on decision-making.





### **BIBLIOGRAFÍA**

**Primera Resolución de Modificaciones a la Resolución Miscelánea Fiscal para 2019, publicada 29 de abril de 2019 en el Diario Oficial de la Federación.**

### **BIBLIOGRAPHY**

**First Resolution of Modifications to the Miscellaneous Fiscal Resolution for 2019, published April 29, 2019 in the Official Journal of the Federation.**



Tienda especializada en regalos,  
souvenirs y todo lo necesario  
para que la experiencia del  
viajero sea la más placentera.



Contamos con más de  
42 tiendas en aeropuertos de la República Mexicana tales  
como: CDMX, Monterrey, Guadalajara, Los Cabos, Vallarta, Tijuana, entre otros.



**MERCADO  
PROVIDENCIA**

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE GUADALAJARA, PUERTA "D"

"UN CONCEPTO QUE SE ADAPTA A LOS DIFERENTES MOMENTOS DEL DÍA"



# Agencia Aduanal: Implementación de Sistemas de Gestión de Compliance Corporativo

MTRO. RICARDO MÉNDEZ CASTRO







## Customs Agency: Implementation of Corporate Compliance Management Systems



### MTRO. RICARDO MÉNDEZ CASTRO

Licenciado en Comercio Exterior y Aduanas por el Tecnológico de Baja California; y en Derecho por la Universidad Humanitas. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Iberoamericana. Cuenta con la especialidad en asesoría de Cumplimiento Legal y Operación Aduanera. Catedrático de temas especializados en materia aduanera y de comercio exterior a nivel licenciatura y maestría en diversas universidades del país. Cursó los diplomados en: Formación Integral Aduanera y de Comercio Exterior; así como de Administración de Comercio Exterior y Negocios Internacionales. Miembro activo en la Comisión de Legislación Aduanera y de Comercio Exterior en la Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California, A.C. Instructor autorizado para impartir cursos de capacitación por parte de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social. Autor del libro "Contribuciones al Comercio Exterior" por Editorial ISEF. Autor del libro "Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" por Tax Editores, entre otros libros especializados. Actualmente Líder de Consultoría en TLC Asociados, Socio Director de Trade & Law College, Director Académico del Centro de Estudios Jurídicos Plantel Baja California y Presidente de la Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California A.C.

Bachelor's degree in Customs and Foreign Trade by "Tecnológico de Baja California"; and Law by "Universidad Humanitas", Master's degree in Fiscal Law by "Universidad Iberoamericana", he has a Law Compliance and Customs Operation specialty. Lecturer on specialized customs and foreign trade matter, at bachelor's and master's level in various universities in the country. With certifications on: Integral Customs and Foreign Trade Formation, as well as Foreign Trade and International Business Administration. Active member for the Foreign Trade and Customs Legislation Commission for the Fiscal Law Academy of Baja California State, A.C. He is an authorized instructor to train from the Labor and Social Security Secretariat. Author of: "Contribuciones al Comercio Exterior" by ISEF Editorial, "Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" by Tax Editors, and "Compliance Aduanero 360°: IMMEX & Certificaciones", among other specialized books. Currently Consulting Division Leader in TLC Asociados, managing partner at Trade & Law College, Academic Director of CUEJ (Legal Studies Centre in Baja California) and President of the Fiscal Law Academy of Baja California AC.



La figura denominada “Agencia Aduanal” fue adicionada en la Reforma a la Ley Aduanera de 2018 que tiene por objetivo "brindar un esquema que permita la continuidad de las inversiones, aun ante la ausencia del agente aduanal por muerte o incapacidad", tal como lo indica la iniciativa del proyecto de ley.

El nuevo esquema de representación del despacho de mercancías quedó incorporado principalmente en los artículos del 167-D al 167-N de la Ley Aduanera, misma que se dio a conocer en el DOF el pasado 25 de junio de 2018, que tuvo vigencia el 22 de diciembre del mismo año.

Por otra parte, en los transitorios de este ordenamiento se contempló que el SAT informaría en un plazo no mayor a 12 meses de la publicación, las reglas de carácter general en las que se establecieran los mecanismos, formas y medios que deberán utilizar las agencias aduanales en la importación y exportación de mercancías y demás operaciones aduaneras.

Así, el 24 de junio de 2019 se dieron a conocer en el DOF las “Reglas Generales de Comercio Exterior para 2019”, donde se adiciona el “Capítulo 1.12 Agencia Aduanal” para regular esta nueva representación en el despacho, la cual tendrá vigencia el próximo 2 de enero de 2020.

The figure denominated “Customs Agency” was added to the amendment of the Customs Law of 2018. Its objective is “to grant a system that allows continuity of investments, even in the absence of the customs broker due to death or incapacity”, as it is indicated in the bill.

The new representation system of the goods clearance was incorporated in articles from 167-D to 167-N of the Customs Law, which was made public on June 25 of 2018 in the Official Journal of the Federation and came into force on December 22 of the same year.



On the other hand, in the transitories of this order it was contemplated that the SAT would inform, within a period of no more than 12 months from publication, the general rules establishing the mechanisms, forms and means to be used by customs agencies in the import and export of goods and other customs operations.

Thus, on June 24, 2019 the "General Foreign Trade Rules for 2019" were announced in the DOF, where the "Chapter 1.12 Customs Agency" is added to regulate this new representation in the office, which will be in effect on January 2, 2020.







**El agente aduanal es una persona física y la agencia aduanal es una persona moral, ambos autorizados por el SAT"**

**I. AGENTE ADUANAL Y LA AGENCIA ADUANAL**

Las diferencias que resultan principalmente del concepto y la conformación de las sociedades del agente aduanal y la agencia aduanal son:

**CONCEPTO DE AGENTE ADUANAL**

**Artículo 159 LA**

Es la **persona física** autorizada por el Servicio de Administración Tributaria, mediante una patente, para promover por cuenta ajena el despacho de las mercancías, en los diferentes regímenes aduaneros previstos en esta Ley.

**CONCEPTO DE AGENCIA ADUANAL**

**Artículo 167-D LA**

Es la **persona moral** autorizada por el Servicio de Administración Tributaria para promover por cuenta ajena el despacho aduanero de mercancías, en los diferentes regímenes aduaneros previstos en esta Ley.

1. El agente aduanal es una persona física y la agencia aduanal es una persona moral, ambos autorizados por el SAT.



**The customs broker is a natural person and the customs agency is a legal entity, both authorized by the SAT"**



**I. CUSTOMS BROKER AND CUSTOMS AGENCY**

The differences that arise mainly from the concept and conformation of the societies of the customs broker and the customs agency are:

**CUSTOMS BROKER**

**Article 159 LA**

The **natural person** authorized by the Tax Administration Service by means of a patent, hired to promote the clearance of goods in different customs regimes provided for in this Law.

**CUSTOMS AGENCY**

**Article 167-D LA**

The **legal entity** authorized by the Tax Administration Service that promotes the clearance of goods in different customs regimes provided for in this Law.

1. The customs broker is a natural person and the customs agency is a legal entity, both authorized by the SAT.



2. Adicionalmente, el agente aduanal tuvo el derecho de constituir sociedades conformadas por mexicanos, así como de poder nombrar un sustituto de agente aduanal, prerrogativas que fueron eliminadas.

### DERECHOS DEL AGENTE ADUANAL

#### Artículo 163, fracción II derogada, LA

**Constituir sociedades integradas por mexicanos** para facilitar la prestación de sus servicios. La sociedad y sus socios, salvo los propios agentes aduanales, no adquirirán derecho alguno sobre la patente, ni disfrutarán de los que la ley confiere a estos últimos.

### REQUISITOS DE LA AGENCIA ADUANAL

#### Artículo 167-D LA

Estar constituida **como sociedad civil**, conforme a las leyes mexicanas y **con cláusula de exclusión de extranjeros**, debiendo acreditar que el valor de su activo fijo registrado en su contabilidad sea permanentemente superior a \$500,000.00. [...]

2. In addition, the customs broker has the right to incorporate companies formed by Mexicans, as well as to appoint a substitute customs broker. These prerogatives were eliminated.

### RIGHTS OF THE CUSTOMS BROKER

#### Article 163, fraction II derogated, LA

**Incorporate companies integrated by Mexicans** to provide their services with greater ease. The society and its members, except for the brokers themselves, will not be granted the right over the patent nor will they enjoy the rights conferred on the latter by law.



### REQUIREMENTS OF THE CUSTOMS AGENCY

#### Article 167-D LA

To be constituted as a **civil company**, in accordance with the Mexican laws and with an **exclusion clause for foreigners** and must prove that the value of their fixed assets recorded in their accounts is permanently higher than \$500,000.00. [...]





**A. SOCIEDADES DE AGENTE ADUANAL**

1. El agente aduanal tuvo la prerrogativa de constituir sociedades conformadas por mexicanos, sin mayores limitaciones como ahora se establecen para la sociedad de agencia aduanal.
2. Los tipos de sociedades mercantiles que frecuentemente han conformado los agentes aduanales son los siguientes:

SOCIEDAD	SIGLAS	NORMATIVIDAD
Sociedad Civil	S.C.	Código Civil
Sociedad de Responsabilidad Limitada	S. de R.L.	Ley General de Sociedades Mercantiles
Sociedad de Responsabilidad Limitada de Capital Variable	S. de R.L. de C.V.	Ley General de Sociedades Mercantiles
Sociedad Anónima de Capital Variable	S.A. de C.V.	Ley General de Sociedades Mercantiles

3. En este supuesto, la sociedad de agente aduanal constituidas con anterioridad a la reforma de la Ley Aduanera se continuará aplicando la normatividad aduanera vigente hasta diciembre de 2018, en términos del primer párrafo del tercer transitorio de la Ley Aduanera publicada el 25 de junio de 2018.



“  
**La sociedad de agente aduanal constituidas con anterioridad a la reforma de la Ley Aduanera se continuará aplicando la normatividad aduanera vigente hasta diciembre de 2018”**

“  
**The customs broker society constituted prior to the amended Customs Law will continue to apply the customs regulations in force until December 2018”**

**A. SOCIETIES OF CUSTOMS BROKERS**

1. The customs broker has the right to create societies integrated by Mexican citizens without major limitations as are now established for the society of customs agency.
2. The type of merchant societies that are frequently made by customs broker are the following:

SOCIETIES	ABBREVIATION (IN SPANISH)	NORMATIVITY
Civil Company	S.C.	Civil Code
Limited Liability Corporation	S. de R.L.	General Mercantile Corporations Law
Variable Capital Limited Liability Corporation	S. de R.L. de C.V.	General Mercantile Corporations Law
Variable Capital Corporation	S.A. de C.V.	General Mercantile Corporations Law

3. In this case, the customs broker society constituted prior to the amended Customs Law will continue to apply the customs regulations in force until December 2018 in terms of the first paragraph of the third transitory of the Customs Law published on June 25, 2018.

## B. SOCIEDADES DE AGENCIA ADUANAL

1. La Agencia Aduanal únicamente podrá constituirse bajo una sociedad civil con cláusula de exclusión de extranjeros cumpliendo con los requisitos establecidos en la Ley Aduanera y demás normatividad aplicable.
2. Asimismo, de acuerdo con el párrafo segundo del tercer transitorio de la Ley Aduanera publicada el 25 de junio de 2018, cuando el agente aduanal se incorpore a una agencia aduanal, las sociedades constituidas para facilitar la prestación de los servicios inherentes a su patente no podrán volver a utilizarse para prestar servicios aduaneros asociados a una patente de agente aduanal. Por consiguiente, deberá modificar su objeto social, toda vez que la patente aduanal se desincorpora del sistema electrónico aduanero.
3. El agente aduanal deberá presentar ante las autoridades aduaneras un escrito, bajo protesta de decir verdad, señalando y acreditando esta circunstancia, en un plazo no mayor de cuatro meses contados a partir de su incorporación formal a la agencia aduanal; en caso de no hacerlo, no podrá intervenir en las operaciones de comercio exterior que hubieran sido encargadas a la agencia aduanal, hasta que se resuelva dicha situación.



**When a customs broker joins a customs agency, the companies formed to facilitate the provision of services inherent in their patent may not be re-used to provide customs services associated with a customs broker's patent"**



**Cuando el agente aduanal se incorpore a una agencia aduanal, las sociedades constituidas para facilitar la prestación de los servicios inherentes a su patente no podrán volver a utilizarse para prestar servicios aduaneros asociados a una patente de agente aduanal"**



## B. SOCIETIES OF CUSTOMS AGENCIES

1. The Customs Agency can only be constituted under a civil company with a clause of foreigner exclusion, complying with the requirements established in the Customs Law and other applicable normativity.
2. Likewise, according to the second paragraph of the third transitory of the Customs Law published on June 25 of 2018, when a customs broker joins a customs agency, the companies formed to facilitate the provision of services inherent in their patent may not be re-used to provide customs services associated with a customs broker's patent. Consequently, they must modify their corporate purpose whenever the customs patent is removed from the electronic customs system.
3. The broker must present before the customs authorities a document under oath, indicating and proving their situation in a period no greater than four months starting after their formal integration into the customs agency. If they do not do so, they may not intervene in foreign trade operations that have been entrusted to the customs agency until the situation is resolved.



## II. CONSTITUCIÓN DE LA SOCIEDAD DE AGENCIA ADUANAL

En relación con los requisitos para conformar una “Agencia Aduanal” señalados en el artículo 167-D, segundo párrafo de la Ley Aduanera, resalta que únicamente podrá constituirse bajo una “Sociedad Civil” con cláusula de exclusión de extranjeros, además de que deberán cumplir las formalidades y requerimientos que se indican:

Acreditar el valor del activo fijo registrado en su contabilidad sea permanentemente superior a \$500,000.00	Cumplir con las obligaciones fiscales.
Indicar en el objeto social “la prestación de los servicios del despacho aduanero en los diferentes regímenes aduaneros”.	Incluir en los estatutos sociales, mecanismos para establecer mejores prácticas corporativas.
Estar conformada por ciudadanos mexicanos, y por lo menos, un agente aduanal activo.	Contar con solvencia económica, capacidad técnica y administrativa.
Solvencia económica, capacidad técnica y administrativa para prestar los servicios.	Contar con equipo de cómputo para realizar operaciones de comercio exterior.
Cumplir con los demás requisitos que establezca la normatividad aduanera.	Contar con los medios de cómputo y transmisión y control de datos.

Adicionalmente, los órganos de administración y vigilancia tendrán las funciones siguientes:

Vigilar la operación de la sociedad para asegurar el debido cumplimiento.	Emisión de un Código de Ética.
Mantener procesos de transparencia en la administración.	Contar con un procedimiento que contribuya a la continuidad de la sociedad.
Implementar mecanismos para la identificación, administración y control de riesgos.	Asegurar que el modelo de gobierno de la sociedad contribuya al adecuado y cabal cumplimiento de su objeto social.

## II. INCORPORATION OF THE CUSTOMS AGENCY COMPANY

In relation to the requirements to form a "Customs Agency" indicated in Article 167-D, second paragraph of the Customs Law, it emphasizes that it may only be constituted under a "Civil Society" with an exclusion clause for foreigners, in addition to complying with the formalities and requirements indicated:

To accredit the value of the fixed asset recorded in their accounting to be permanently higher than \$500,000.00	To comply with tax obligations.
To indicate in the corporate purpose: "the rendering of customs clearance services under the different customs procedures".	To include in their business bylaws mechanisms to establish better corporate practices.
To be integrated by Mexican citizens, and at least one active customs broker.	Have economic solvency, technical and administrative capacity.
Economic solvency, technical and administrative capacity to provide services.	To have computer equipment to carry out foreign trade operations.
To comply with other requirements established by customs regulations.	To have computing, data transmission and control means.

Furthermore, the administrative and supervisory bodies shall perform the following functions:

Monitor the operation of the company to ensure due compliance.	Issue a Code of Ethics
Maintain transparency processes in the administration.	Have a procedure that helps the society to continue.
Implement mechanisms for risk identification, management and control.	Ensure that the company's governance model contributes to the adequate and complete fulfillment of its corporate purpose.



**El compliance, es un término anglosajón que deriva de *comply with*, que traducido al español significa *cumplir con*"**

**III. SISTEMA DE COMPLIANCE CORPORATIVO**

Resulta trascendental que, por primera vez, se reconoce la importancia en el ámbito aduanero de los sistemas de gestión de compliance o cumplimiento normativo a nivel corporativo, al igual que en la materia penal, que sirven de apoyo a las empresas para la prevención de actos ilícitos y promover las buenas prácticas corporativas.

En principio, el *compliance*, es un término anglosajón que deriva de *comply with*, que traducido al español significa *cumplir con*. Este concepto se relaciona con el cumplimiento de las obligaciones que establece la ley, mismo que se describe como el conjunto de directrices, procedimientos y normas de carácter interno de una organización que implementa para asegurar o verificar que cumplen la legislación nacional o internacional mediante un órgano de control.

La norma ISO 19600 indica que se entiende por "Sistema de Gestión de Cumplimiento" al conjunto de elementos interrelacionados o que interactúan de una organización para establecer políticas de objetivo y procesos para alcanzar dichos objetivos, entre los que destaca el cumplimiento de todas las obligaciones de la organización.



**The term compliance has an Anglo-Saxon origin, derived from to comply with"**

**III. CORPORATE COMPLIANCE SYSTEM**

It is noteworthy that, for the first time, the importance of compliance or compliance management systems at the corporate level is recognized in the customs area, as well as in criminal matters, which support companies in preventing illicit acts and promoting good corporate practices.

The term compliance has an Anglo-Saxon origin, derived from to comply with. This concept relates to compliance with the obligations established by law, which is described as the set of internal guidelines, procedures and rules of an organization that implements to ensure or verify compliance with national or international legislation through a control body.

The ISO 19600 standard indicates that "Compliance Management System" means the set of interrelated or interacting elements of an organization to establish objective policies and processes to achieve those objectives, among which is the fulfillment of all the obligations of the organization.







En este contexto, la Agencia Aduanal interesada en solicitar a la autoridad aduanera una autorización de esta figura de representación, deberá implementar un “Sistema de Gestión de Compliance” que contemple los aspectos de la fracción IV, párrafo segundo del artículo 167-D de la Ley aduanera, que comentaré a continuación:

“IV. Incluir en sus estatutos sociales, mecanismos encaminados a establecer mejores prácticas corporativas que contribuyan a un eficiente funcionamiento de sus órganos de administración y vigilancia, debiendo cumplir, además de las obligaciones previstas en la ley de la materia, las siguientes funciones:”

Considerando que el tipo de conformación de la sociedad es de carácter civil, normalmente la implementación de políticas de mejores prácticas corporativas es optativa; sin embargo, en este dispositivo se indica que es de forma obligatoria.

El órgano de gobierno tendrá que establecer internamente desde la constitución de la sociedad cuáles serán las políticas, planes estratégicos, métodos, procedimientos y técnicas relacionadas con las mejores prácticas empresariales tendientes a lograr una actividad eficiente de los órganos de control.

**El órgano de gobierno tendrá que establecer internamente desde la constitución de la sociedad cuáles serán las políticas, planes estratégicos, métodos, procedimientos y técnicas relacionadas con las mejores prácticas empresariales tendientes a lograr una actividad eficiente de los órganos de control”**



**The governmental body will have to establish internally from the constitution of the company which will be the policies, strategic plans, methods, procedures and techniques related to the best business practices tending to achieve an efficient activity of the control bodies”**

In this context, the Customs Agency interested in requesting from the customs authority an authorization of this figure of representation must implement a "Compliance Management System" that contemplates the aspects of section IV, second paragraph of article 167-D of the Customs Law, which I will comment below:

“IV. Include in their by-laws mechanisms aimed at establishing better corporate practices that contribute to the efficient functioning of their administrative and supervisory bodies, fulfilling, in addition to the obligations set forth in the relevant law, the following functions:”

Considering that the type of society conformation is of civil character, normally the implementation of policies of best corporate practices is optional; however, in this device it is indicated that it is obligatory.

The governmental body will have to establish internally from the constitution of the company which will be the policies, strategic plans, methods, procedures and techniques related to the best business practices tending to achieve an efficient activity of the control bodies.





Cabe destacar que el precepto refiere eficiencia vinculado con la utilización de los recursos en lugar de eficacia, siendo un requisito en los sistemas de gestión de cumplimiento para demostrar que la implementación no ha sido solamente en forma documental (make-up compliance), sino que verdaderamente se trata de cumplir con los objetivos.

- a) Vigilar la operación de la sociedad para asegurar el debido cumplimiento de la normatividad que le es aplicable.

En el sistema de prevención de delitos, el “debido control” debe reunir ciertos elementos para acreditar que se tiene vigilancia sobre las actividades, tales como la evaluación de riesgos, autorregulación de la empresa, compromiso del cumplimiento de la alta dirección, procesos de información documentada y respaldo de evidencias y canal de denuncias, sanciones por incumplimiento, así como supervisión y evaluación del sistema.



Por consiguiente, deben implementarse por el órgano de gobierno requisitos similares para asegurar el “debido cumplimiento” de la legislación aduanera. Adicionalmente, es importante considerar auditorías internas o externas de cumplimiento para comprobar el funcionamiento del sistema de gestión de cumplimiento.

- b) Mantener los procesos que permitan contar con una debida transparencia en la administración mediante el manejo responsable de la información financiera y la comunicación entre los socios, así como implementar mecanismos para la identificación, administración y control de riesgos.

It should be noted that the precept refers to efficiency linked to the use of resources, rather than effectiveness being a requirement in compliance management systems to demonstrate that the implementation has not only been in documentary form (make-up compliance), but that it is really about meeting the objectives.

- a) Monitor the operation of the company to ensure due compliance with the applicable regulations.

In the crime prevention system, the "due control" must gather certain elements to prove that there is vigilance over activities, such as risk assessment, company self-regulation, commitment to senior management compliance, documented information processes and support of evidence and complaints channel, sanctions for non-compliance, as well as supervision and evaluation of the system.

Therefore, similar requirements should be implemented by the governing body to ensure "proper compliance" with customs legislation. In addition, it is important to consider internal or external compliance audits to test the functioning of the compliance management system.

- b) Maintain processes that allow for due transparency in administration through responsible management of financial information and communication among partners, as well as implementing mechanisms for the identification, administration and control of risks.



No es suficiente con la implementación de un modelo de cumplimiento, sino que debe ser sostenible. Por ello, debe preservar la mejora continua de los criterios control y de evaluación considerados en el sistema de gestión de cumplimiento. Adicionalmente, la agencia aduanal necesita implementar un sistema de gestión de riesgos (ISO 31000) que contenga las fases de identificación, análisis, evaluación y tratamientos de riesgos para controlar el riesgo de todas las actividades.

- c) La emisión de un Código de Ética que deban observar los integrantes de la sociedad.

En esta parte se regula la autorregulación de la empresa, identificado como *soft law* o normas suaves. En este documento se establece en forma clara, entendible y amplia las ambiciones, objetivos e instrucciones de la sociedad respecto a la Ley, así como la ética y valores que rigen en la persona jurídica indicando también las competencias y obligaciones de la función de Compliance. (Abia, 2017)



Implementing a compliance model is not enough, it must be sustainable. Therefore, it must preserve the continuous improvement of the control and evaluation criteria considered in the compliance management system. In addition, the customs agency needs to implement a risk management system (ISO 31000) that contains the identification, analysis, evaluation and risk treatment phases to control the risk of all activities.

- c) Issuing a Code of Ethics to be observed by the members of the company.

This part regulates the self-regulation of the company, identified as *soft law* or *soft norms*. In this document, the ambitions, objectives and instructions of the company with respect to the Law, as well as the ethics and values that govern the legal person are clearly, understandably and comprehensively established, indicating also the competences and obligations of the Compliance function. (Abia, 2017)

- d) To have a procedure that contributes to the continuity of the company and the specialized services it provides, in the event of voluntary retirement or permanent disability, death, resignation or any separation of functions of the partners or members of the management and administrative bodies of the company.

The compliance management system should aim at business continuity, i.e. the customs agency arising from a disruptive incident should be able to continue to provide services. For this reason, it is feasible to consider alternatively a business continuity management system (ISO 22301).



- d) Contar con un procedimiento que contribuya a la continuidad de la sociedad y de los servicios especializados que ésta preste, ante el retiro voluntario o por incapacidad permanente, fallecimiento, renuncia o cualquier separación de funciones de los socios o integrantes de los órganos de dirección y administración de la sociedad.

El sistema de gestión de cumplimiento debe tener como finalidad la continuidad del negocio, es decir, la agencia aduanal derivado de un incidente disruptivo deberá tener la capacidad de continuar la prestación de servicios. Por tal motivo, es factible considerar de forma alterna un sistema de gestión de la continuidad del negocio (ISO 22301).





e) **Asegurar** que el modelo de gobierno de la sociedad contribuya al adecuado y cabal **cumplimiento** de su objeto social.”

En esta parte, se indica el verbo asegurar, por lo que es dable considerar que el motivo es: implementar actividades de supervisión para comprobar que el sistema de cumplimiento es funcional y que los objetivos de cumplimiento del objeto social se están logrando.

La nueva figura de “Agencia Aduanal” traerá consigo beneficios y facilidades en el despacho de mercancías para este tipo de representación, pero también otro tipo de obligaciones relacionadas con la implementación y sostenibilidad de los sistemas de gestión de cumplimiento, los cuales serán un reto para los órganos de gobierno y control de la agencia aduanal.

**Implementar actividades de supervisión para comprobar que el sistema de cumplimiento es funcional y que los objetivos de cumplimiento del objeto social se están logrando”**



**Implement supervision activities to verify that the compliance system is functional and that the compliance objectives of the social object are being achieved”**



e) To **ensure** that the company's governance model contributes to the adequate and full fulfillment of its corporate purpose”.

Here, the verb ensure is indicated, so it can be considered that the reason is to implement supervision activities to verify that the compliance system is functional and that the compliance objectives of the social object are being achieved.

The new figure of "Customs Agency" will bring benefits and facilities in the clearance of goods for this type of representation, but also other obligations related to the implementation and sustainability of compliance management systems that will be a challenge for the governing bodies and control of the customs agency.





# CERTIFICACIÓN IVA - IEPS **Y ANEXO 31**

**“EL ANEXO 31 ES EL PULSO E INSTRUMENTO  
PARA EL MANTENIMIENTO DE LA CERTIFICACIÓN DE IVA-IEPS,  
NUESTRO EQUIPO TE AYUDA A MANTENER  
Y AUDITAR SU CUMPLIMIENTO”**



**MARCANDO EL PASO**  
EN EL CUMPLIMIENTO DEL  
**COMERCIO EXTERIOR**  
Y ADUANAS

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS



# Realidad, Riesgo y Rendimiento = $R^3$ Cumplimiento en Materia Fiscal, Comercio Exterior, Aduanas y el Debido Control

DR. OCTAVIO DE LA TORRE DE STÉFFANO







# REALIDAD RIESGO RENDIMIENTO

## Reality, Risk, and Performance=R<sup>3</sup>. Compliance in Fiscal Matters, Foreign Trade, Customs and Due Control



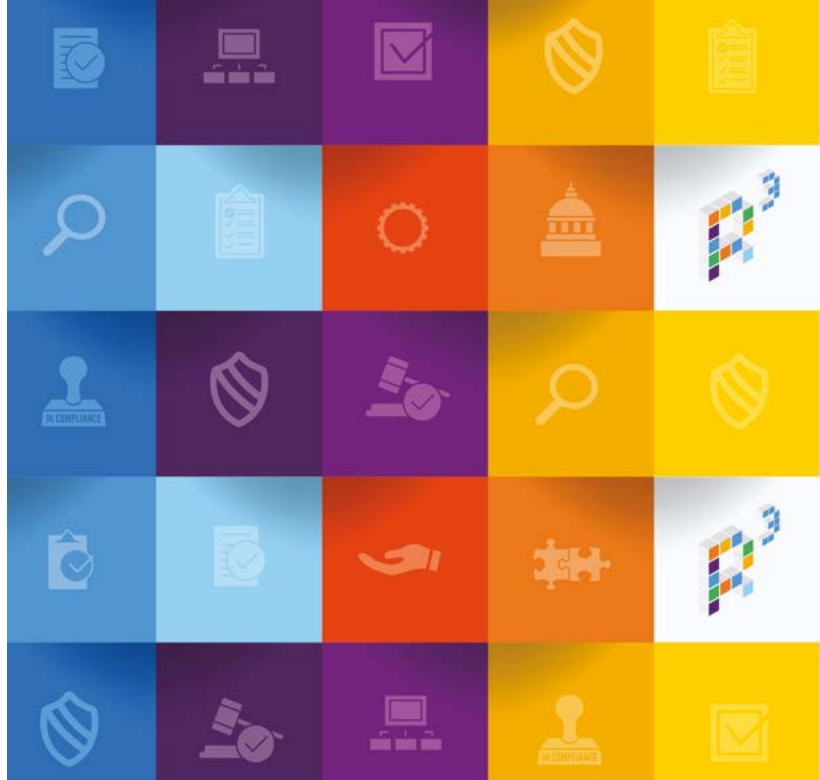
**DR. OCTAVIO DE LA  
TORRE DE STÉFFANO**

Presidente del Corporativo TLC Asociados. Considerado uno de los principales asesores de comercio exterior en México. Miembro acreditado del Cuarto de Junto del Sector Privado en la renegociación del TLCAN y Vicepresidente de la Coordinación Nacional de Síndicos del Contribuyente de la CONCANACO SERVYTUR. Fundador y catedrático de Trade & Law College, además de ser uno de los columnistas en temas fiscales y de comercio exterior más leídos en medios de comunicación en el país. Licenciado en Derecho con estudios en Contabilidad e Historia. Obtuvo el grado de Doctor por el Centro Universitario de Estudios Jurídicos. Cuenta con diversas publicaciones y un libro titulado: "Acción de Nulidad de Juicio Concluido: Propuesta de Reforma al Código Federal de Procedimientos Civiles con Efectos en Materia Fiscal y Administrativa". Fundador del Consejo Editorial de Trade Law & Customs Magazine. Como Vicepresidente de la Coordinación Nacional de Síndicos del Contribuyente de la CONCANACO SERVYTUR ha impulsado diversas iniciativas para promover la competitividad del sector terciario en México. Conferencista a nivel nacional e internacional en temas relacionados con la facilitación comercial, el derecho aduanero y fiscal. Ha impartido a lo largo de la República Mexicana distintos cursos y talleres en materia de comercio exterior y aduanas. Considerado dentro de los principales abogados fiscalistas de México por las revistas: Estrategia Aduanera, Defensa Fiscal y Expansión. Columnista en la Revista T21 y conductor del programa de Tv Arquitectura Aduanera.

The CEO OF TLC Asociados, one of the main foreign trade advisors in Mexico, accredited member of the Meeting Room from the Private Sector during the renegotiation of NAFTA, he is the National Vice Chairman of Representatives of CONCANACO (Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism), the founder and professor in Trade & Law College, in addition, he is a columnist for tax foreign trade matters, which are the most read media in the country. Bachelor's Degree in Law with Accounting and History studies and PhD granted by the University Center of Legal Studies. He has several publications and a book titled: "Invalidity Action of a Concluded Trial: Proposal for Reforming the Federal Code of Civil Proceedings with the Purposes of Fiscal and Administrative Matters". Founder of the Editorial Board of Trade Law & Customs Magazine. As the Vice Chairman of the National Coordination of Representatives of the Taxpayer of CONCANACO SERVYTUR (Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism), he has supported several initiatives to encourage competitiveness of the service sector in Mexico. He is a speaker at a national and international level regarding matters that concern trade facilitation, customs and tax law. He has taught courses and seminars, throughout Mexico, regarding foreign trade and customs matters. He is considered as a member of the main tax layers in Mexico by the magazines: Customs Strategy, Taxing Defense and Expansion. He is a columnist for the T21 Magazine and the host of the "Customs Architecture" Tv show.



**Al observar el debido control o diligencia en las actividades, las empresas podrán obtener la excluyente o atenuante de las consecuencias jurídicas en el ámbito penal"**



Ante los cambios impulsados en el Congreso por el Poder Ejecutivo para el 2020, resultará imprescindible que los empresarios identifiquen a la luz de la legislación nacional e internacional, el significado del “debido control”; además de los beneficios de su implementación en el ámbito empresarial a través de un sistema de gestión de compliance, evitando colpar la continuidad del negocio.

El término “debido control” en México, surge en el año 2016 en la reforma al Código Nacional de Procedimientos Penales y el Código Penal Federal, donde señala que, al observar el debido control o diligencia en las actividades, las empresas podrán obtener la excluyente o atenuante de las consecuencias jurídicas en el ámbito penal.



**By observing due control or diligence in activities, companies may obtain the exclusion or mitigation of legal consequences in the criminal area"**

Given the changes promoted in Congress by the Executive Branch for 2020, it will be imperative that entrepreneurs identify in light of national and international legislation the meaning of "due control", in addition to the benefits brought from its implementation in the business environment through a compliance management system avoiding overlapping business continuity.

The term "due control" in Mexico arises in 2016 in the reform of the National Code of Criminal Procedures and the Federal Criminal Code, which states that, by observing due control or diligence in activities, companies may obtain the exclusion or mitigation of legal consequences in the criminal area.





## ¿Qué se entiende por el debido control y cuáles son los elementos que lo integran?

En este contexto, se revela la interrogante, ¿Qué se entiende por el debido control y cuáles son los elementos que lo integran?, para los especialistas Ricardo Abia González y Guillermo Dorado Herranz, el “debido control” en materia penal, no es un término simple, sino más bien se encuentra integrado por diversos elementos:

### Elementos del Debido Control:

1. Modelos de prevención y gestión.
2. Evaluación de riesgos.
3. Soft Law o Autorregulación de la empresa.
4. Compromiso de la alta dirección con compliance/ Independencia de la función de compliance.
5. Procesos de información documentada/ Generación evidencias/ Canal de denuncias.
6. Controles Tipo positivo o negativo.
7. Supervisión y evaluación periódica del sistema.



In this context, some questions are posed: What does proper control mean? and what are the elements that make it up? For specialists Ricardo Abia González and Guillermo Dorado Herranz, "due control" in criminal matters is not a simple term, but rather is made up of various elements:

### Elements of Due Control:

1. Preventing and managing methods.
2. Risk Analysis.
3. Soft Law or Self-regulation of the company.
4. Senior management commitment to compliance/ Independence of the compliance function.
5. Documented Information Processes/Generation of Evidence/Complaints Channel.
6. Positive or negative control type.
7. Periodic monitoring and devaluation of the system.

En el Código Penal del Estado de Quintana Roo, inspirándose en la legislación española se introdujo la responsabilidad penal de las personas jurídicas y el debido control con las siguientes características:

1. Identificarán las actividades en cuyo ámbito puedan ser cometidos los delitos que deben ser prevenidos.
2. Adoptarán protocolos o procedimientos que concreten el proceso de formación de la voluntad de la persona jurídica, de adopción, de decisiones y de ejecución de éstas con relación a aquéllos. Todo esto para prevenir el delito.
3. Dispondrán de modelos de gestión de los recursos financieros adecuados para impedir la comisión de los delitos que deben ser prevenidos, así como compromisos de los órganos directivos o de administración para destinar recursos a la prevención de delitos.



4. Impondrán la obligación de informar de posibles riesgos e incumplimientos al organismo encargado de vigilar el funcionamiento y observancia del modelo de prevención.
5. Establecerán un sistema disciplinario que sancione adecuadamente el incumplimiento de las medidas de prevención que establezca el modelo.
6. Realizarán una verificación periódica del modelo y de su eventual modificación cuando se pongan de manifiesto infracciones relevantes de sus disposiciones, o cuando se produzcan cambios en la organización, en la estructura de control o en la actividad desarrollada que los hagan necesarios.

Ahora bien, las empresas que en México pretendan implementar un sistema de gestión de compliance o antisoborno, siempre y cuando lleven el “debido control” de sus actividades, tendrán el beneficio de la excluyente o atenuante de las consecuencias jurídicas en materia penal.

The Criminal Code of the State of Quintana Roo, inspired from the Spanish legislation, introduced the criminal responsibility for legal entities and due control with the following characteristics:

1. Identify the activities within the scope of which the offences to be prevented may be committed.
2. They shall adopt protocols or procedures that specify the process of formation of the will of the legal person, adoption, decisions and their execution in relation to the former. All this in order to prevent crime.
3. They shall have models for the management of adequate financial resources to prevent the commission of the crimes that must be prevented, as well as commitments by the governing or administrative bodies to allocate resources to the prevention of crimes.
4. Impose the obligation to report possible risks and breaches to the body responsible for monitoring the operation and observance of the prevention model.
5. Establish a disciplinary system that adequately sanctions non-compliance with the prevention measures established by the model.
6. They shall carry out a periodic verification of the model and its possible modification when relevant infringements of its provisions are revealed, or when there are changes in the organization, control structure or activity carried out that make them necessary.

However, companies in Mexico that intend to implement a compliance or anti-bribery management system, as long as they have "due control" of their activities, will have the benefit of excluding or mitigating legal consequences in criminal matters.



Lo anterior, toma relevancia desde el 17 de junio de 2016 cuando fueron publicadas en el Diario Oficial de la Federación las modificaciones al Código Nacional de Procedimientos Penales para establecer la responsabilidad penal de las personas jurídicas o morales.

En particular, los artículos 421 y 422 indican lo siguiente:

**“Artículo 421. Ejercicio de la acción penal y responsabilidad penal autónoma.**

Las personas jurídicas serán penalmente responsables de los delitos cometidos a su nombre por su cuenta; en su beneficio o a través de los medios que ellas proporcionen, cuando se haya determinado que además existió inobservancia del debido control en su organización. Lo anterior con independencia de la responsabilidad penal en que puedan incurrir sus representantes o administradores de hecho o de derecho...”.



**“Artículo 422. Consecuencias jurídicas”**

A las personas jurídicas con personalidad jurídica propia, se les podrá aplicar una o varias de las siguientes sanciones:

- I. Sanción pecuniaria o multa.
- II. Decomiso de instrumentos, objetos o productos del delito.
- III. Publicación de la sentencia.
- IV. Disolución.
- V. Las demás que expresamente determinen las leyes penales conforme a los principios establecidos en el presente artículo.

Para los efectos de la individualización de las sanciones anteriores, el órgano jurisdiccional deberá tomar en consideración lo establecido en el artículo 410 de este ordenamiento y el grado de culpabilidad correspondiente de conformidad con los siguientes aspectos:

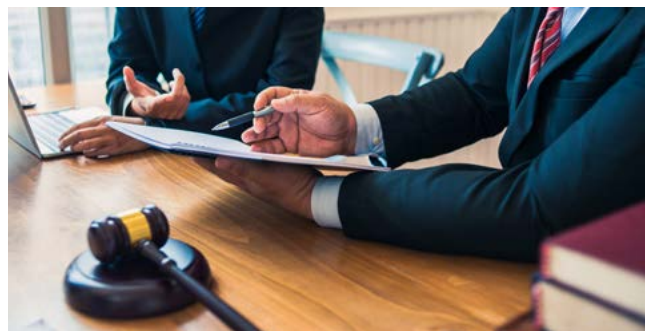
- a) La magnitud de la inobservancia del debido control en su organización y la exigibilidad de conducirse conforme a la norma...”.

The foregoing has been relevant since June 17, 2016 when the amendments to the National Code of Criminal Procedures to establish the criminal liability of legal or moral persons were published in the Official Journal of the Federation.

Particularly, articles 421 and 422 establish the following:

**“Article 421. Exercise of criminal action and autonomous criminal responsibility.**

Legal entities shall be criminally liable for crimes committed in their name on their own behalf; for their benefit or through the means they provide, where it has also been determined that there was a failure to exercise due control in their organization. The foregoing regardless of the criminal liability that may incur their representatives or administrators de fact or law...”.



**“Article 422. Legal Consequences.**

Legal entities having legal personality may be subject to one or more of the following sanctions:

- I. Pecuniary sanction or fine.
- II. Confiscation of instruments, objects or proceeds of crime.
- III. Publication of the judgement.
- IV. Dissolution.
- V. Any others expressly determined by criminal law in accordance with the principles set out in this article.

For purposes of the individualization of previous sanctions, the court shall take into consideration the provisions of Article 410 of this order and the corresponding degree of culpability in accordance with the following aspects:

- a) The magnitude of the nonobservance of the due control in your organization and the enforceability of behaving in accordance with the norm...”.

También, en la misma fecha se modificó el Código Penal Federal para adicionar el artículo 11Bis donde quedaron incorporados los delitos que podrán ser atribuidos a las personas jurídicas; además de incorporarse las atenuantes cuando fueron implementados mecanismos de vigilancia en la organización.

A continuación, transcribo el dispositivo que señala lo siguiente:

**“Artículo 11 Bis.** - Para los efectos de lo previsto en el Título X, Capítulo II, del Código Nacional de Procedimientos Penales, a las personas jurídicas podrán imponérseles algunas o varias de las consecuencias jurídicas cuando hayan intervenido en la comisión de los siguientes delitos:

**A.** De los previstos en el presente Código:

**XIV.** Operaciones con recursos de procedencia ilícita, previsto en el artículo 400 Bis.

**B.** De los delitos establecidos en los siguientes ordenamientos:

**VII.** Contrabando y su equiparable, previstos en los artículos 102 y 105 del Código Fiscal de la Federación.

**VIII.** Defraudación Fiscal y su equiparable, previstos en los artículos 108 y 109, del Código Fiscal de la Federación;

**VIII. Bis.** Del Código Fiscal de la Federación, el delito previsto en el artículo 113 Bis; (Incluido en la reforma penal y fiscal que tendrá vigencia el próximo 1 de enero de 2020).

“

**VIII Bis. Del Código Fiscal de la Federación, el delito previsto en el artículo 113 Bis; (Incluido en la reforma penal y fiscal que tendrá vigencia el próximo 1 de enero de 2020)”**



“

**VIII Bis. From the Fiscal Code of the Federation, the crime foreseen in article 113 Bis; (Included in the penal and fiscal reform that will be in force next January 1, 2020)”**

Also, on the same date, the Federal Criminal Code was amended to add article 11Bis, which incorporates offences that may be attributed to legal persons; in addition, extenuating circumstances were added when oversight mechanisms were implemented in the organization.

This article indicates the following:

**“Article 11 Bis.** - For the purposes of Title 10, Chapter 2, of the National Code of Criminal Procedure, legal persons may be subject to some or more of the legal consequences when they have been involved in the commission of the following offences:

**A.** Of those provided for in this Code:

**XIV.** Operations with resources of illicit origin, provided for in article 400 Bis.

**B.** Of the crimes established in the following legal systems:

**VII.** Contraband and its equivalent, as provided for in articles 102 and 105 of the Federal Fiscal Code.

**VIII.** Tax fraud and its equivalent, as provided for in articles 108 and 109 of the Federal Fiscal Code;

**VIII. Bis.** From the Fiscal Code of the Federation, the crime foreseen in article 113 Bis; (Included in the penal and fiscal reform that will be in force next January 1, 2020).



**IX.** De la Ley de la Propiedad Industrial, los delitos previstos en el artículo 223.

Para los efectos del artículo 422 del Código Nacional de Procedimientos Penales, están los siguientes límites de punibilidad para las consecuencias jurídicas de las personas jurídicas:

- a) Suspensión de actividades, por un plazo de entre seis meses a seis años.
- b) Clausura de locales y establecimientos, por un plazo de entre seis meses a seis años.
- c) Prohibición de realizar en el futuro las actividades en cuyo ejercicio se haya cometido o participado en su comisión, por un plazo de entre seis meses a diez años.
- d) Inhabilitación temporal consistente en la suspensión de derechos para participar de manera directa o por interpósita persona en procedimientos de contratación o celebrar contratos regulados por la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público, así como por la Ley de Obras Públicas y Servicios relacionados con las mismas, por un plazo de entre seis meses a seis años.
- e) Intervención judicial para salvaguardar los derechos de los trabajadores o de los acreedores en un plazo de entre seis meses a seis años.



La intervención judicial podrá afectar a la totalidad de la organización o limitarse a alguna de sus instalaciones, secciones o unidades de negocio. Se determinará exactamente el alcance de la intervención y quién se hará cargo de la misma, así como los plazos en que deberán realizarse los informes de seguimiento para el órgano judicial. La intervención judicial se podrá modificar o suspender en todo momento previo informe del interventor y del Ministerio Público. El interventor tendrá derecho a acceder a todas las instalaciones y locales de la empresa o persona jurídica, así como a recibir cuanta información estime necesaria para el ejercicio de sus funciones. La legislación aplicable determinará los aspectos relacionados con las funciones del interventor y su retribución respectiva.

En todos los supuestos previstos en el artículo 422 del Código Nacional de Procedimientos Penales, las sanciones podrán atenuarse hasta en una cuarta parte, si con anterioridad al hecho que se les imputa, las personas jurídicas contaban con un órgano de control permanente, encargado de verificar el cumplimiento de las disposiciones legales aplicables para darle seguimiento a las políticas internas de prevención delictiva y que hayan realizado antes o después del hecho que se les imputa, la disminución del daño provocado por el hecho típico.”

**IX.** Of the Industrial Property Law, the crimes provided for in Article 223.

For the purposes of article 422 of the National Code of Criminal Procedure, the following limits of the sanctions shall apply to the legal consequences of legal entities:

- a) Suspension of activities, for a period of between six months and six years.
- b) Closure of premises and establishments, for a period of between six months and six years.
- c) Prohibition to carry out in the future the activities in the exercise of which it has been committed or participated in its commission, for a period of between six months and ten years.
- d) Temporary disqualification consisting of the suspension of rights to participate directly or through an intermediary in contracting procedures or to enter into contracts regulated by the Law on Public Sector Procurement, Leasing and Services, as well as by the Law on Public Works and Related Services, for a period of between six months and six years.
- e) Judicial intervention to safeguard the rights of workers or creditors within six months to six years.

Legal intervention may affect the entire organization or be limited to any of its facilities, sections or business units. The exact scope of the intervention and who will be in charge of it will be determined, as well as the deadlines in which the follow-up reports must be made to the judicial body. The judicial intervention may be modified or suspended at any time following a report from the auditor and the Public Prosecutor's Office. The auditor shall have the right to access all the facilities and premises of the company or legal person, as well as to receive whatever information he deems necessary for the exercise of his functions. The applicable legislation shall determine the aspects related to the functions of the auditor and their respective remuneration.

In all the cases from article 422 of the National Code of Criminal Procedure, sanctions may be reduced by up to one quarter if, prior to the event for which they are accused, the legal persons had a permanent supervisory body in charge of verifying compliance with applicable legal provisions to follow up internal crime prevention policies and that they have carried out before or after the event for which they are charged, reducing the damage caused by the typical event.”



## Los sistemas de gestión de compliance o antisoborno, los podemos implementar conforme a los estándares internacionales: ISO 19600 o ISO 37001"

Muchos podrían pensar que el vehículo para lograr el "debido cumplimiento" es exclusivo del sistema de gestión de compliance, el cual, en la época moderna se remonta al siglo XX en la década de los 70's, cuando la URSS denuncia a nivel mundial las supuestas prácticas de corrupción que utilizaban las multinacionales americanas, especialmente en los países en vías de desarrollo.

Actualmente, los sistemas de gestión de compliance o antisoborno, los podemos implementar conforme a los estándares internacionales: ISO 19600 o ISO 37001, actividad que se ha realizado en materia de comercio exterior y aduanas, por lo menos desde hace 10 años por TLC Asociados.

Ante los cambios que se perfilan para el 2020, es necesario dar el siguiente paso, el cual consiste en evolucionar el sistema de gestión de cumplimiento, incorporando la metodología de **R al cubo (R³): Realidad, Riesgo y Rendimiento** con el fin de proteger a las empresas de caer en supuestos de infracciones de tipo fiscal, aduanero y de comercio exterior.

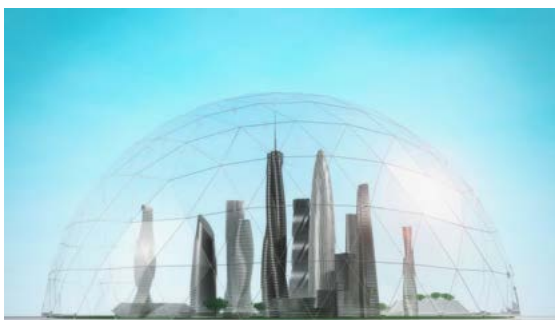


The compliance or anti-bribery management systems can be implemented according to international standards: ISO 19600 or ISO 37001"

Many might think that the vehicle for achieving "proper compliance" is exclusive to the compliance management system, which in modern times dates back to the twentieth century in the 1970s, when the USSR denounced at the global level the alleged corrupt practices used by American multinationals, especially in developing countries.

Currently, the compliance or anti-bribery management systems can be implemented according to international standards: ISO 19600 or ISO 37001, an activity that has been carried out in foreign trade and customs for at least 10 years by TLC Asociados.

Given the changes outlined for 2020, it is necessary to take the next step, which is to evolve the compliance management system, incorporating the methodology of **R to cube (R³): Reality, Risk and Performance** in order to protect companies from falling into assumptions of violations of tax, customs and foreign trade.







# Realidad, Riesgo y Rendimiento



Esta metodología innovadora creada para que las empresas cumplan con diversas obligaciones fiscales aduaneras, se basa en diferentes estudios que se han implementado a nivel mundial. El sistema R<sup>3</sup>, consiste en analizar la realidad, definir el riesgo y establecer las métricas de rendimiento para las empresas. En la primera parte se rompe con los mitos del compliance, cuya existencia se remonta al año 1906.

En la segunda parte se identifica el contexto de los cambios presentes, la relación con el negocio y la organización empresarial; en la tercera parte se evalúan los riesgos de manera matemática con distintos indicadores, todo ello en estricto cumplimiento de la ley de comercio exterior, aduanera y fiscal.

Mientras que, en la cuarta parte, el rendimiento, se da a conocer cómo se encuentra la organización, si realmente está cumpliendo o qué inconformidades existen, con opciones de respuesta ante una contingencia.

En ocasiones, las empresas dejan de lado aplicar este tipo medidas, por pensar que están invirtiendo en algo que consideran que no es tan necesario, sin embargo, si te parece costoso establecer un proceso para cumplir, imagina cuánto te costará no cumplir, pues no es una opción, y cumplir comprende una serie de cuestiones que no se limitan a presentar solo una declaración fiscal.



**The methodology of R to cube (R<sup>3</sup>): Reality, Risk and Performance in order to protect companies from falling into assumptions of violations of tax, customs and foreign trade"**



**El sistema R<sup>3</sup>, consiste en analizar la realidad, definir el riesgo y establecer las métricas de rendimiento para las empresas"**



This innovative methodology created for companies to comply with various customs tax obligations is based on different studies that have been implemented worldwide. The R<sup>3</sup> system consists of analyzing reality, defining risk and establishing performance metrics for companies. The first part breaks with the myths of compliance. The existence dates back to 1906.

In the second phase, the context of the present changes, the relationship with the business and the business organization are identified; in the third phase, the risks are evaluated mathematically with different indicators, all in strict compliance with the law of foreign trade, customs and tax.

Meanwhile, in the fourth part, performance, it is made known how the organization is doing, if it is really complying or what nonconformities exist, with options to respond to a contingency.

Occasionally, companies neglect to apply this type of measure, thinking that they are investing in something they consider not so necessary. However, if you find it expensive to establish a process to comply, imagine how much it will cost you not to comply, because it is not an option, and comply comprises a number of issues that are not limited to submit only one tax return.

Evita ir a la Cárcel  
Conociendo la

**REALIDAD**

de estos Cambios Fiscales

ESPECIALISTAS DE TLC ASOCIADOS





## Realidad, Riesgo y Rendimiento

# Avoid Prison by Understanding the Reality of the Fiscal Changes



## ESPECIALISTAS DE TLC ASOCIADOS

TLC Asociados SC es una firma especializada en materia fiscal, administrativa, comercio exterior y aduanas; su trayectoria ha marcado un parteaguas en el tema de cumplimiento, lo que actualmente se llama "compliance". El reconocimiento de sus clientes se basa en el trabajo y desarrollo de esquemas y metodologías enfocados en la prevención y análisis de riesgos. Se ha posicionado como uno de los principales despachos a nivel nacional en materia de comercio exterior, logrando ser reconocida por organizaciones y asociaciones como una firma mexicana con un impulso propositivo para la comunidad de comercio exterior y aduanas, lo que le ha permitido tener una expansión y crecimiento a lo largo de la República Mexicana. Actualmente cuenta con 13 divisiones para ofrecer sus servicios especializados a través de profesionistas con una experiencia incomparable en la materia, lo que a su vez les permite brindar una visión multidisciplinaria.

TLC Asociados, S.C. is a specialized firm in fiscal, administrative, foreign trade and customs matters. Its progress has marked a turning-point in the area of compliance. Its clients' recognition is based on the work and development of schemes and methodologies focused on risk prevention and analysis. The firm is placed as one of the main national legal offices in the field of foreign trade. They are recognized by organizations and associations as a Mexican company with a positive impulse for the foreign trade and customs community, which has allowed it to have an expansion and growth throughout the Mexican Republic. It currently has 13 divisions to offer its specialized services through professionals with unparalleled experience in the field, which in turn allows them to provide a multidisciplinary vision.

Es necesario conocer los cambios que fueron aprobados en lo general en la Cámara de Diputados de la llamada reforma para combatir a las **"factureras"**.

A continuación te respondemos las principales preguntas que los empresarios se están haciendo:

## ¿QUÉ SE REFORMA?

- 1 Ley Federal Contra la Delincuencia Organizada
- 2 Ley de Seguridad Nacional
- 3 Código Nacional de Procedimientos Penales
- 4 Código Fiscal de la Federación
- 5 Código Penal Federal



It is necessary to know the changes that were approved by the House of Deputies of the so-called reform to fight against **"invoicers"**.

Several questions have arisen among entrepreneurs. These are:

### WHAT IS BEING AMENDED?

- 1 Federal Law Against Organized Crime
- 2 National Security Law
- 3 National Code of Criminal Procedure
- 4 Federal Fiscal Code
- 5 Federal Criminal Code





## ¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES CAMBIOS?

Los delitos de Contrabando y su equiparable, Defraudación fiscal y su equiparable, la expedición, venta, enajenación, compra o adquisición de comprobantes fiscales que amparen operaciones inexistentes, falsas o actos jurídicos simulados; los cuales se consideran:

- A) Amenazas a la Seguridad Nacional.
- B) Que ameritan prisión preventiva oficiosa.
- C) Delincuencia organizada cuando tres o más personas se organicen de hecho para realizar de forma permanente o reiterada esos delitos fiscales.



“

**Los delitos de Contrabando y su equiparable, Defraudación fiscal y su equiparable, la expedición, venta, enajenación, compra o adquisición de comprobantes fiscales”**

### WHAT ARE THE MAIN CHANGES?

The crimes of Contraband and its equivalent, tax fraud and its equivalent, the expedition, sale, alienation, purchase or acquisition of fiscal vouchers that cover non-existent operations, false or simulated juridical acts; which are considered to be:

- A) Threats to National Security.
- B) Deserving of mandatory pretrial detention.
- C) Organized crime when three or more individuals organize themselves in order to permanently or repeatedly carry out these fiscal crimes.

“

**The crimes of Contraband and its equivalent, tax fraud and its equivalent, the expedition, sale, alienation, purchase or acquisition of fiscal vouchers”**

# REALIDAD

## ¿CUÁLES SON LOS DELITOS Y QUÉ CONDICIONANTES TIENEN PARA QUE PROCEDA LA PRISIÓN PREVENTIVA OFICIOSA?

### I. EL CONTRABANDO Y SU EQUIPARABLE

En principio, este delito se comete cuando se introduce al país o extraiga de él mercancías:

- A) Omitiendo el pago total o parcial de las contribuciones o cuotas compensatorias que deban cubrirse.
- B) No se cuente con el permiso de la autoridad competente.
- C) Cuando la importación o exportación de mercancía esté prohibida.
- D) Se interne mercancías extranjeras procedentes de las zonas libres al resto del país sin pago de impuestos, sin permiso o que esté prohibido.
- E) Se extraiga de los recintos fiscales o fiscalizados sin que le hayan sido entregados legalmente por las autoridades o por las personas autorizadas para ello.

También aplica para quien enajene, comercie, adquiera o tenga en su poder, por cualquier título, mercancía extranjera que no sea para su uso personal sin la documentación que compruebe su estancia legal en el país o sin el permiso previo de la autoridad federal competente, o sin marbetes o precintos, tratándose de envases o recipientes, según corresponda, que contengan bebidas alcohólicas o que su importación esté prohibida o tenga mercancías extranjeras de tráfico prohibido.

## REALITY

### WHAT ARE THE CRIMES AND WHAT ARE THE CONDITIONS FOR MANDATORY PRETRIAL DETENTION?



### I. CONTRABAND AND ITS EQUIVALENT

This crime is, in principle, committed when goods are brought into or taken out of the country:

- A) Failure to pay all or part of the contributions or compensatory instalments to be paid.
- B) There is no permission from the competent authority.
- C) When the import or export of goods is prohibited.
- D) Foreign goods from the free zones are brought into the rest of the country without payment of taxes, without permission or that is prohibited.
- E) It is extracted from the fiscal or supervised enclosures without having been legally delivered by the authorities or by the persons authorized to do so.

It also applies to anyone who alienates, trades, acquires or has in their possession, by any title, foreign merchandise that is not for their personal use without the documentation that proves their legal stay in the country or without the prior permission of the competent federal authority, or without labels or seals in the case of containers, as appropriate, that contain alcoholic beverages or that importing them is forbidden or has foreign merchandise of forbidden traffic.



**DEBE DE SER CALIFICADO**

Para que proceda la prisión preventiva oficiosa, el delito de contrabando debe de ser calificado y debe contener alguno de los supuestos siguientes:

- 1 Exceder un monto en contribuciones o cuotas compensatorias omitidas.
- 2 Tráfico de mercancía prohibida.

**Adquiere la característica de contrabando calificado cuando:**

- A) Se emplea violencia física o moral en las personas.
- B) Se lleva a cabo de noche o por lugar no autorizado para la entrada o salida de mercancías del país.
- C) El autor se ostente como funcionario o empleado público.
- D) Se utilicen documentos falsos.
- E) Sea cometido por tres o más personas.

**CONDICIONADO A MONTO**

Para que amerite prisión preventiva oficiosa, se indica que el monto de las contribuciones o de las cuotas compensatorias omitidas exceda de \$1,243,590.00, respectivamente o, en su caso, la suma de ambas exceda de \$1,865,370.00.

**QUERELLA**

Se requerirá querrela por parte de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público para proceder penalmente por este delito.

**IT MUST BE RATED**

In order for mandatory pretrial detention to be appropriate, the offence of contraband must be rated and must fall into one of the following cases:

- 1 Exceeding a certain amount of omitted contributions or compensatory fees.
- 2 Trafficking prohibited goods.

It will be considered contraband when:

- A) Physical or moral violence is used against people.
- B) It takes place at night or in an unauthorized entry or exit place of goods.
- C) The perpetrator is shown as a civil servant or public employee.
- D) False documents are used.
- E) It is committed by three or more persons.

**CONTINGENT UPON AMOUNT**

In order to apply a mandatory preventive detention, the amount of the contributions or compensatory quotas omitted must exceed \$1,243,590.00, respectively, or, if applicable, the sum of both must exceed \$1,865,370.00.

**COMPLAINT**

Complaint will be required from the Secretariat of Finance and Public Credit to proceed criminally for this crime.

## II. DEFRAUDACIÓN FISCAL Y SU EQUIPARABLE

Este delito lo comete quien, con uso de engaños o aprovechamiento de errores, omite total o parcialmente el pago de alguna contribución, ya sea en pagos provisionales o definitivos u obtenga un beneficio indebido con perjuicio del fisco federal.

También se presume cometido el delito de defraudación fiscal, cuando existan ingresos o recursos que provengan de operaciones con recursos de procedencia ilícita.

Las mismas penas del delito de defraudación fiscal serán aplicables a quien:

- A)** Consigne en las declaraciones que presente para los efectos fiscales, deducciones falsas o ingresos acumulables menores a los realmente obtenidos o valor de actos o actividades menores a los realmente obtenidos, realizados o determinados conforme a las leyes. En la misma forma, será sancionada aquella persona física que perciba ingresos acumulables cuando realice en un ejercicio fiscal, erogaciones superiores a los ingresos declarados en el propio ejercicio y no compruebe a la autoridad fiscal el origen de la discrepancia en los plazos y conforme al procedimiento establecido en la Ley del Impuesto sobre la Renta.
- B)** Omite enterar a las autoridades fiscales, dentro del plazo que la ley establezca, las cantidades que, por concepto de contribuciones, hubiere retenido o recaudado.
- C)** Se beneficie sin derecho de un subsidio o estímulo fiscal.
- D)** Simule uno o más actos o contratos, obteniendo un beneficio indebido con perjuicio del fisco federal.
- E)** Sea responsable por omitir presentar por más de doce meses las declaraciones que tengan carácter de definitivas, así como las de un ejercicio fiscal que exijan las leyes fiscales, dejando de pagar la contribución correspondiente.
- F)** Darle efectos fiscales a los comprobantes digitales cuando no reúnan los requisitos de los artículos 29 y 29-A de este Código.



## II. TAX FRAUD AND ITS EQUIVALENT

This crime is committed by anyone who uses deception or takes advantage of errors, omits partially or completely any contribution, either in interim or final payments or obtains an undue benefit to the detriment of the federal treasury.

The crime of tax fraud is also presumed to have been committed when there is income or resources coming from operations with resources of illicit origin.

The same penalties for the crime of tax fraud shall apply to whoever:

- A)** Include in the declarations submitted for tax purposes, false deductions or cumulative income less than those actually obtained or the value of acts or activities less than those actually obtained or carried out or determined in accordance with the law. In the same way, the individual who receives cumulative income will be sanctioned when, in a fiscal year, he spends more than the declared income in the same fiscal year and does not prove to the fiscal authority the origin of the discrepancy in the time periods and in accordance with the procedure established in the Income Tax Law.
- B)** Omits to inform the tax authorities, within the period established by law, of the amounts that it has withheld or collected by way of contributions.
- C)** Benefits without entitlement to a tax subsidy or stimulus.
- D)** Simulate one or more acts or contracts, obtaining an undue benefit to the detriment of the federal treasury.
- E)** Is responsible for omitting to present for more than twelve months the declarations that have a definitive character, as well as those of a fiscal year required by the fiscal laws, failing to pay the corresponding contribution.
- F)** Give fiscal effects to digital vouchers when they do not meet the requirements of articles 29 and 29A of this Code.





### Este delito se considera calificado cuando se originen por:

- A)** Usar documentos falsos.
- B)** Omitir reiteradamente la expedición de comprobantes por las actividades que se realicen, siempre que las disposiciones fiscales establezcan la obligación de expedirlos. Se entiende que, existe una conducta reiterada cuando durante un periodo de cinco años, el contribuyente haya sido sancionado por esa conducta, la segunda o posteriores veces.
- C)** Manifestar datos falsos para obtener de la autoridad fiscal la devolución de contribuciones que no le correspondan.
- D)** No llevar los sistemas o registros contables a que se esté obligado conforme a las disposiciones fiscales o asentar datos falsos en dichos sistemas o registros.
- E)** Omitir contribuciones retenidas, recaudadas o trasladadas.
- F)** Manifestar datos falsos para realizar la compensación de contribuciones que no le correspondan.
- G)** Utilizar datos falsos para acreditar o disminuir contribuciones.
- H)** Declarar pérdidas fiscales inexistentes.



### This crime is considered qualified when it originates from:

- A)** Using false documents.
- B)** Repeatedly omitting to issue vouchers for the activities carried out, provided that the tax provisions establish the obligation to issue them. It is understood that there is repeated conduct when during a period of five years, the taxpayer has been sanctioned for that conduct the second or subsequent times.
- C)** Manifesting false data in order to obtain from the tax authority the return of contributions that do not correspond to it.
- D)** Not to keep the accounting systems or records to which one is obliged according to the fiscal dispositions or to record false data in such systems or records.
- E)** Omitting contributions withheld, collected or transferred.
- F)** Manifesting false data in order to make the compensation of contributions that do not correspond to it.
- G)** Using false data to credit or diminish contributions.
- H)** Declare non-existent tax losses.

“

**Para que proceda la prisión preventiva oficiosa, es necesario que el monto de lo defraudado sea tres veces mayor a \$2,607,470.00"**



#### CONDICIONADO A MONTO

Para que proceda la prisión preventiva oficiosa, es necesario que el monto de lo defraudado sea tres veces mayor a \$2,607,470.00.



#### QUERRELLA

Se requerirá querrela por parte de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público para proceder penalmente por este delito.

#### CONTINGENT UPON AMOUNT

In order for mandatory pretrial detention to proceed, it is necessary that the amount of the defrauded be three times greater than \$2,607,470.00.

#### COMPLAINT

A complaint will be required from the Secretariat of Finance and Public Credit to proceed criminally for this crime.



“

**In order for mandatory pretrial detention to proceed, it is necessary that the amount of the defrauded be three times greater than \$2,607,470.00"**





### III. LA EXPEDICIÓN, VENTA, ENAJENACIÓN, COMPRA O ADQUISICIÓN DE COMPROBANTES FISCALES QUE AMPAREN OPERACIONES INEXISTENTES, FALSAS O ACTOS JURÍDICOS SIMULADOS

Asimismo, el que permita o publique a través de cualquier medio, anuncios para la adquisición o enajenación de comprobantes fiscales que amparen operaciones inexistentes, falsas o actos jurídicos simulados.

#### CONDICIONADO A MONTO

Para que proceda la prisión preventiva oficiosa es necesario que el monto de lo defraudado sea tres veces mayor a \$2,601,410.00.

#### QUERELLA

Se requerirá querella por parte de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público para proceder penalmente por este delito.

**El que permita o publique a través de cualquier medio, anuncios para la adquisición o enajenación de comprobantes fiscales que amparen operaciones inexistentes"**



### III.THE DISPATCH, SALE, ALIENATION, PURCHASE OR ACQUISITION OF TAXABLE PERSONS COVERING NON-EXISTENT OPERATIONS, FALSE OPERATIONS OR SIMULATED LEGAL ACTS

Similarly, whoever allows or announces through any means the acquisition or alienation of fiscal vouchers that cover non-existent operations, false or simulated juridical acts.

#### CONTINGENT UPON AMOUNT

In order for mandatory pretrial detention to proceed, it is necessary that the amount of the defrauded be three times greater than \$2,601,410.00.

#### COMPLAINT

A complaint will be required from the Secretariat of Finance and Public Credit to proceed criminally for this crime.

**Whoever allows or announces through any means the acquisition or alienation of fiscal vouchers that cover non-existent operations"**

# ¿CUÁNDO PROCEDE LA PRISIÓN PREVENTIVA OFICIOSA?

No se ejerce prisión preventiva oficiosa pero, cuando se sentencia estarás en prisión entre 2 y 9 años.

## ¿QUÉ PENAS FISCALES EXISTEN?

La autoridad podrá imponer las siguientes penas:

- De **2 a 9 años de prisión** al que expida, enajene, compre o adquiera CFDI que amparen operaciones inexistentes falsas o simuladas.
- De **2 a 9 años de prisión** al que a sabiendas permita o publique a través de cualquier medio anuncios para la adquisición o enajenación de dichos CFDI.

El servidor público involucrado en ejercicio de sus funciones será destituido del empleo e inhabilitado de **1 a 10 años**.



### WHEN DOES MANDATORY PRETRIAL DETENTION PROCEED?

There is no mandatory pretrial detention, but when sentenced you will be in prison for between 2 and 9 years.

### WHICH TAX PENALTIES EXIST?

The authority may impose the following penalties:

- From 2 to 9 years of prison to the one who issues, alienates, buys or acquires CFDI that cover false or simulated non-existent operations.
- From 2 to 9 years in prison to anyone who knowingly permits or publishes through any means advertisements for the acquisition or disposal of said CFDI.

The public servant involved in the exercise of his functions will be dismissed from employment and disqualified from 1 to 10 years.



**EN TLC ASOCIADOS,**

desde hace más de 10 años implementamos esquemas de compliance en comercio exterior y aduanas, con los cambios que se avecinan para 2020, superamos nuestra propia metodología, mejorándola y adaptándola a esta 4ta Transformación con la implementación de

**R<sup>3</sup>: REALIDAD, RIESGO Y RENDIMIENTO.**

**APLICA**

**Prepárate y Asegura el Cumplimiento y la Operación de tu Empresa**

1

## REALIDAD

Analizamos la realidad fiscal del país e identificamos el contexto de los cambios actuales y futuros, la relación con el negocio y la organización empresarial.

2

## RIESGO

Evaluamos de manera matemática con distintos indicadores los riesgos, todo ello en estricto cumplimiento de la Ley de Comercio Exterior, Aduanera y Fiscal.

3

## RENDIMIENTO

Medimos en qué estatus se encuentra la organización, si realmente está cumpliendo o qué inconformidades existen, con opciones de respuesta ante la contingencia.

**REALIDAD • RIESGO • RENDIMIENTO**  
**EN EL CUMPLIMIENTO FISCAL**  
**DE COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS**

# ACOMPañAMIENTO

EN VISITA DOMICILIARIA Y

## REVISIÓN DE GABINETE

**"NUESTROS CLIENTES REFIEREN QUE SOMOS**  
 EL ÚNICO DESPACHO EN DEFENDER  
**LO QUE OTROS CONSIDERAN IMPOSIBLE"**



**MARCANDO EL PASO**  
 EN EL CUMPLIMIENTO DEL  
**COMERCIO EXTERIOR**  
 Y ADUANAS

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS





## ¿No llegó la mercancía que le prometió el proveedor?

Evite sorpresas y dolores de cabeza. No espere a revisar su embarque una vez que haya llegado a su destino.

### Al inspeccionar con Previo en Origen:

- ✓ Asegure el cumplimiento de regulaciones de sus mercancías
- ✓ Reduce el tiempo de despacho aduanal a 24-48 horas
- ✓ Ahorra tiempo y elimina costos de almacenaje
- ✓ Protege contra riesgo de robo en puerto de arribo
- ✓ Elimina multas y sanciones aduanales

Conozca más para proteger su cadena de suministro en [www.qima.mx/pre-customs-clearance-inspection](http://www.qima.mx/pre-customs-clearance-inspection).

Asegure su cadena de suministro con el experto en Previo en Origen.

Inspección de Productos • Previo en Origen • Auditoría de Proveedores • Pruebas de Laboratorio

[www.qima.mx](http://www.qima.mx)

[mx-sales@qima.com](mailto:mx-sales@qima.com) • +52 55 6275 4200



# QIMA

YOUR EYES IN THE SUPPLY CHAIN



## MARCANDO EL PASO EN EL CUMPLIMIENTO DEL COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS



- »»» Arquitectura Aduanera.
- »»» Acompañamiento en visita domiciliaria y revisiones de gabinete.
- »»» Asesoría Legal especializada
- »»» Compliance Anexo 24 y Anexo 31.
- »»» Auditorías preventivas y de cumplimiento.
- »»» Certificación IVA e IEPS.
- »»» Consultoría Fiscal y de Comercio Exterior.
- »»» Impuestos Corporativos.
- »»» Certificación de OEA y CTPAT.
- »»» Gestoría y trámites en Comercio Exterior.
- »»» Capacitaciones especializadas. Clasificación Arancelaria.
- »»» Operación Logística Aduanera.
- »»» Biblioteca virtual TLC INFINITI.
- »»» Mantenimiento a PYMEs.
- »»» Mantenimiento para empresas IMMEX.
- »»» NANO FIT
- »»» IMMEX 360°

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS